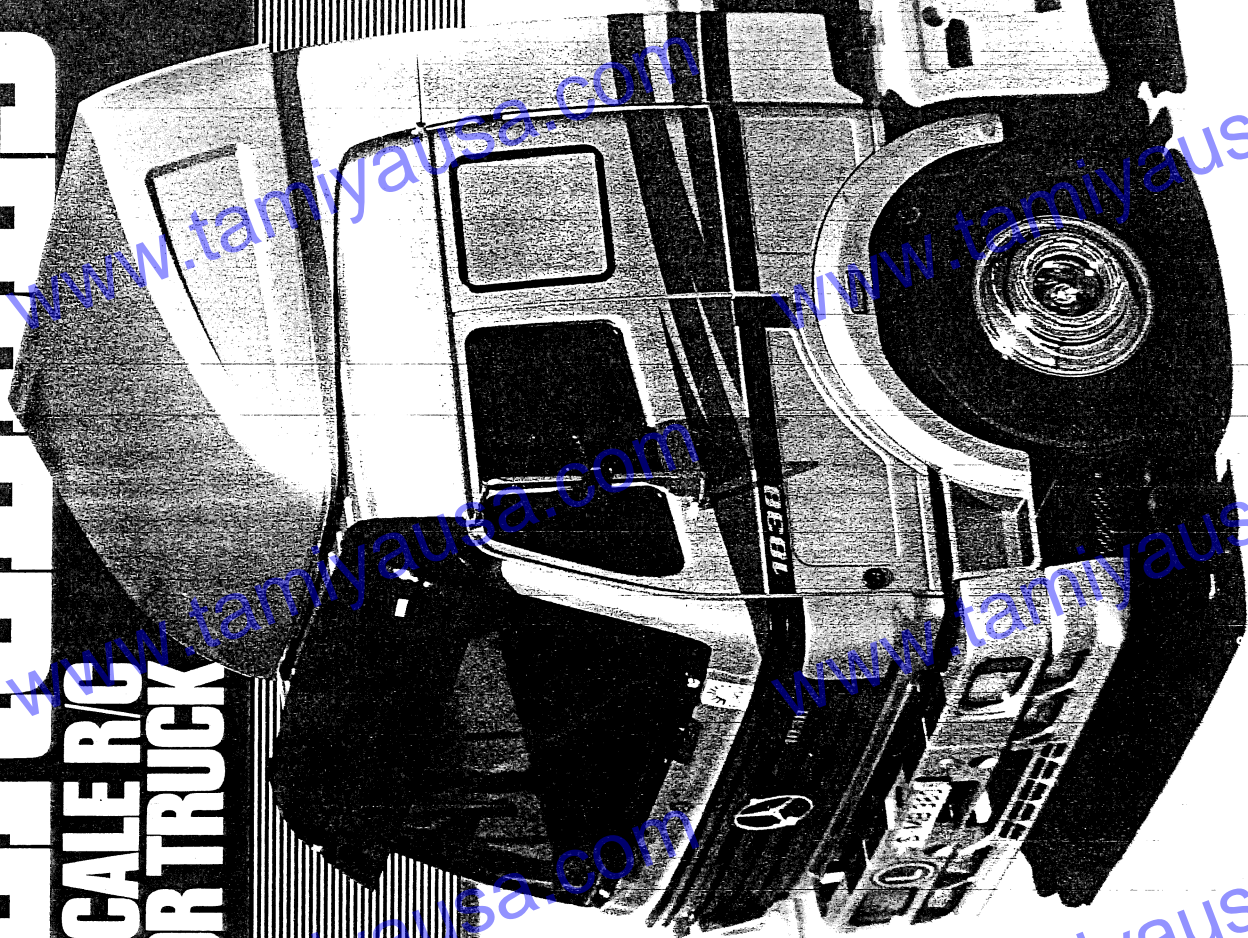


ITEM 56305



# MERCEDES-BENZ 1/14th SCALE RC TRACTOR TRUCK 1838LS

1/14 電動RCピットトラックシリーズNO.5  
メルセデス・ベンツ1838LS



# MERCEDES-BENZ 1838LS

●小学生や組立てにできない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

《作る前にお読み下さい。》

お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良・不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

## ラジオコントロールメカについて

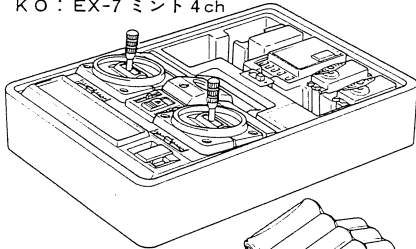
このRCカーは、前後進、ステアリング操作、ギヤーチェンジの3つの操作が行えます。操縦にはRCトレーラートラック用に開発された4チャンネル2サーボ1アンプのプロボや、3チャンネル2サーボ1アンプのプロボセットが最適です。また、4チャンネル3サーボプロボをお持ちの場合はバック付きFETアンプ（後進もスピードコントロールできるタイプが適しています。）を組み合わせて使用することが出来ます。バック付きFETアンプがセットされた2チャンネルプロボも使用できますが、走行しながらのギヤーチェンジは出来ません。

★ラジオコントロールメカの取扱いについては、それぞれの説明書を参考にして下さい。

## 別にお買い求めいただくもの

《RCトレーラー用3,4チャンネルプロボ》

フタバ：アタック4-4WD  
サンワ：バンガードFM 4WD  
JR：マックス4WD FET  
KO：EX-7 ミント4ch

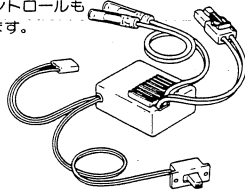


送信機用電池

★4チャンネル3サーボプロボでも、バック付FETアンプとの組合わせで使用することができます。FETアンプはバック側のスピードもコントロールできるものをお使い下さい。

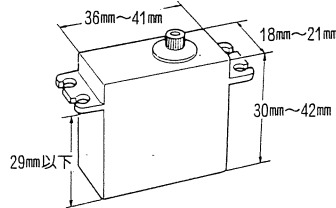
## 《FETアンプ》

バック側のスピードコントロールもできるアンプを使用します。



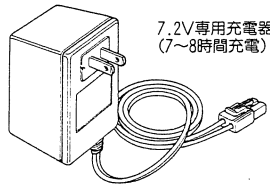
フタバ210CB  
サンワバトルファイター  
KO ZX-300LB  
JR NEA-400BL

## 《使用できるサーボ》



## 《走行用バッテリー》

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造は絶対にしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行って下さい。



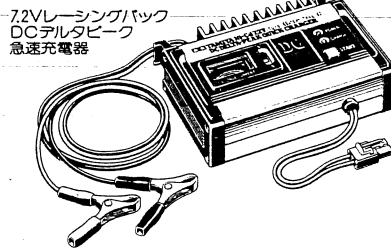
7.2V専用充電器  
(7~8時間充電)



タミヤ・ニカド  
レーシングバック  
7.2V-1700SCRC

タミヤ・ニカド  
レーシングバック  
7.2V-1400NP

★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う7~8時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。



7.2Vレーシングバック  
DCデルタピーク  
急速充電器

## 《キットに入っている工具》

十字レンチ

六角棒レンチ

セラミックグリス

タミヤネジ止め剤

## 《別に用意する工具》

+ドライバー(大)

原寸図

+ドライバー(中)

原寸図

ラジオペンチ

ニッパー

プラスチック  
用接着剤

瞬間接着剤

ピンセット

クラフトナイフ

★この他に、ハサミ、セロファンテープ、エリリングセッター、ヤスリがあると便利です。

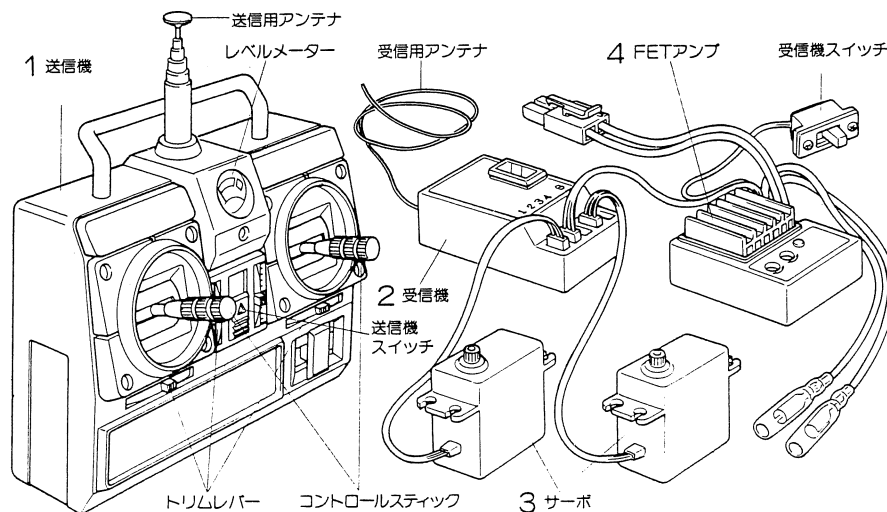
2mmエリリングセッター

4mmエリリングセッター

## 《塗料》

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。20ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

## 《4チャンネルプロボセット》



1 送信機

送信機用アンテナ

レベルメーター

受信機用アンテナ

4 FETアンプ

受信機スイッチ

2 受信機

送信機  
スイッチ

3 サーボ

トリムレバー

コントロールスティック

## 4チャンネル・デジタルプロボセット

4チャンネルプロボセットは送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCキングハウラーでは、FETアンプをスピードコントローラーに使用します。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。
- コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かす、車をコントロールします。
- トリムレバー=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。
- 受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。
- FETアンプ=RCカーのスピードコントロールスイッチの代わりに使用します。トランジスターで電流量をコントロールし、無段階にスピードコントロールができます。このRCキングハウラーには、バック付でバックのスピードもコントロールできるFETアンプを使用します。

**READ BEFORE ASSEMBLY**

(Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly)

Carefully make sure that all parts, and assembly products are included and not damaged before beginning assembly. Consult your local hobby store or authorized Tamiya dealer if any parts or assembly products are missing or damaged.

★Apply the kit-supplied Liquid Thread Lock, only to the specified portions during assembly. Do not use other brand's product, as they could harm plastic.

**ERST LESEN, DANN BAUEN.**

(Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren)

Achten Sie sorgfältig darauf, daß alle für den Zusammenbau notwendigen Teile enthalten und nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich an Ihren Hobbyhändler oder TAMIYA-Fachhändler an Ihrem Wohnort, falls irgendwelche Teile fehlen oder defekt sind.

★Träufeln Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein. Verwenden Sie keine anderen Produkt-Marken, da diese den Kunststoff beschädigen können.

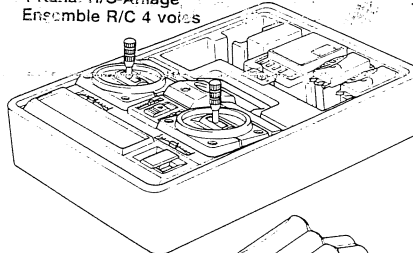
**A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.**

(Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage)

S'assurer que toutes les pièces et la visserie soient au complet avant de commencer le montage. Consulter le revendeur TAMIYA le plus proche s'il s'avère que des pièces sont manquantes ou endommagées.

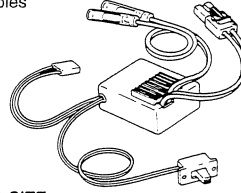
★Appliquer du frein-filet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit) uniquement sur les zones spécifiées. Ne pas utiliser d'autres marques, sous peine d'endommager le plastique.

**4-channel R/C system  
4-Kanal R/C-Anlage  
Ensemble R/C 4 voies**

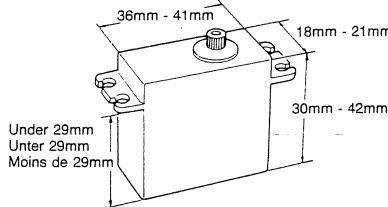


Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour l'émetteur

Electronic speed control with variable forward and reverse function.  
Elektronischer Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion  
Variateur de vitesse électronique marche avant/arrière variables



**SUITABLE SERVO SIZE  
GRÖSSE DER SERVOS  
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS**



**POWER SOURCE**

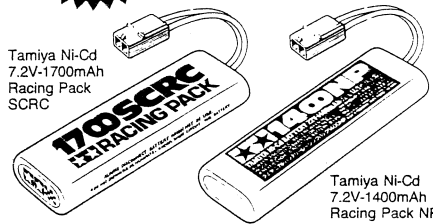
★This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

**STROMQUELLE**

★Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

**BATTERIE DE PROPULSION**

★Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.



Tamiya Ni-Cd 7.2V-1700mAh Racing Pack SCRC

Tamiya Ni-Cd 7.2V-1400mAh Racing Pack NP

**4-channel R/C system**

(Use a 4-channel digital proportional radio)

This R/C car performs three operations; forward/reverse running, steering, and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed control with variable forward and reverse function. A 2-channel radio unit can also be used, but gear will be fixed.

★R/C Tractor Truck compatible radio units are offered in the market from major radio manufacturers. Consult your hobby dealer.

**4-Kanal R/C-Anlage**

(Verwenden Sie eine 4-Kanal-digital/proportional-Funkfernsteuerung)

Dieses R/C-Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal-2-Servo-digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen. Es kann auch eine 2-Kanal R/C-Anlage verwendet werden, jedoch sind die Gänge dann fest.

★Funkfernsteuerungen, welche mit dem R/C-Tractor Truck kompatibel sind, werden auf dem Markt von den größeren Herstellern von Funkfernsteueranlagen angeboten. Fragen Sie Ihren Hobby-Händler.

**Ensemble R/C 4 voies**

(Utiliser un ensemble R/C digital 4 voies)

Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables. Une radiocommande 2 voies peut également être installée mais le changement de vitesse sera impossible (rapport fixe).

★Des ensembles R/C compatibles avec ce véhicule sont produits par les principaux fabricants de radiocommandes. Consulter votre détaillant en modèles réduits.

**4-CHANNEL R/C SYSTEM**

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

1. Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver: Receives signal from the transmitter.
3. Servos: Transforms signals received by the receiver into mechanical movements.
4. Electronic speed control: This unit controls the battery power sent to motor and determines forward and reverse running.

**4-KANAL R/C-ANLAGE**

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

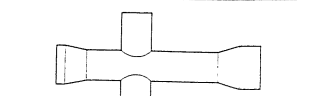
1. Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger erhält Signale von Sender.
3. Servos: Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.
4. Elektronischer Fahrtregler kontrolliert den Strom, der vom Akku zum Motor fließt und bestimmt, ob vorwärts oder rückwärts gefahren wird.

**INCLUDED WITH KIT  
WERKZEUG IM KASTEN  
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**

Grease  
Fett  
Graissage



Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen



Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube



Liquid Thread Lock  
Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit  
Produit freine-filet

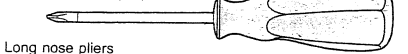


**TOOLS RECOMMENDED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILS NECESSAIRES**

+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



+ Screwdriver (medium)  
+ Schraubenzieher (mittel)  
Tournevis + (moyen)



Long nose pliers  
Flachzange  
Pinces à bords longs



Side cutters  
Zwickzange  
Pinces coupantes



Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



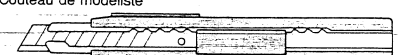
Plastic cement  
Plastikkleber  
Colle plastique



Modeling knife  
Modellermesser  
Couteau de modélisme



Tweezers  
Pinzette  
Précelles



★Scissors, file, cellophane tape and Tamiya E-Ring tools will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

★Schere, Feile, Tesafilm und TAMIYA-E-Ring-Werkzeuge sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★Des ciseaux, des limes, du ruban adhésif et les outils pour circlip Tamiya seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

Tool for 2mm E-Ring  
Werkzeug für 2mm E-Ring  
Outil pour circlip de 2mm



Tool for 4mm E-Ring  
Werkzeug für 4mm E-Ring  
Outil pour circlip de 4mm



**ENSEMBLE R/C 4 VOIES**

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

1. Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur: reçoit le signal de l'émetteur.
3. Servos: Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.
4. Variateur de vitesse électronique: il régule l'intensité du courant alimentant le moteur et détermine le sens de marche.



作る前にかみならず  
お読み下さい。  
Read before assembly.  
Erst lesen — dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んで下さい。金具部品は多くに入っています。予備として使して下さい。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。  
必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
Apply grease to portions shown with this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★金具袋詰はビス、ナットの一部を除き、組み立て順になっています。A袋詰から順にお使い下さい。

★Small parts are packaged in assembly order (except for Screw bags BA, BB, BC). Start from the Parts Bag A.  
★Kleinteile sind in der Reihenfolge des Zusammenbaus verpackt (ausgenommen Schraubenbeutel BA, BB, BC). Beginnen Sie mit den Teilen aus Beutel A.  
★Les petites pièces sont conditionnées dans l'ordre d'assemblage (excepté les sachets de vis BA, BB, BC). Commencer par le sachet de pièces A.

CHECKING R/C EQUIPMENT  
(See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trim levers in neutral.
- 8 Keep sticks in neutral.
- 9 Servos in neutral position.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE  
(Siehe Bild rechts.)

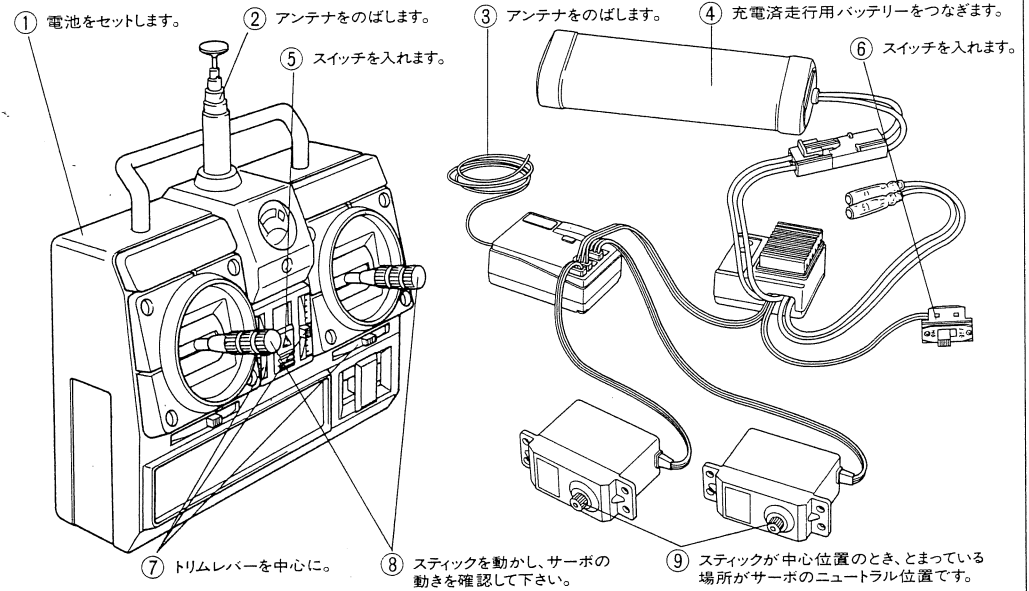
- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladene Batterie verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Hebel in Mittelstellung.
- 9 Dies ist die Neutralstellung der Servos.

VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C  
(Voir à droite)

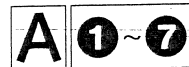
- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Mettre les manches au neutre.
- 9 Les servos doivent être au neutre.

《RCメカのチェック》

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立てて下さい。



※の部品はキットに含まれません。  
Parts marked \* are not in kit.  
Teile mit \* sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées \* ne sont pas incluses dans le kit.



1 《サーボ》  
Servos

BA1 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BB1 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BB6・×1 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA5・×1 2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

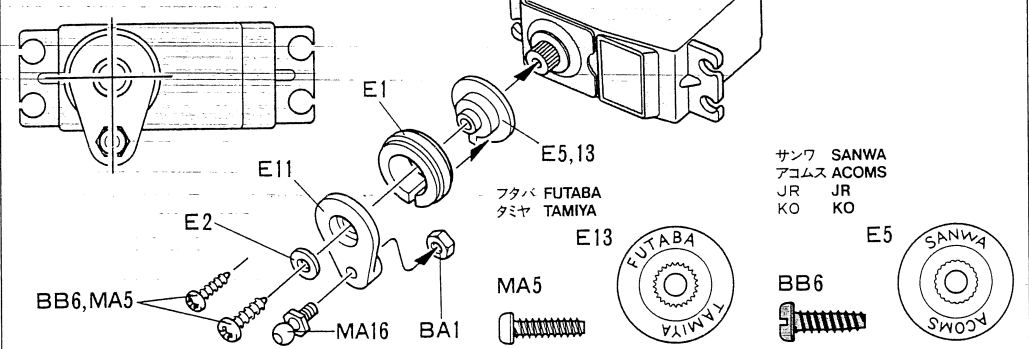
MA6・×1 2.6×16mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA10・×1 3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

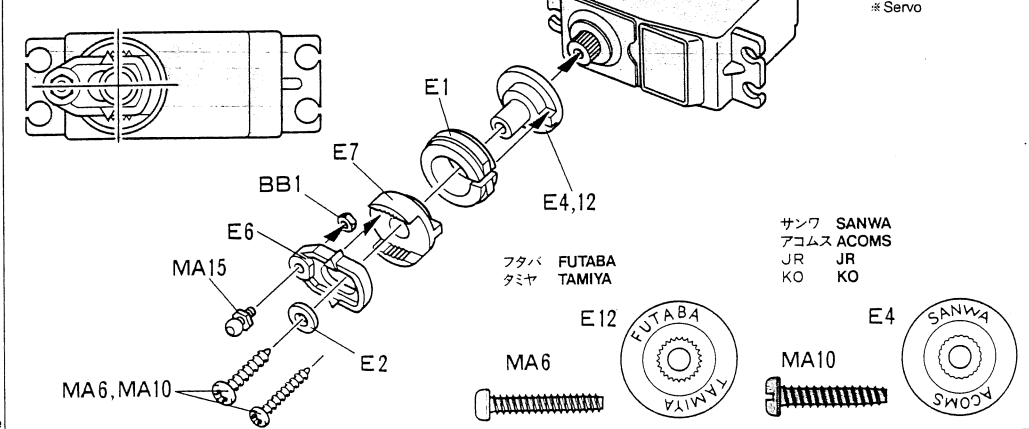
MA15 4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MA16 5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

1 《ステアリングサーボ》  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

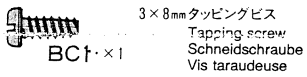


《シフトサーボ》  
Shift servo  
Schalt servo  
Servo de boîte de vitesse



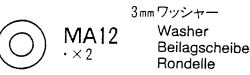
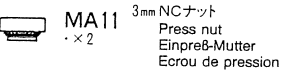
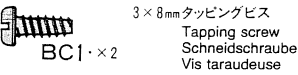
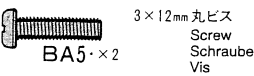
**2** 《サーボステー》

Servo stay  
Servo-Halter  
Support de servo



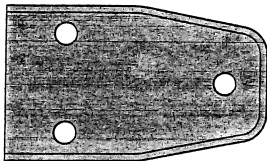
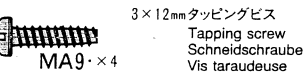
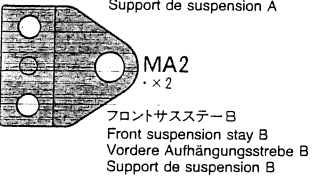
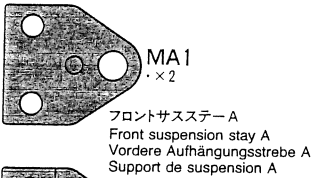
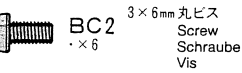
**3** 《シャーシーパーツ》

Cross member  
Querträger  
Traverse



**4** 《サステー》

Suspension stay  
Aufhängungsstrebe  
Support de suspension



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー  
(プラスチック用)

ITEM 74001

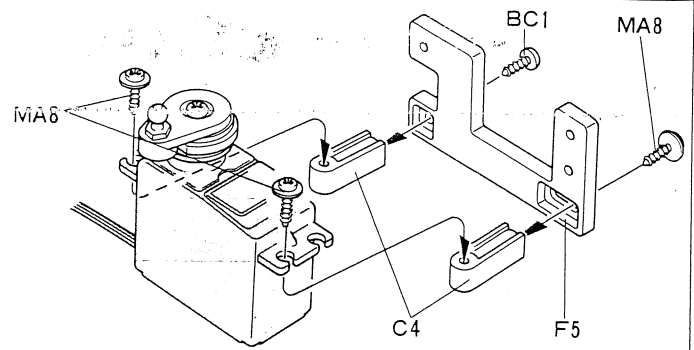
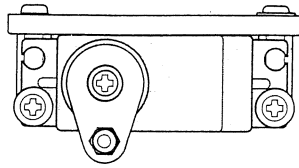
LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

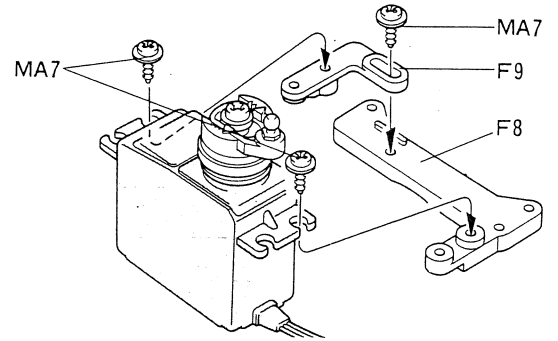
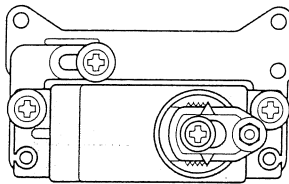
**2** 《ステアリングサーボステー》

Steering servo stay  
Lenkservo-Halter  
Support de servo de direction



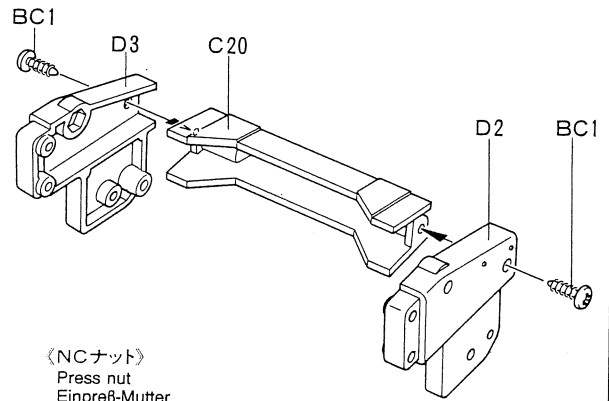
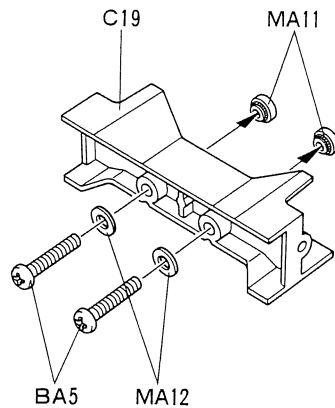
《シフトサーボステー》

Shift servo stay  
Schalt servo-Halter  
Support de servo de boîte de vitesse

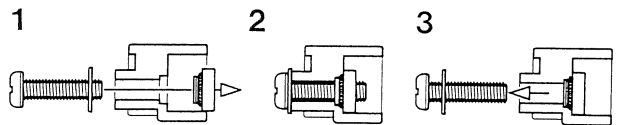


**3** 《シャーシーパーツ》

Cross member  
Querträger  
Traverse

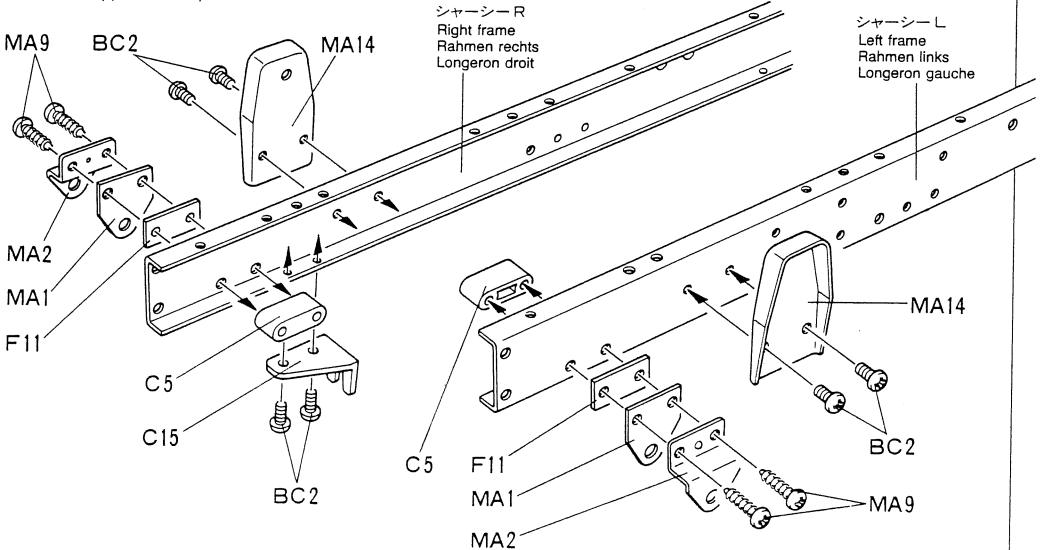


《NCナット》  
Press nut  
Einpreß-Mutter  
Ecrou de pression



**4** 《サステー》

Suspension stay  
Aufhängungsstrebe  
Support de suspension



- ★シャーシーは保護シールをはがして使用します。
- ★Remove vinyl protective film from frames.
- ★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
- ★Enlever le film de protection des longerons.

シャーシーR  
Right frame  
Rahmen rechts  
Longeron droit

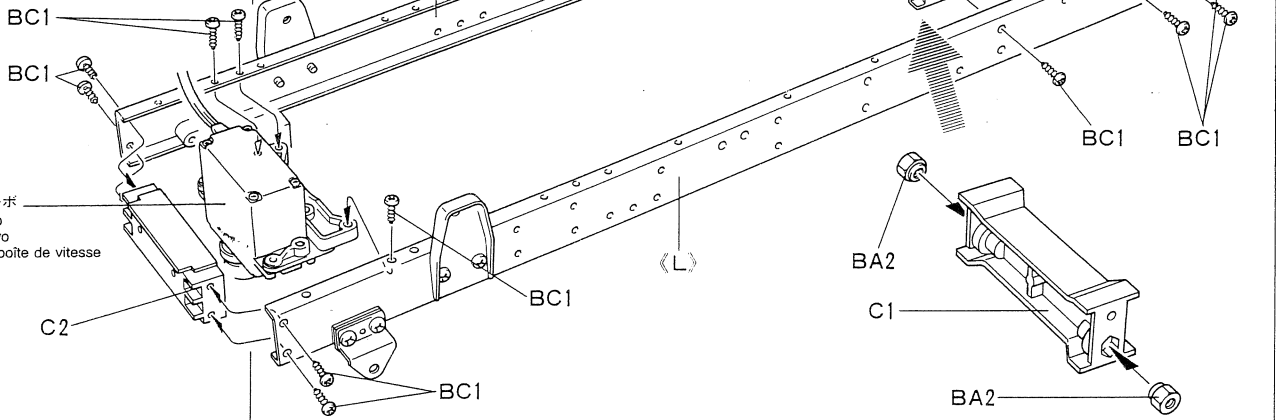
シャーシーL  
Left frame  
Rahmen links  
Longeron gauche

**5** 《シャーシー》  
Frame  
Rahmen  
Châssis

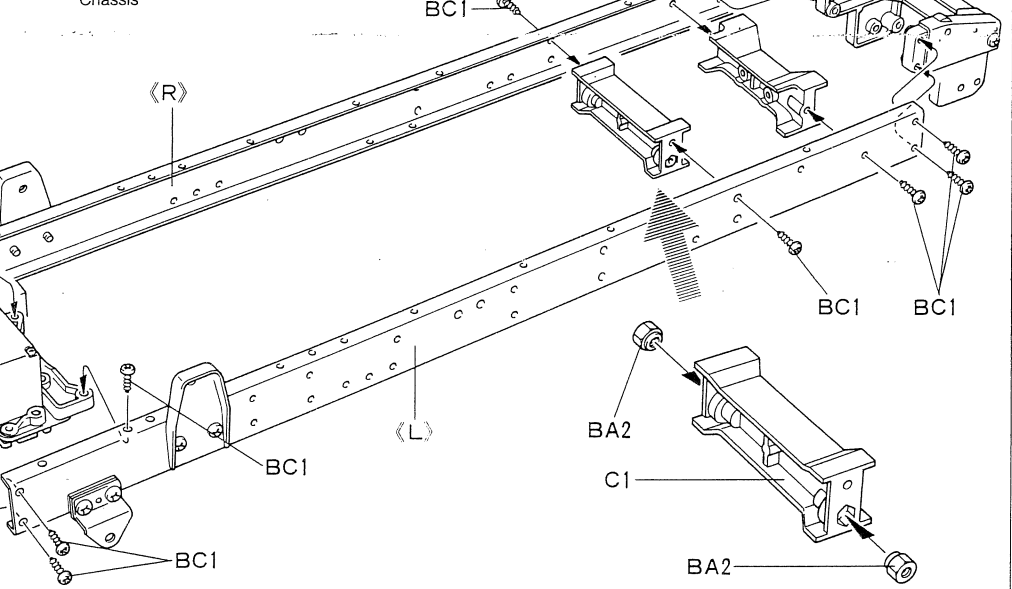
BA2 ×2  
3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonistop

BC1 ×15  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

シフトサーボ  
Shift servo  
Schalt servo  
Servo de boîte de vitesse



**5** 《シャーシー》  
Frame  
Rahmen  
Châssis



**6** 《ステアリングロッド》  
Steering  
Lenkung  
Commande de direction

BA1 ×2  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BB3 ×2  
2×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA3 ×1  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

MA4 ×1  
850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

MA13 ×6  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

MA16 ×1  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MA17 ×1  
5×9mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MA18 ×1  
3×16mm全ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MA19 ×1  
3×42mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MA21 ×1  
ステアリングシャフト  
Steering rod  
Lenksäule  
Colonne de direction

MA21 ×1  
ステアリングシャフト  
Steering rod  
Lenksäule  
Colonne de direction

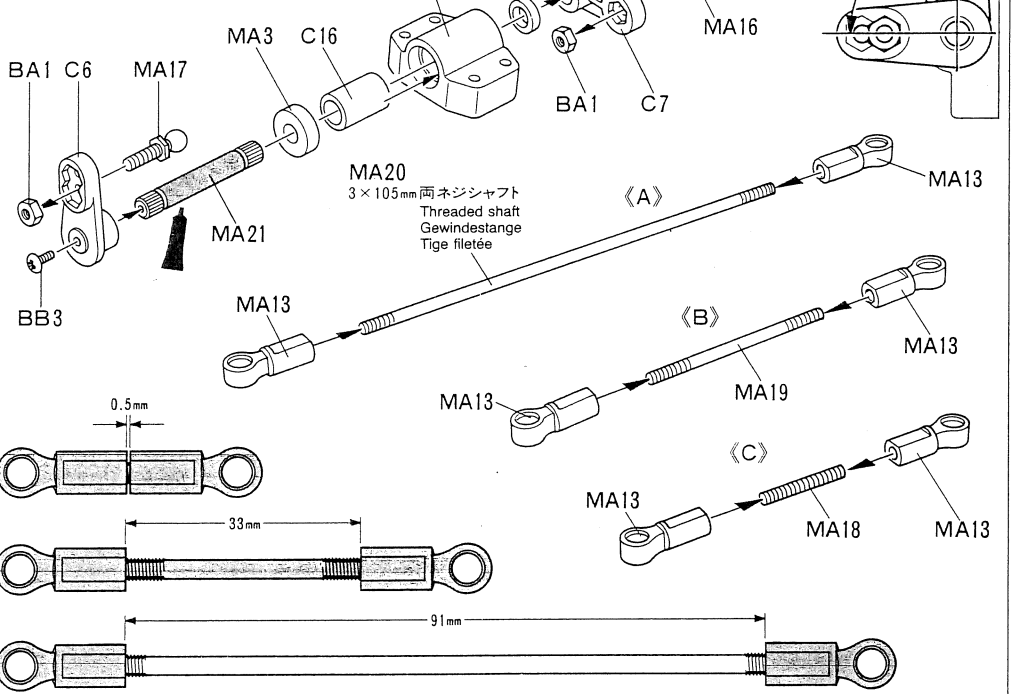
MA21 ×1  
ステアリングシャフト  
Steering rod  
Lenksäule  
Colonne de direction

**7** 《ステアリングサーボのとりつけ》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

BA4 ×3  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

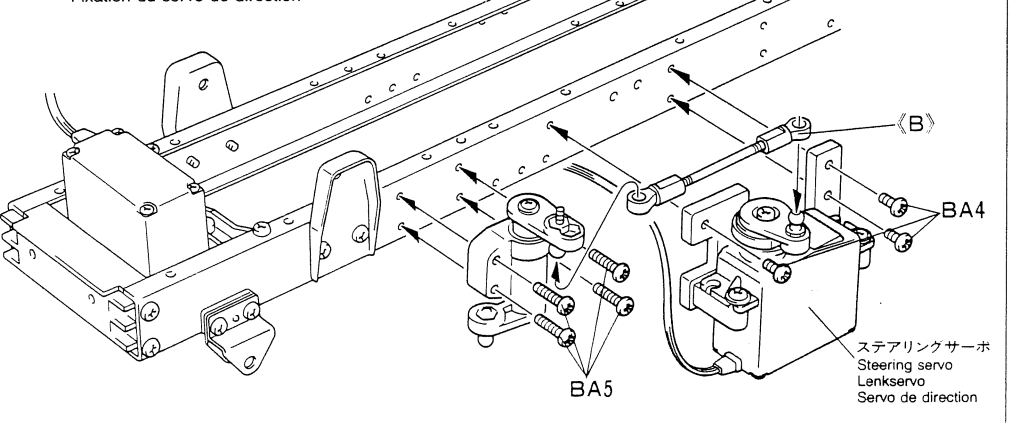
BA5 ×4  
3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**6** 《ステアリングロッド》  
Steering  
Lenkung  
Commande de direction



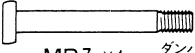

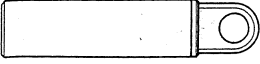
★直角  
★90 degrees  
★90 Grad  
★90 degrés

**7** 《ステアリングサーボのとりつけ》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



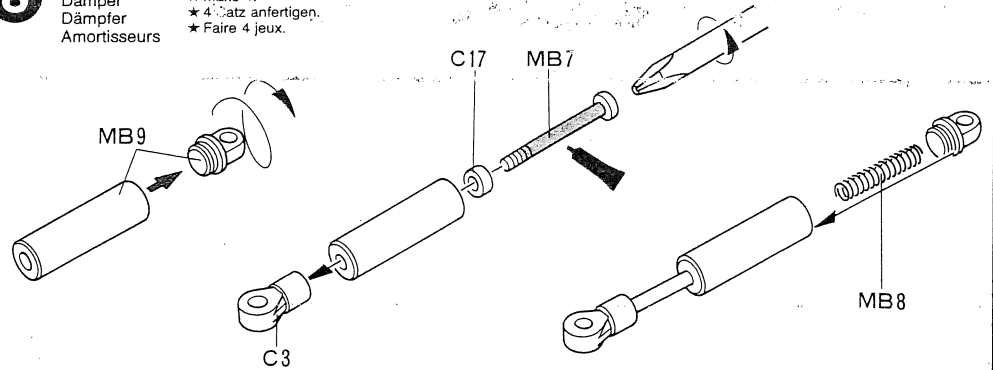
**B** 8~12

**8** 《ダンパー》  
Damper  
Dämpfer  
Amortisseurs







-  MB7・×4 ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur
-  MB8・×4 ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur
-  MB9・×4 ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

**8** 《ダンパー》  
Damper  
Dämpfer  
Amortisseurs

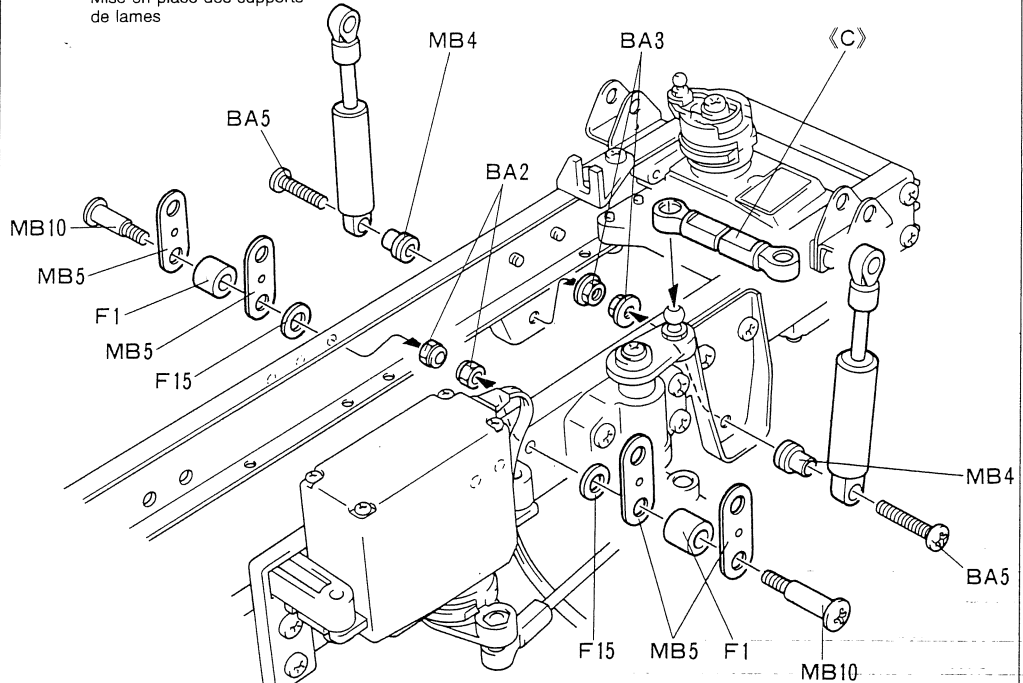
- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4.atz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.







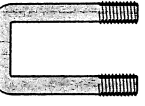
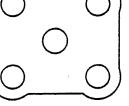

**9** 《シャックルのとりつけ》  
Attaching shackles  
Federbügel-Einbau  
Mise en place des maillons

-  BA2・×2 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
-  BA3・×2 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque
-  BA5・×2 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  MB4・×2 ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur
-  MB5・×4 シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames
-  MB10・×2 3×18mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée

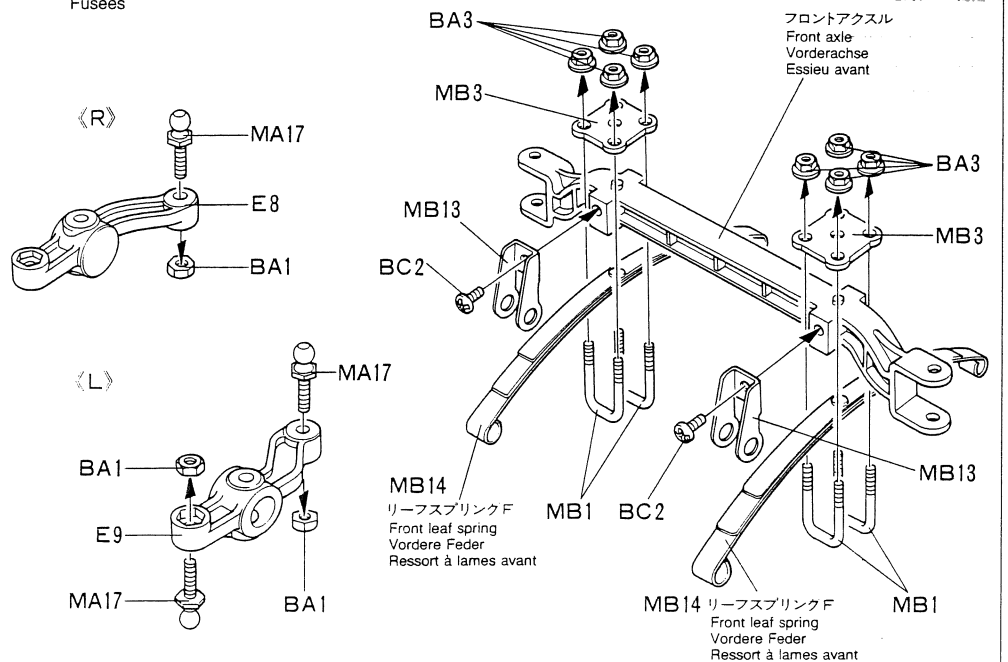
**9** 《シャックルのとりつけ》  
Attaching shackles  
Federbügel-Einbau  
Mise en place des supports  
de lames



**10** 《アップライト》  
Uprights  
Achsschenkel  
Fusées

-  BA1・×3 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  BA3・×8 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque
-  BC2・×2 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  MA17・×3 5×9mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
-  MB1・×4 Uボルト  
U Bolt  
U-Bolzen  
Boulon en U
-  MB3・×2 リーフスペーサー  
Spring seat  
Federeitz  
Assise de ressort
-  MB13・×2 フロントダンパーステーB  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstrebe B  
Support d'amortisseur avant B

**10** 《アップライト》  
Uprights  
Achsschenkel  
Fusées



**TAMIYA RCガイドブック**

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

**11** 《フロントアクスルのとりつけ》  
Attaching front axle  
Vorderrachse-Einbau  
Fixation de l'essieu avant

- BA2** 3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonstop
- MB11** 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**12** 《アップライトのとりつけ》  
Attaching uprights  
Achsschenkel-Einbau  
Fixation des fusées

- MB2** 3×19mm リンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation
- MB6** 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip
- MB12** アップライトシャフト  
Upright shaft  
Achsschenkelwelle  
Axe de fusée

**13~18**

**13** 《デフギヤ》  
Diff gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

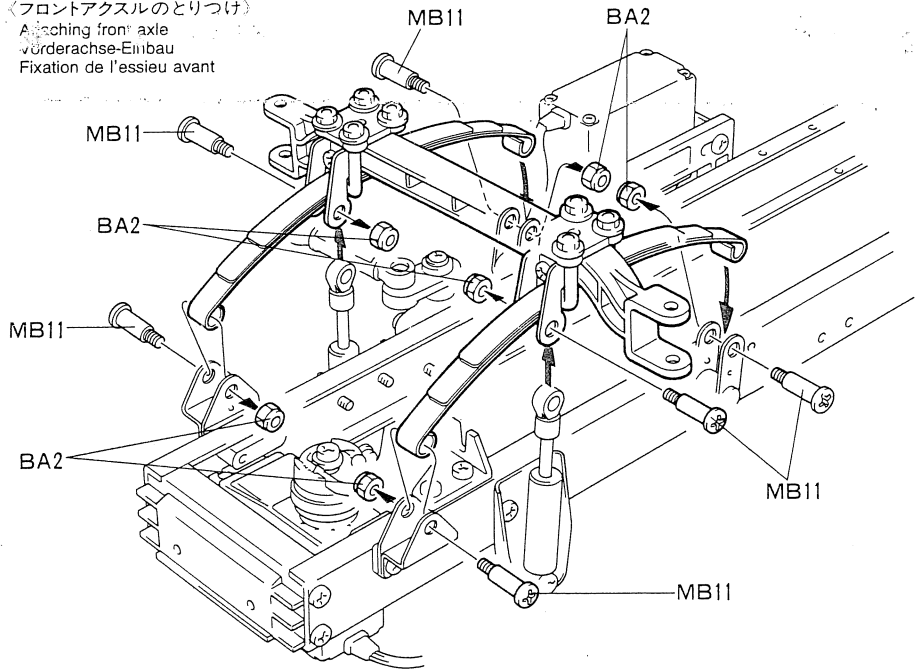
- BB4** 2×5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MC1** ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique
- MC2** ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique
- MC3** ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellites
- MC12** 9mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

- MC13** デフカバー  
Diff cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel
- MC14** リングギヤ  
Ring gear  
Tellerrad  
Couronne

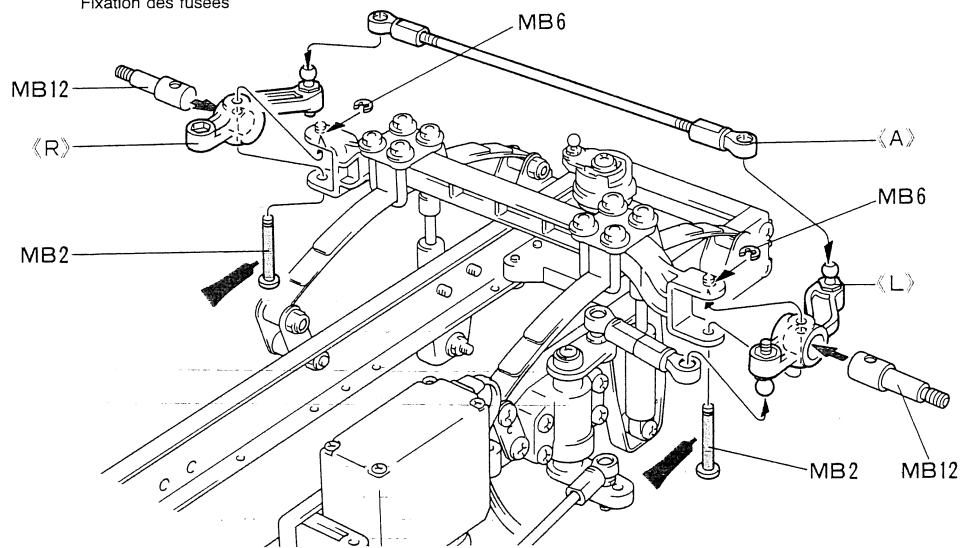
ANGLED TWEEZERS  
ツル首ピンセット

STRAIGHT TWEEZERS  
平首ピンセット

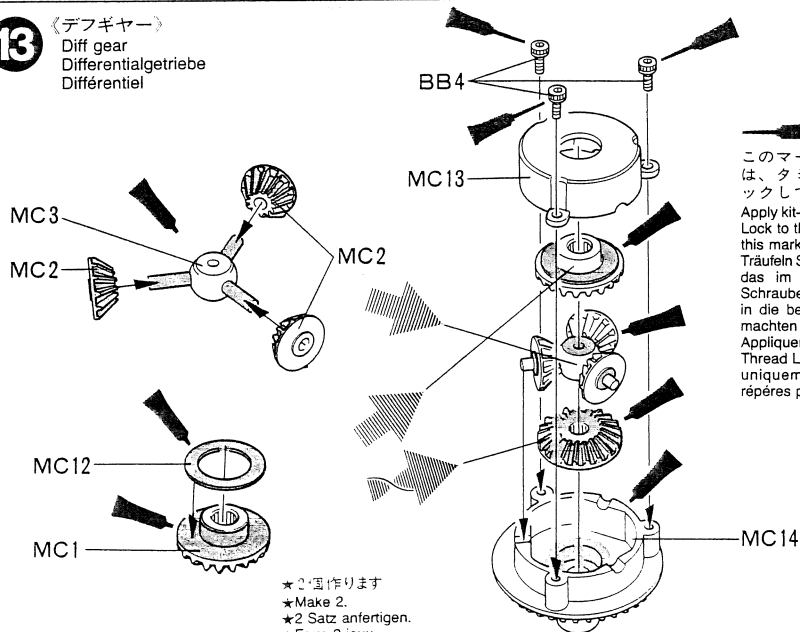
**11** 《フロントアクスルのとりつけ》  
Attaching front axle  
Vorderrachse-Einbau  
Fixation de l'essieu avant



**12** 《アップライトのとりつけ》  
Attaching uprights  
Achsschenkel-Einbau  
Fixation des fusées



**13** 《デフギヤ》  
Diff gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel



このマークの青いビス、ナットは、タミヤネジ止め剤でネジロックして下さい。  
Apply kit-supplied Liquid Thread Lock to the portions shown with this mark.  
Träufeln Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein.  
Appliquer du frein-filet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit) uniquement sur les zones réperés par cette icône.

★2個作ります  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



**14** 〈リヤシャフト〉  
Rear shaft  
Hintere Achse  
Axe arrière

BB2 4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip  
×4

MA3 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
×4

**15** 〈リヤアクスル〉  
Rear axle  
Hintere Achse  
Essieu arrière

BA1 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecou  
×8

BA6 3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×8

BB2 4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip  
×1

MA3 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
×2

MC7 3mm ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan  
×1

MC10 3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
×1

MC17 1ドライブベベル  
Bevel gear shaft  
Kegelradachse  
Arbre de pignon conique  
×1

**16** 〈リーフスプリングRのとりつけ〉  
Rear leaf spring  
Hintere Feder  
Ressort à lames arrière

BA1 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecou  
×4

BA2 3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecou nyistop  
×2

MB5 4シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames  
×4

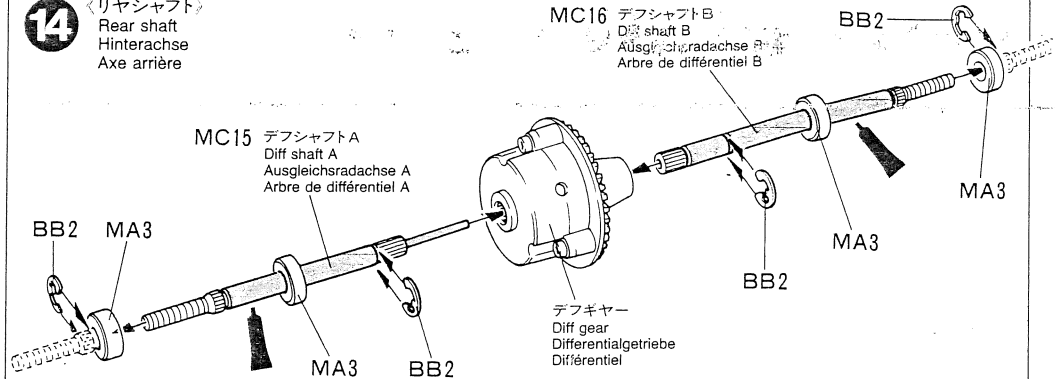
MB11 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
×2

MC5 1ダンパーマウントL  
Left damper mount  
Dämpferlager links  
Support d'amortisseur gauche  
×1

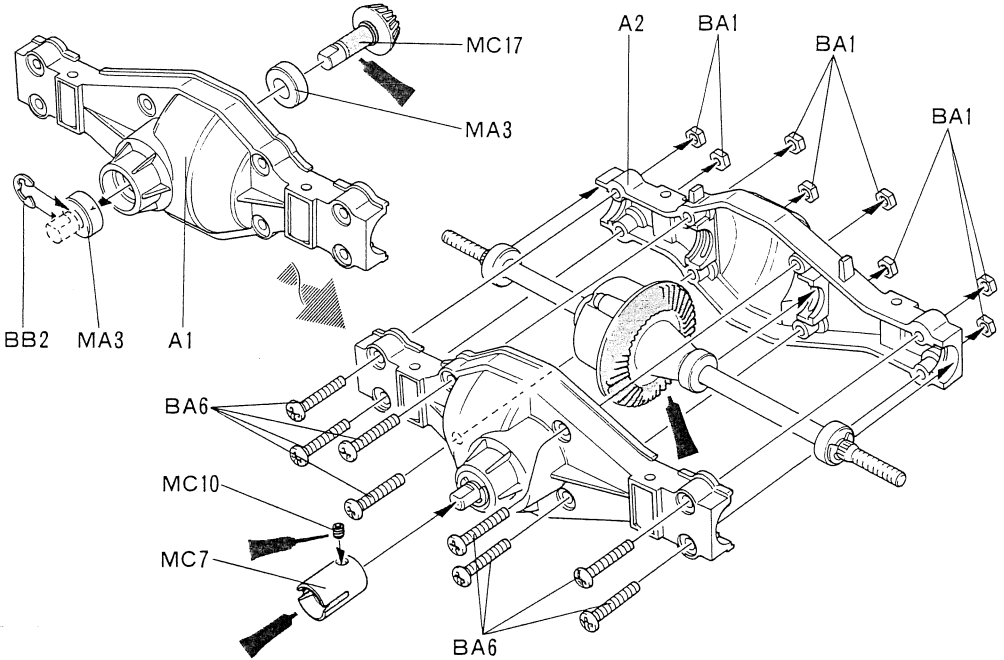
MC6 1ダンパーマウントR  
Right damper mount  
Dämpferlager rechts  
Support d'amortisseur droit  
×1

MC9 4 3×27mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
×4

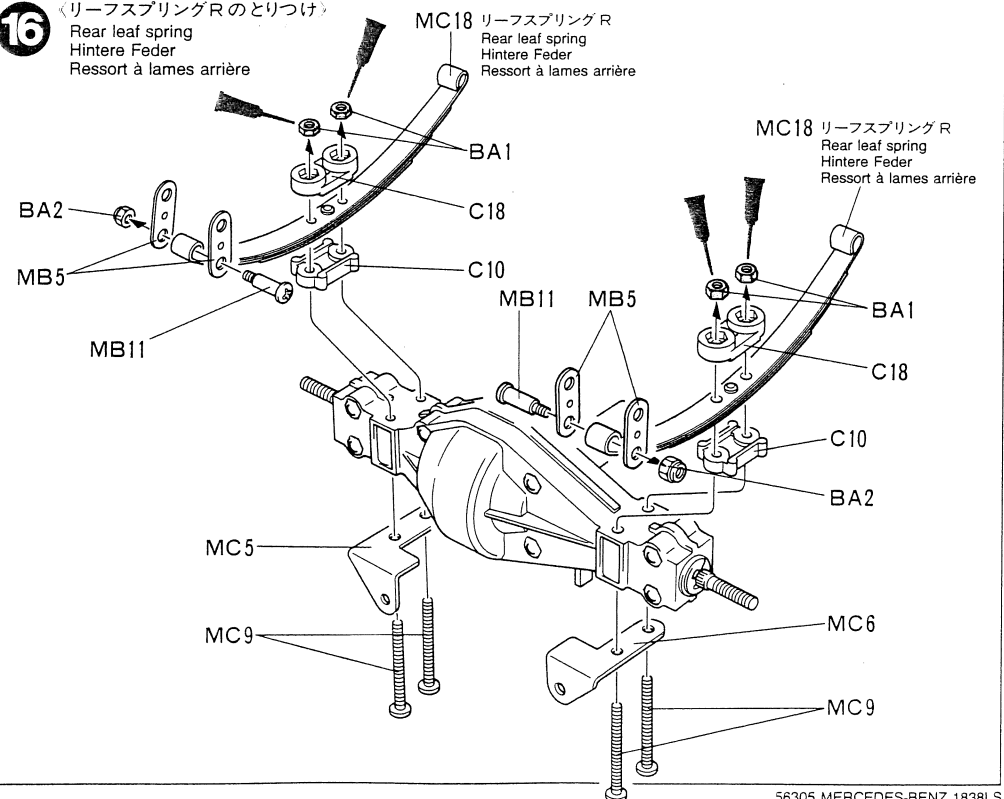
**14** 〈リヤシャフト〉  
Rear shaft  
Hintere Achse  
Axe arrière



**15** 〈リヤアクスル〉  
Rear axle  
Hintere Achse  
Essieu arrière



**16** 〈リーフスプリングRのとりつけ〉  
Rear leaf spring  
Hintere Feder  
Ressort à lames arrière



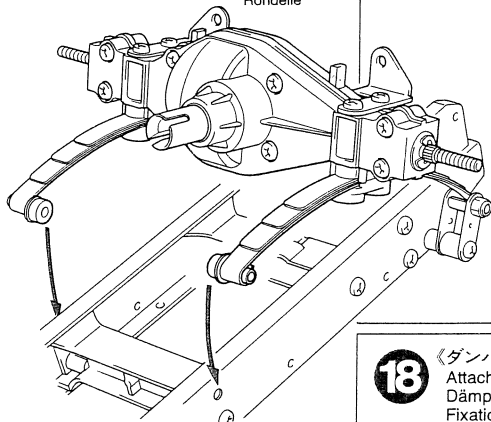
**17** 《リアアクスルのとりつけ》  
Attaching rear axle  
Hinterrachse-Einbau  
Fixation de l'essieu arrière

**BA2** ×2  
3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsniemter  
Ecroû nylonstop

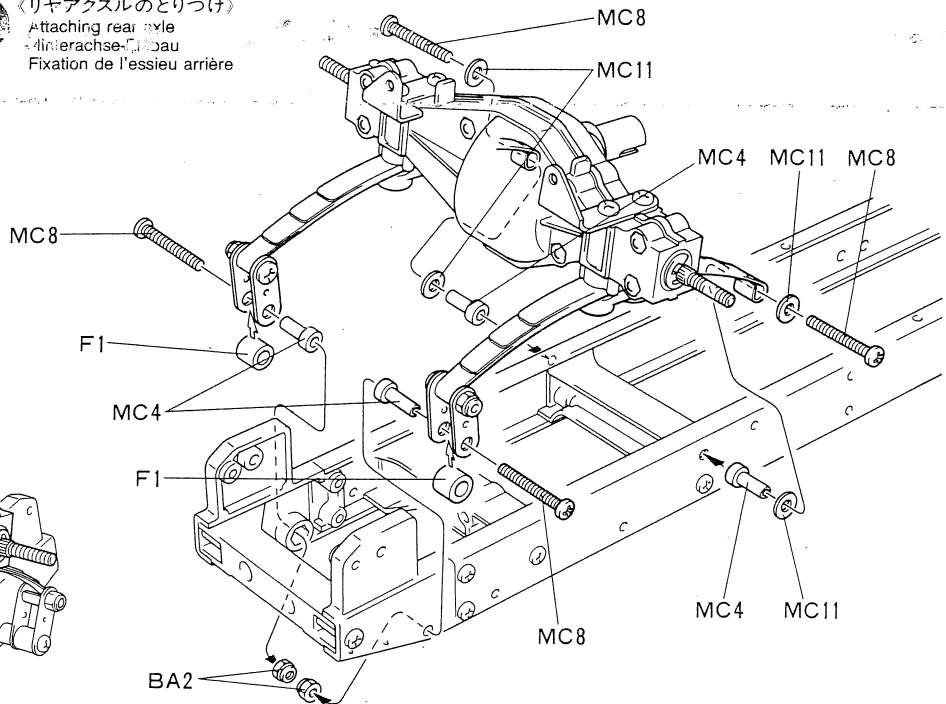
**MC4** ×4  
リーフカラー  
Leaf collar  
Federkragen  
Collier de ressort

**MC8** ×4  
3 × 20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC11** ×4  
4mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**17** 《リアアクスルのとりつけ》  
Attaching rear axle  
Hinterrachse-Einbau  
Fixation de l'essieu arrière



**18** 《ダンパーのとりつけ》  
Attaching dampers  
Dämpfer-Einbau  
Fixation des amortisseurs

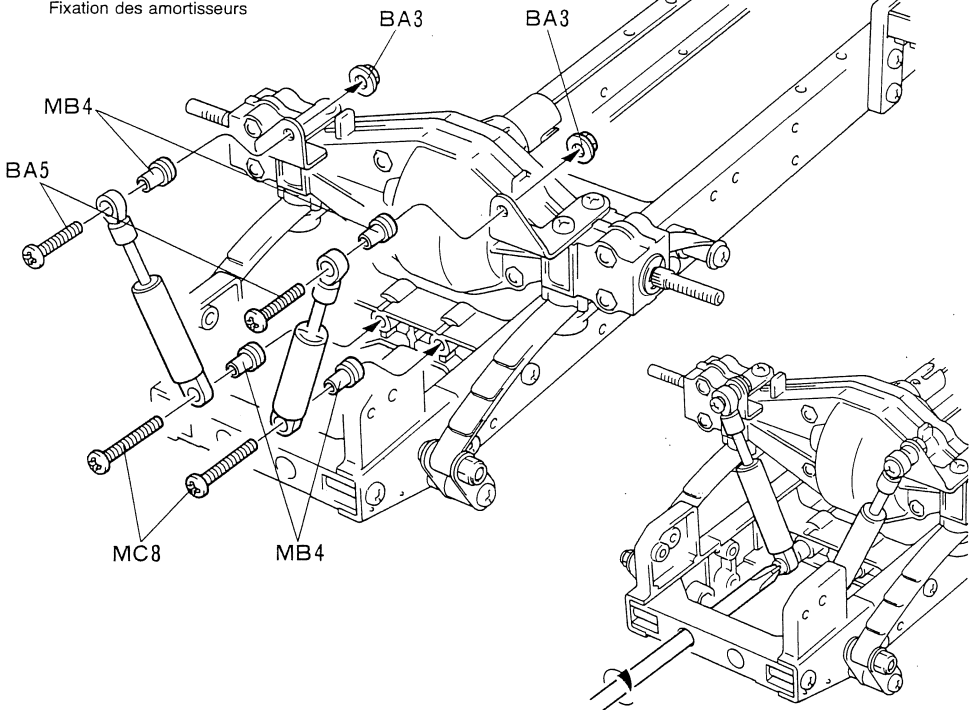
**BA3** ×2  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecroû à flasque

**BA5** ×2  
3 × 12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB4** ×4  
ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

**MC8** ×2  
3 × 20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**18** 《ダンパーのとりつけ》  
Attaching dampers  
Dämpfer-Einbau  
Fixation des amortisseurs



**19~27**

**19** 《ギヤボックス》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

**BA3** ×2  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecroû à flasque

**BB1** ×2  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecroû

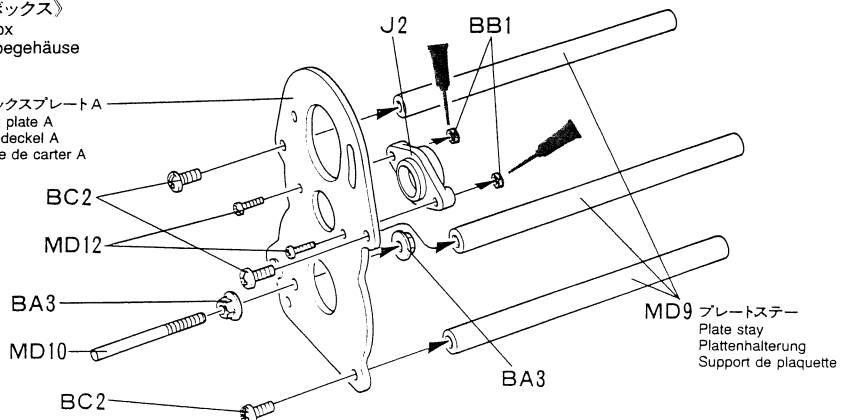
**BC2** ×3  
3 × 6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MD10** ×1  
3 × 30mm 片ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**MD12** ×2  
2 × 6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**19** 《ギヤボックス》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter


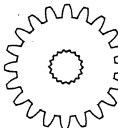


ギヤボックスプレート A  
Gearbox plate A  
Getriebedeckel A  
Plaquette de carter A



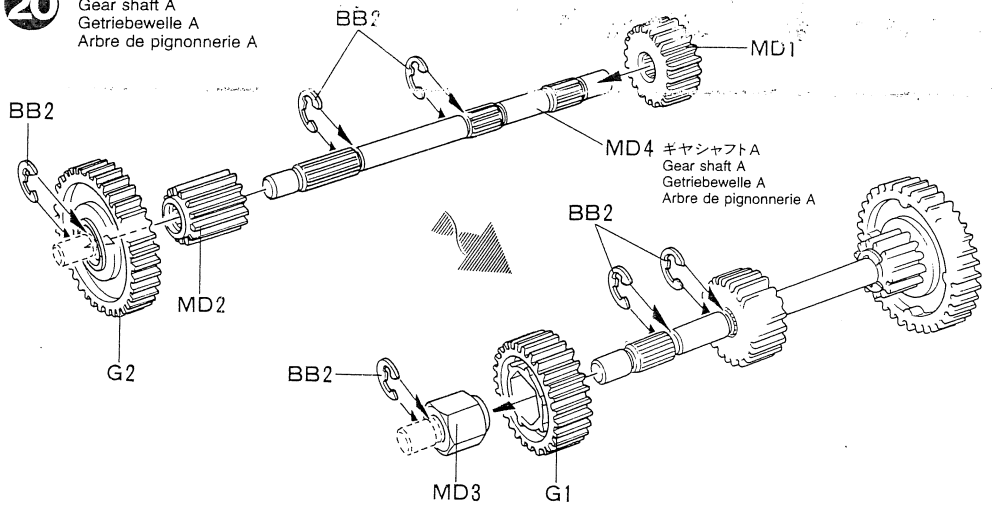
**タミヤの総合カタログ**

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。






**20** 《ギヤシャフトA》  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnerie A

-  **BB2** 4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip  
・×6
-  **MD1**・×1  
20T ミッションギヤ  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents
-  **MD2**・×1  
13T ミッションギヤ  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents
-  **MD3** ギヤスベアーサー(短)  
Gear hub (short)  
Radnabe (kurz)  
Moyeu de pignon (court)  
・×1

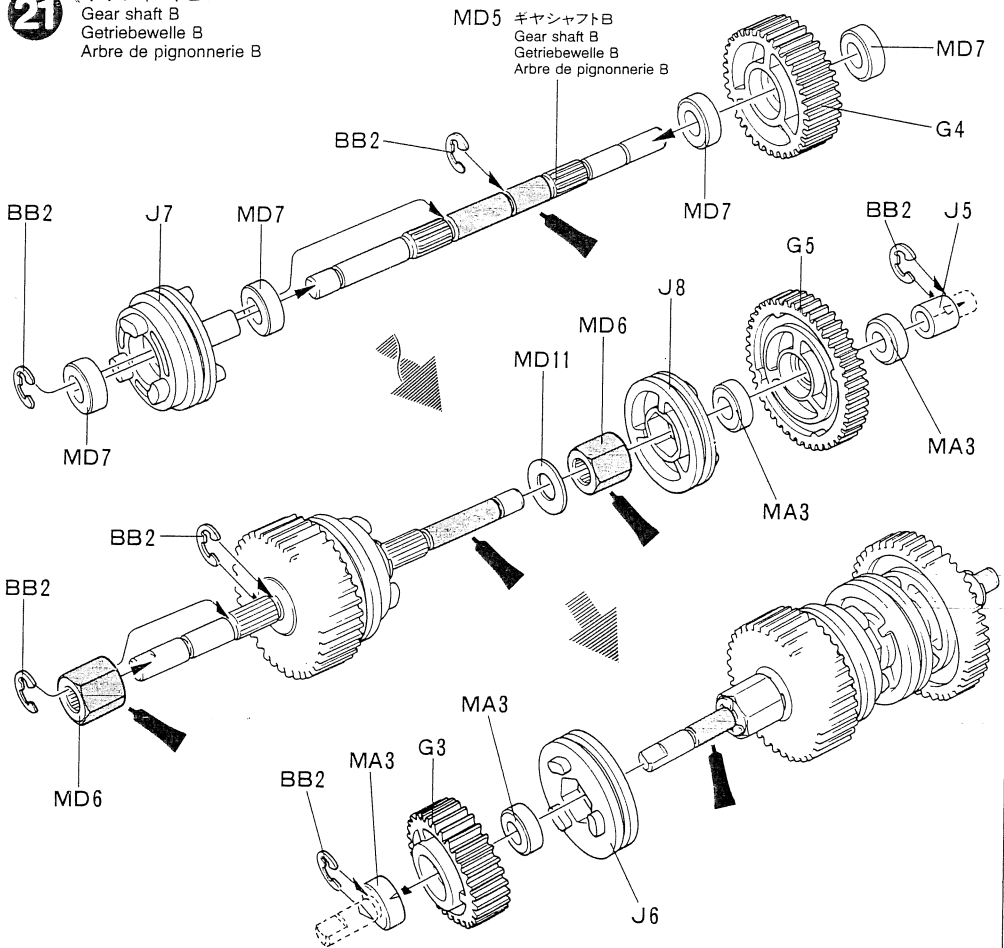
**20** 《ギヤシャフトA》  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnerie A




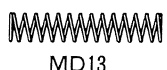
**21** 《ギヤシャフトB》  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnerie B

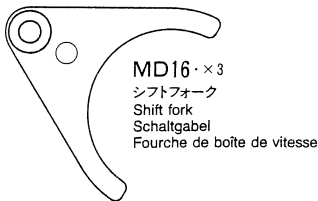
-  **BB2** 4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip  
・×6
-  **MA3** 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
・×4
-  **MD6** ギヤスベアーサー(長)  
Gear hub (long)  
Radnabe (lang)  
Moyeu de pignon (long)  
・×2
-  **MD7** 1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
・×4
-  **MD11** 13×6mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
・×1

**21** 《ギヤシャフトB》  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnerie B

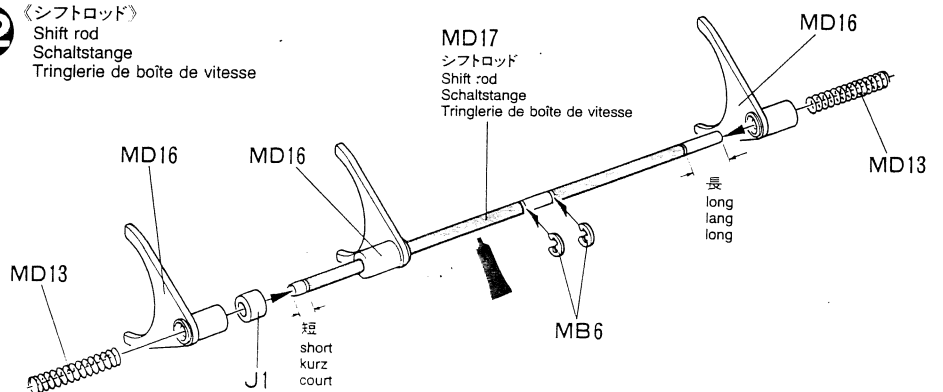


**22** 《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

-  **MB6** 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip  
・×2
-  **MD13** シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte  
・×2



**22** 《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse



**HEAVY DUTY**  
タミヤセラミックグリス  
タミヤセラミックグリス  
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさえます。  
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

**23** 《ギヤシャフトのとりつけ》  
Gear shafts  
Getriebewelle  
Arbres de pignonnerie

**BC2** 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA3** 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**24** 《モーターのとりつけ》  
Motor  
Moteur

**BC2** 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

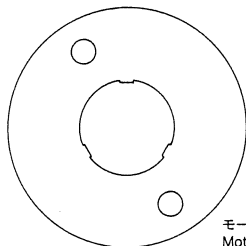
**MA12** 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MB6** 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**MC7** ×1  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

**MC10** 3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**MD8** 4mmシフトボール  
Shift ball  
Kugelhkopf  
Rotule de boîte



**MD15** ×1  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur

**MD19** ×1  
シフトアーム  
Shift arm  
Schaltarm  
Renvoi de boîte

**MD20** ×1  
10Tピニオンギヤー  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10 dents

**HOP-UP OPTIONS**

OP. 8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)  
OP. 29 1150ラバーシールベアリング2個セット  
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)  
OP. 65 1260ラバーシールベアリング2個セット  
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

**MA3** 1150ラバーシールベアリング  
1150 Ball bearing

**MD7** 1260ラバーシールベアリング  
1260 Ball bearing

**23** 《ギヤシャフトのとりつけ》  
Gear shafts  
Getriebewelle  
Arbres de pignonnerie

ギヤシャフトA  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnerie A

ギヤシャフトB  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnerie B

シフトロッド  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

ギヤボックスプレートB  
Gearbox plate B  
Getriebedeckel B  
Plaquette de carter B

MA3 J3

MA3

J3

BC2

BC2

BC2

**MD9** プレートステー  
Plate stay  
Plattenhalterung  
Support de plaque

★ギヤの歯面には薄くグリスを塗って下さい。  
★Apply grease to gears.  
★Getriebe einfetten.  
★Graisser les pignons.

**24** 《モーターのとりつけ》  
Motor installation  
Motor-Einbau  
Mise en place du moteur

★とりはずします。  
★Remove rubber tubing.  
★Gummrohr entfernen.  
★Enlever le tube en caoutchouc.

**MC10** **MD15**

**MA12**

**BC2**

**MC10** **J4**

**MB6**

**MD19**

**MD8**

**MD19**

**MB6**

《ギヤの調節》  
Gear adjustment  
Getriebe-Einstellung  
Ajustement du pignon moteur

★ビスをゆるめ、モーターを移動して軽くまわるようにすまを調節します。  
★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.  
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.  
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonnerie.

★モーターの切りかき部にあわせませす。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

**25** 《ギヤボックス》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

**BA1** 3mm ナット  
Nut  
écrou  
Eccrou

**BA4** 3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**26** 《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Commande de boîte de vitesse

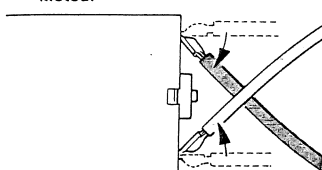
**MD21**×2 4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**MD18**×1 クランクロッド  
Crank rod  
Kurbelachse  
Arbre coudé

**27** 《ギヤボックスのとりつけ》  
Gearbox installation  
Getriebegehäuse-Einbau  
Installation du carter

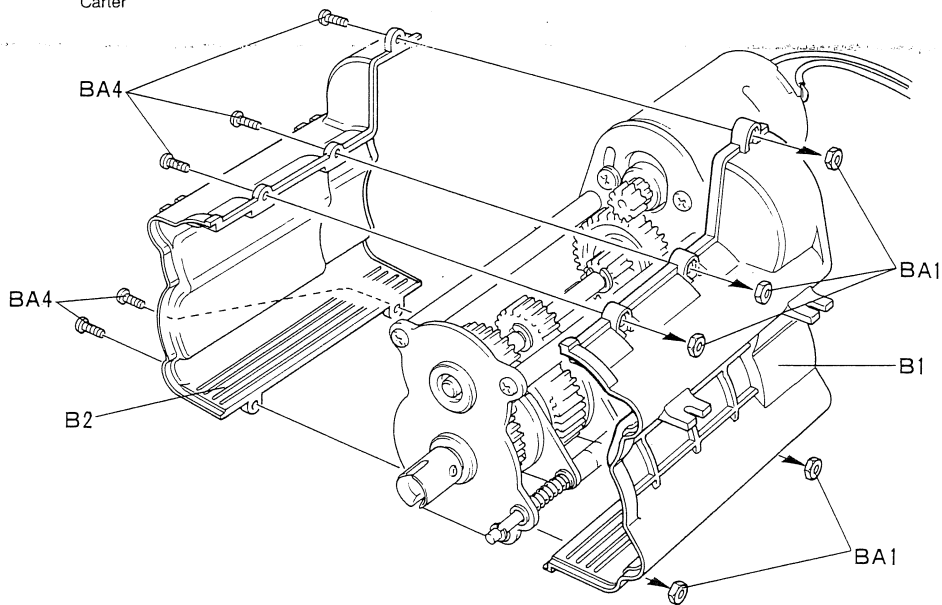
**BC2** 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

《モーター》  
Motor  
Moteur

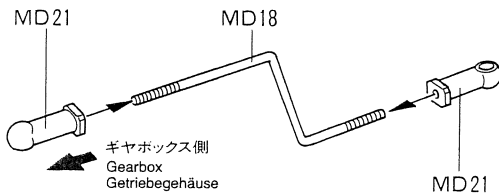
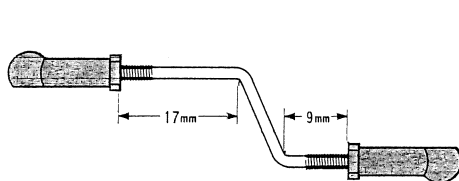


- ★ 端子部分をまげてとりつけます。
- ★ Bend terminals as shown.
- ★ Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
- ★ Orienter les câbles comme indiqué.

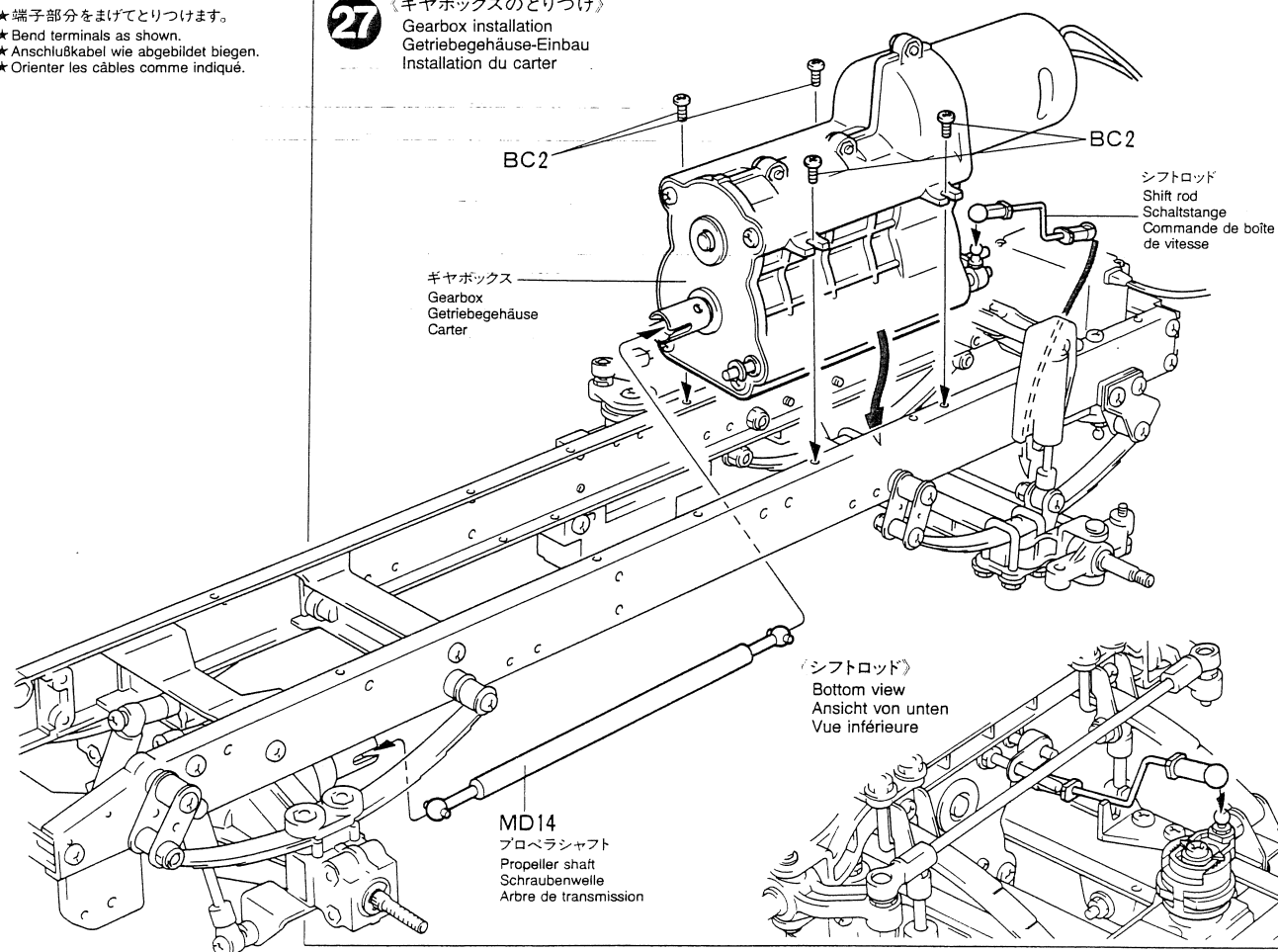
**25** 《ギヤボックス》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter



**26** 《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Commande de boîte de vitesse



**27** 《ギヤボックスのとりつけ》  
Gearbox installation  
Getriebegehäuse-Einbau  
Installation du carter








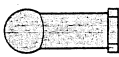
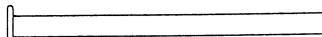
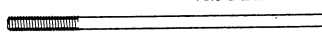






《シフトロッド》  
Bottom view  
Ansicht von unten  
Vue inférieure





**MD14**  
プロペラシャフト  
Propeller shaft  
Schraubenwelle  
Arbre de transmission

**E** 28~43

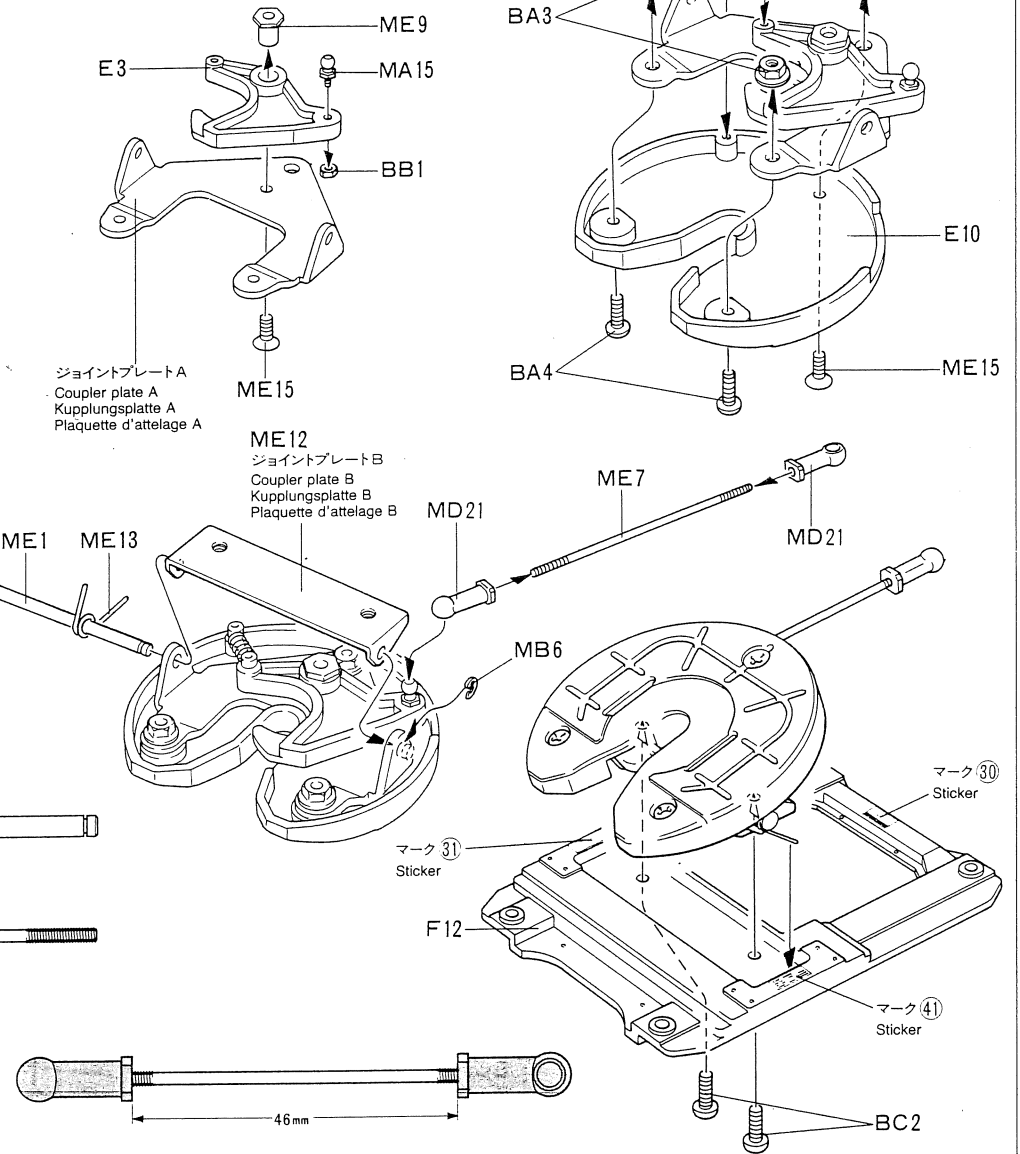
**28** 《トレーラージョイント》  
Coupler  
Sattelkupplung  
Sellette d'attelage

-  **BA3** ×3  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque
-  **BA4** ×2  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB1** ×1  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  **BB3** ×2  
2×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BC2** ×2  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA15** ×1  
4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
-  **MB6** ×1  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip
-  **MD21** ×2  
4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
-  **ME1** ×1  
3×60mmリンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation
-  **ME7** ×1  
2×60mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
-  **ME9** ×1  
ジョイントナット  
Coupler nut  
Spannmutter  
Ecrou d'attelage
-  **ME13** ×1  
ホールドスプリング  
Hold spring  
Haltefeder  
Ressort de rappel
-  **ME14** ×1  
リターンズプリング  
Return spring  
Ausrück-Feder  
Ressort de rappel
-  **ME15** ×2  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

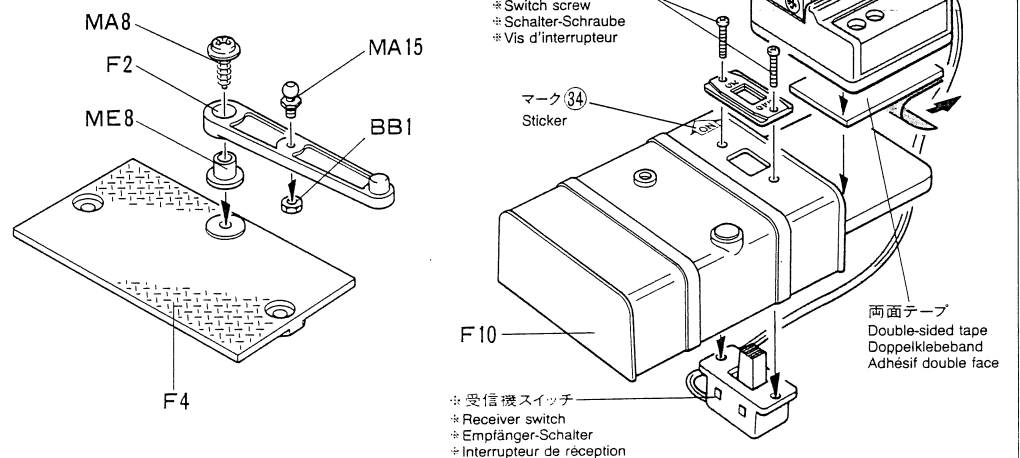
**29** 《ジョイントレバー》  
Coupler lever  
Kupplungshebel  
Commande de sellette

-  **BB1** ×1  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  **MA8** ×1  
3×10mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque
-  **MA15** ×1  
4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
-  **ME8** ×1  
5×4mm丸フツシュ  
Round bushing  
Flanschbüchse  
Entretoise

**28** 《トレーラージョイント》  
Coupler  
Sattelkupplung  
Sellette d'attelage



**29** 《ジョイントレバー》  
Coupler lever  
Kupplungshebel  
Commande de sellette



**30** 《バッテリーホルダー》  
 Battery holder  
 Batterie-Halter  
 Support de batterie

**BB6** × 2  
 3 × 10mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

**BC1** × 6  
 3 × 8mm タッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

**ME2** × 1  
 3 × 28mm シャフト  
 Shaft  
 Achse  
 Axe

**ME10** × 1  
 六角マウント  
 Hexagonal mount  
 Sechskantbefestigung  
 Support hexagonal

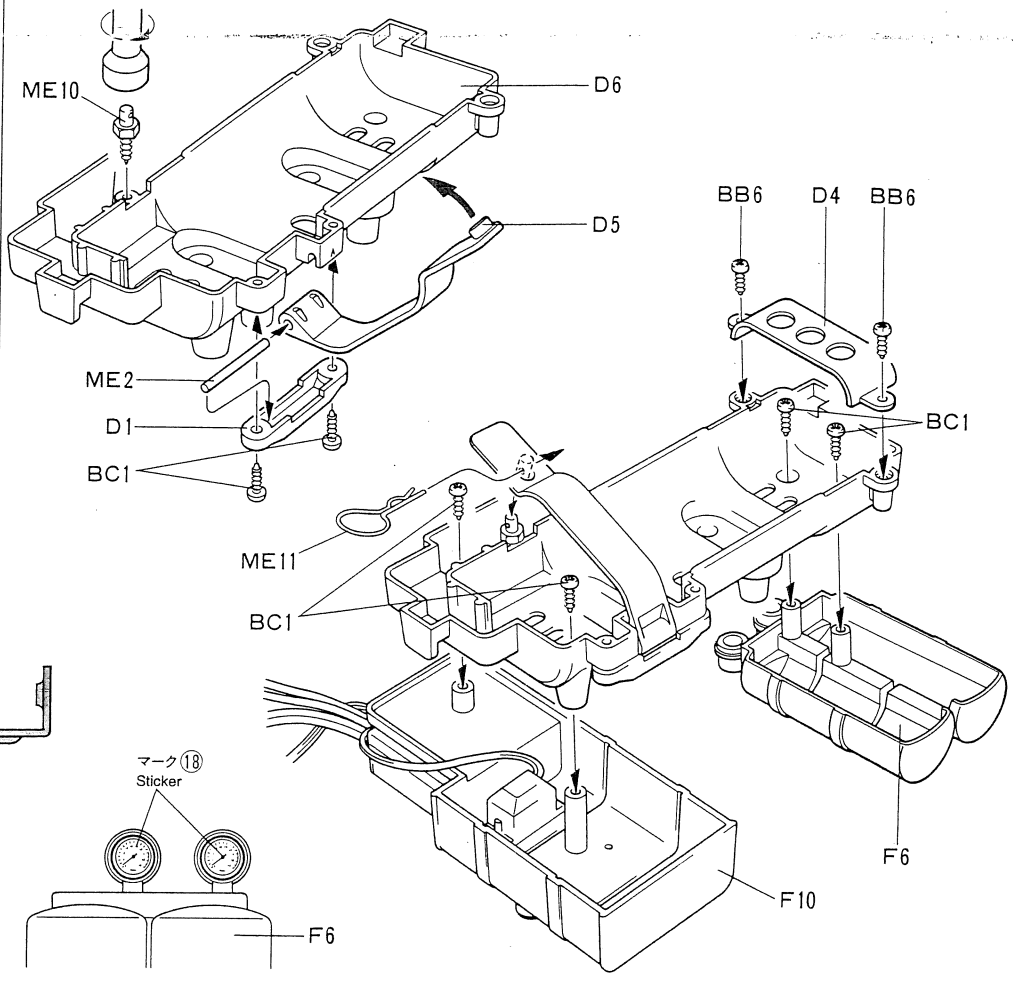
**ME11** × 1  
 スナップピン  
 Snap pin  
 Federstift  
 Epingle métallique

**31** 《トレーラージョイントのとりつけ》  
 Attaching coupler  
 Sattelkupplung-Einbau  
 Fixation de la sellette d'attelage

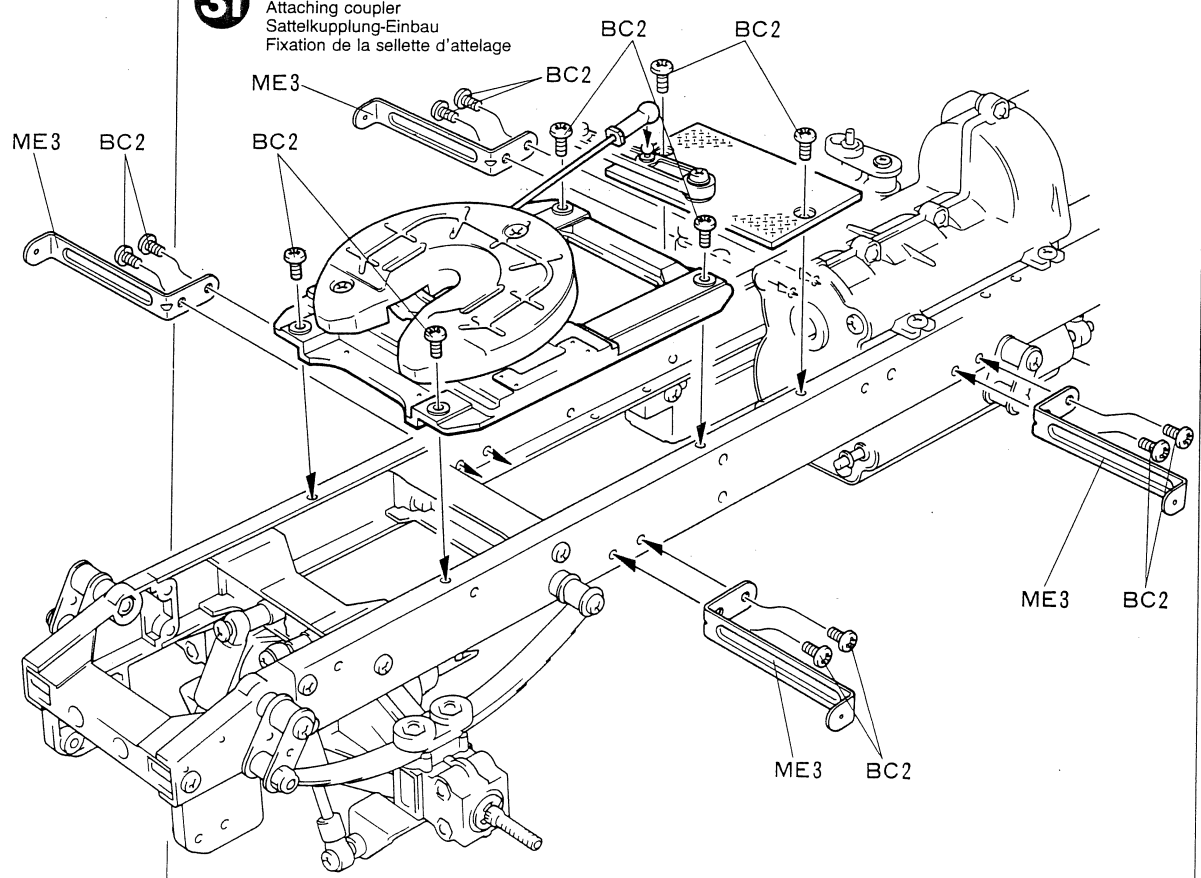
**BC2** × 14  
 3 × 6mm 丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**ME3** × 4  
 パネルステー  
 Panel stay  
 Paneelhalterung  
 Support de panneau

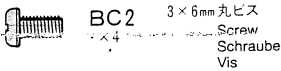
**30** 《バッテリーホルダー》  
 Battery holder  
 Batterie-Halter  
 Support de batterie



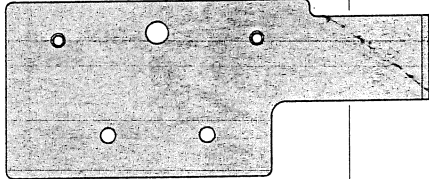
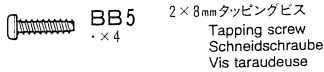
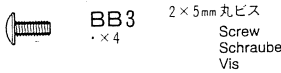
**31** 《トレーラージョイントのとりつけ》  
 Attaching coupler  
 Sattelkupplung-Einbau  
 Fixation de la sellette d'attelage



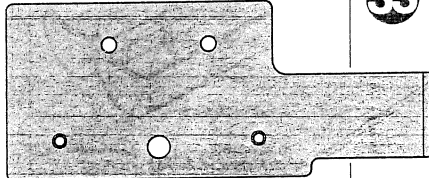
**32** 《バッテリーホルダーのとりつけ》  
Attaching battery holder  
Batterie-Halter-Einbau  
Fixation du support de batterie



**33** 《フェンダーステー》  
Fender stay  
Kotflügelhalterung  
Supports de garde-boue



ME18・×1 フェンダーステーR  
Right fender stay  
Rechte Kotflügelhalterung  
Support de garde-boue droit



ME17・×1 フェンダーステーL  
Left fender stay  
Linke Kotflügelhalterung  
Support de garde-boue gauche

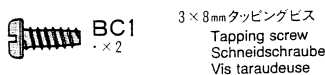
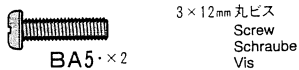
**PAINTING**

これは塗装指示のマークです。  
タミヤカラーのナンバーで指  
示しました。

This mark denotes numbers for  
Tamiya Paint colors.  
Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farb-  
nummern an.  
Ce signe indique la référence de la  
peinture Tamiya à utiliser.

- X-11 ● クロムシルバー / Chrome silver /  
Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-26 ● クリアーオレンジ / Clear orange /  
Klar-Orange / Orange translucide
- X-27 ● クリアーレッド / Clear red / Klar-  
Rot / Rouge translucide

**34** 《フェンダーステーのとりつけ》  
Attaching fender stays  
Kotflügelhalterung-Einbau  
Fixation des supports de  
garde-boue

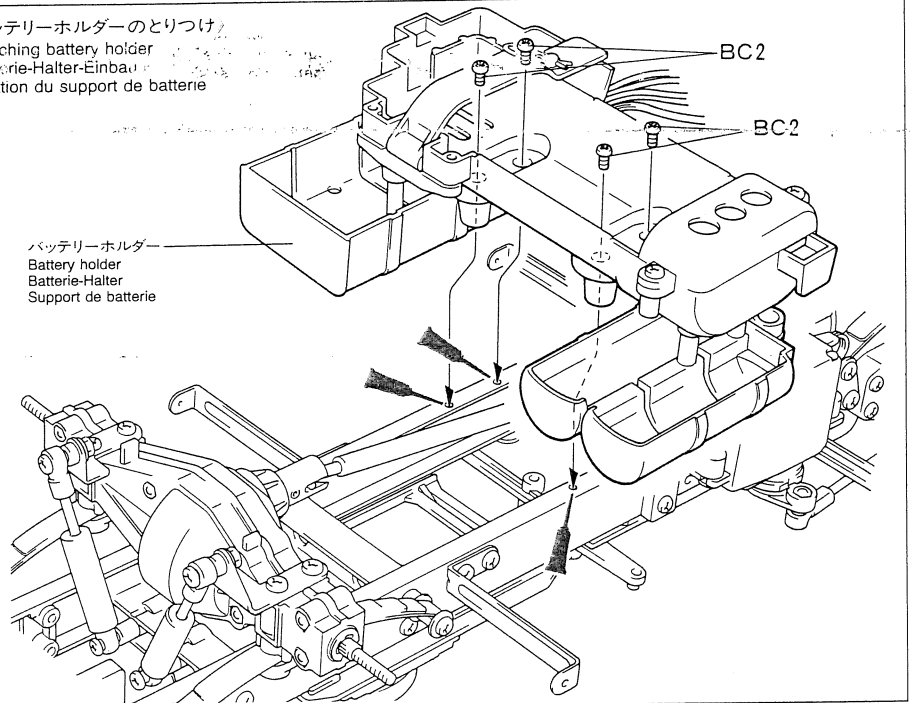


ME6・×1 シャーシーステー  
Chassis stay  
Chassis-Strebe  
Support du châssis

TAMIYA COLOR CATALOGUE

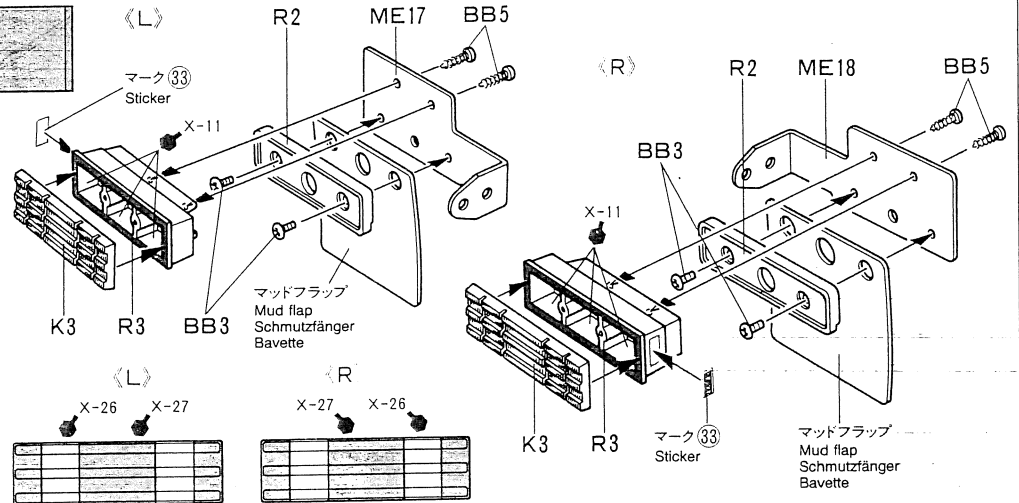
The latest in cars, boats, tanks and ships.  
Motorized, radio controlled and museum  
quality models are all shown in full color in  
Tamiya's latest catalogue. English, Ger-  
man, French, Spanish and Japanese ver-  
sions available.

**32** 《バッテリーホルダーのとりつけ》  
Attaching battery holder  
Batterie-Halter-Einbau  
Fixation du support de batterie

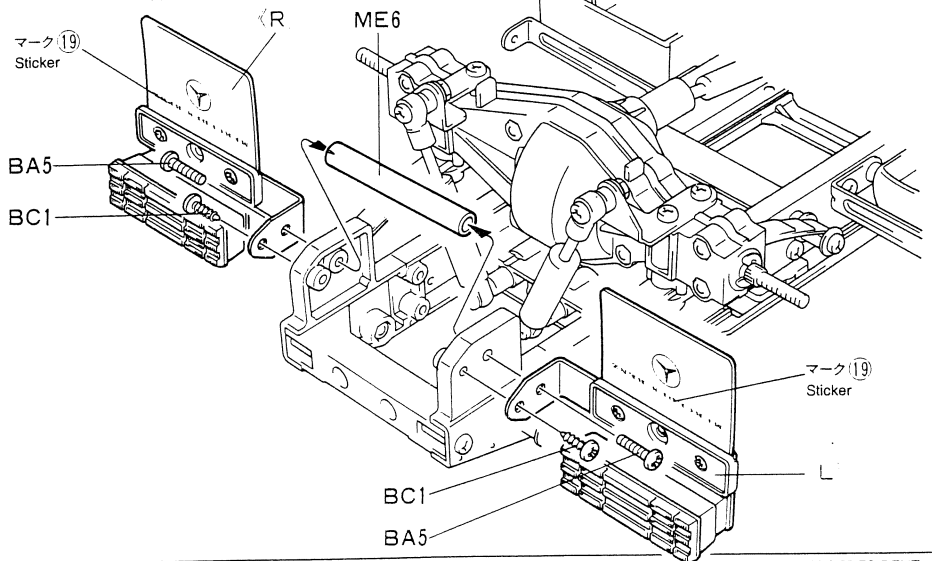


**33** 《フェンダーステー》  
Fender stay  
Kotflügelhalterung  
Supports de garde-boue

青く塗られた部分は接着します。  
Blau gekennzeichnete Teile erfordern  
Klebstoff.  
Les parties imprimées en bleu doivent  
être collées.



**34** 《フェンダーステーのとりつけ》  
Attaching fender stays  
Kotflügelhalterung-Einbau  
Fixation des supports de  
garde-boue





**35** 〈サイドスカート〉  
Side skirts  
Seitenverkleidung  
Carénages latéraux

**BB5** 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**36** 〈フェンダーのとりつけ〉  
Attaching fenders  
Kotflügel-Einbau  
Fixation des garde-boues

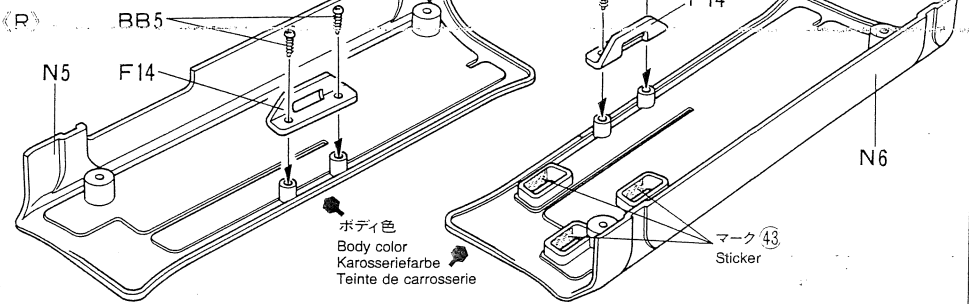
**BA3** 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrin à flasque

**BA6** 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

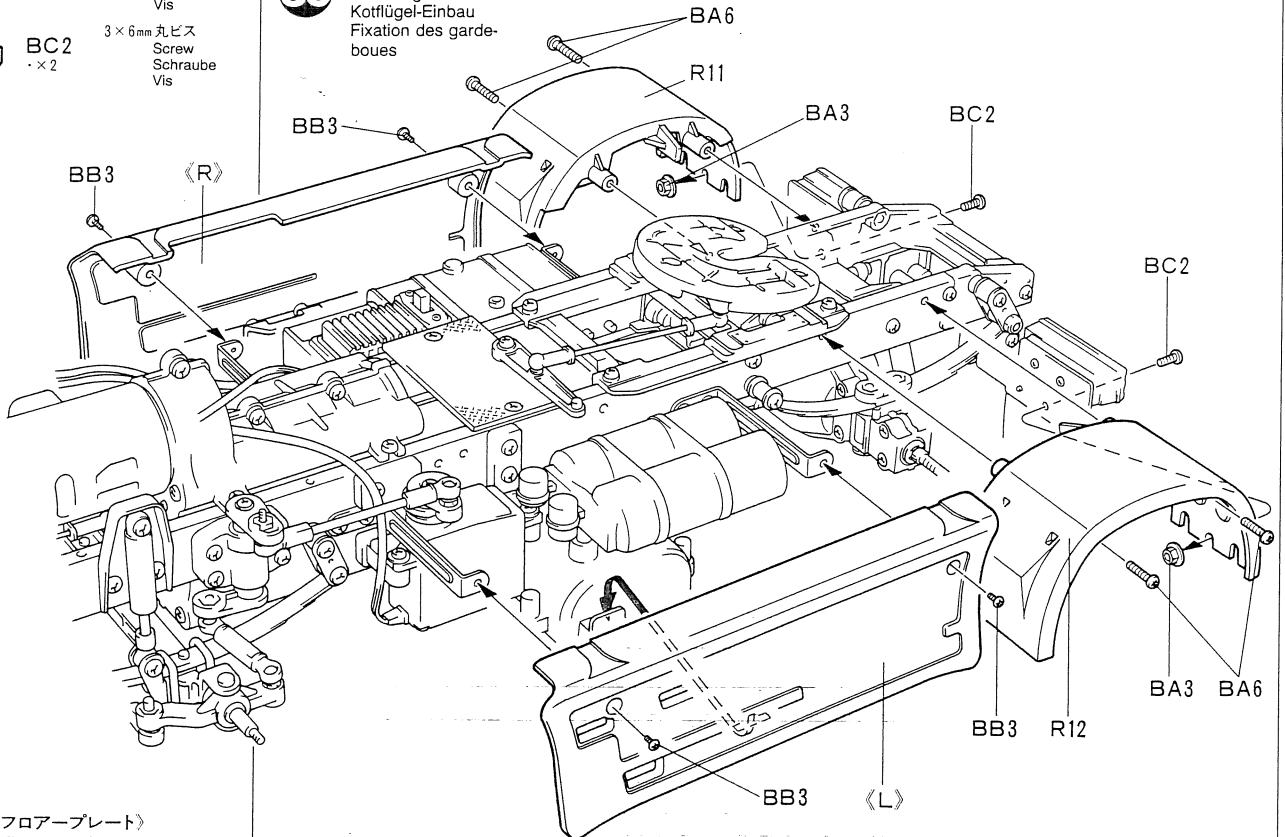
**BB3** 2×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC2** 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**35** 〈サイドスカート〉  
Side skirts  
Seitenverkleidung  
Carénages latéraux



**36** 〈フェンダーのとりつけ〉  
Attaching fenders  
Kotflügel-Einbau  
Fixation des garde-boues



**37** 〈フロアプレート〉  
Floor panel  
Fußbodenplatte  
Plancher

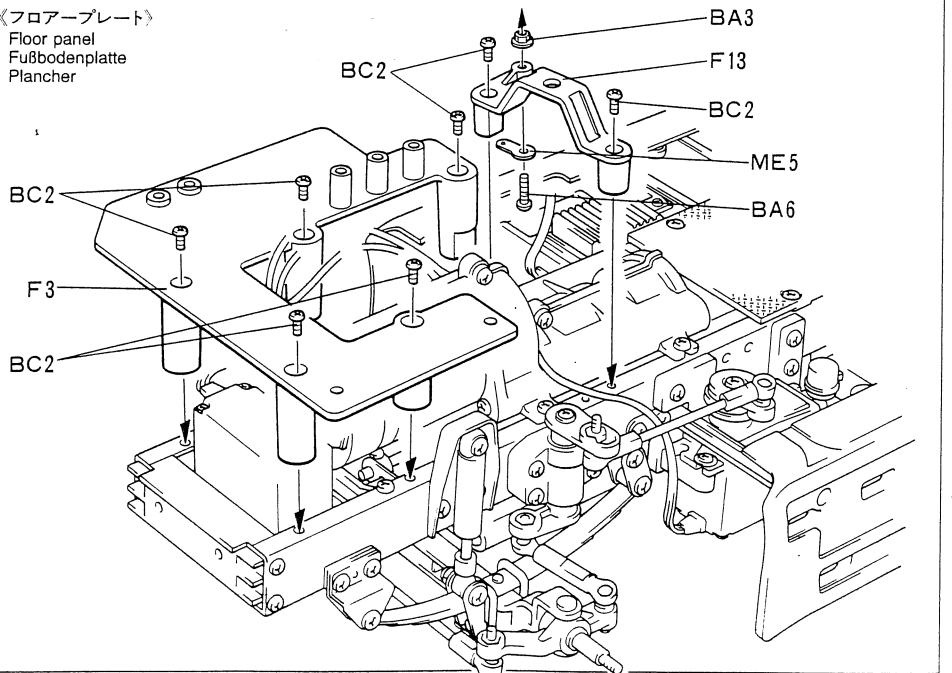
**BA3** 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrin à flasque

**BA6** 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC2** 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**ME5** 3mm板ラグ  
Terminal  
Anschlußklemme  
Cosse

**37** 〈フロアプレート〉  
Floor panel  
Fußbodenplatte  
Plancher



**2mm E-RING TOOL**  
2mm Eリングセッター



ITEM 74032

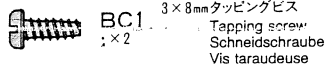
**4mm E-RING TOOL**  
4mm Eリングセッター



ITEM 74033

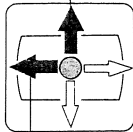
38

《受信機のとつけ》  
Receiver installation  
Anschluß des Empfängers  
Installation du récepteur

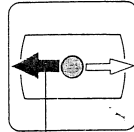


《送信機のスティック位置》  
OPERATING TRANSMITTER  
FUNKTION DES SENDERS  
OPERATION DE L'EMETTEUR

スピードコントロール用  
Throttle  
Drosseln  
Régime moteur

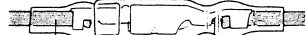


シフト用  
Shift  
Schalten  
Changement de rapport



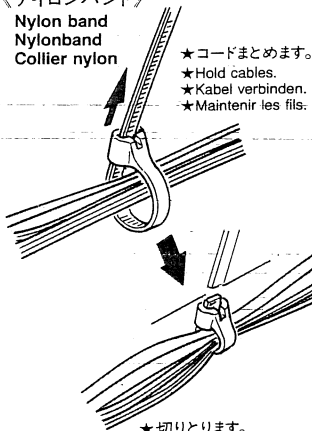
ステアリング用  
Steering  
Lenken  
Direction

《モーターコードのつなぎ方》  
MOTOR CABLES  
MOTORKABEL  
FILS DU MOTEUR



モーター側 Motor Moteur	アンプ側 Speed control Fahrtregler Variateur de vitesse
黄コード Yellow Gelb Jaune	プラスコード(+) (+) cable (+) Kabel (+) fil
緑コード Green Grün Vert	マイナスコード(-) (-) cable (-) Kabel (-) fil

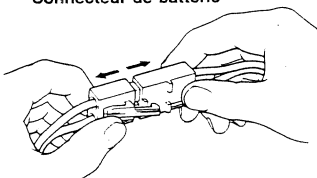
《ナイロンバンド》  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon



39

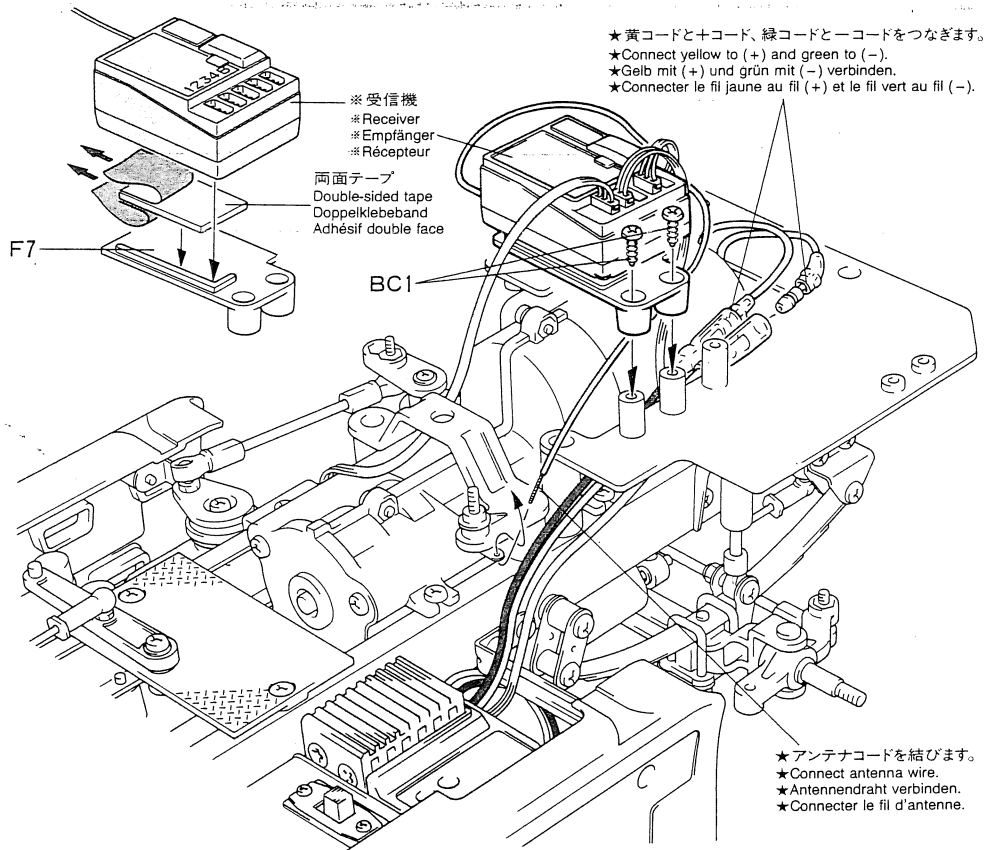
《バッテリーの搭載》  
Battery installation  
Batterie-Einbau  
Installation de la batterie

《7.2Vコネクター》  
Battery connector  
Batterie-Stecker  
Connecteur de batterie



38

《受信機のとつけ》  
Receiver installation  
Anschluß des Empfängers  
Installation du récepteur



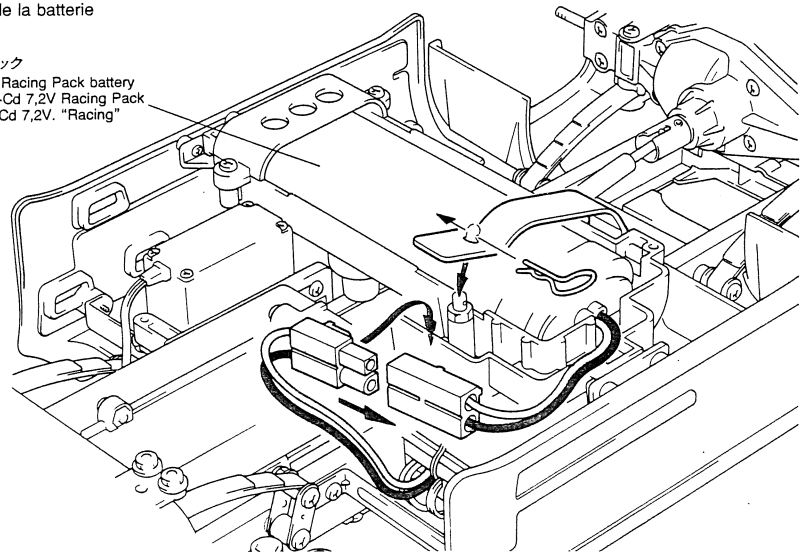
《電装回路(別売)を搭載するとき》  
When using optional Electrical Unit  
Bei Verwendung der zusätzlichen Elektroinheit  
Lorsque l'ensemble d'éclairage optionnel est installé.

- ★別売の電装回路(TROP.No.1)を搭載するときは受信機のとつけ位置を前側にずらしてとりつけて下さい。
- ★Move receiver position as shown when installing the optional Electrical Unit (56501).
- ★Lage des Empfängers bei Einbau der zusätzlichen Elektroinheit (56501) gemäß Abbildung verändern.
- ★Déplacer le récepteur comme indiqué si l'ensemble d'éclairage optionnel (56501) est installé.

39

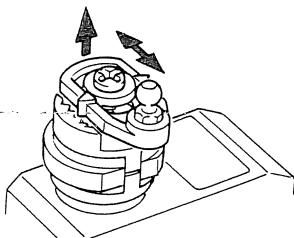
《バッテリーの搭載》  
Battery installation  
Batterie-Einbau  
Installation de la batterie

- ※7.2Vレーシングパック
- ※Tamiya 7.2V Ni-Cd Racing Pack battery
- ※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. "Racing"

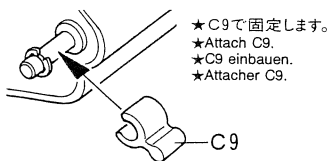


**40** 《シフト》  
SHIFT ADJUSTMENT  
LEIX-EINSTELLUNG  
AJUSTEMENT DU  
PALONNIER

- ★サーボホーンは長さの調節が出来ます。カーボスドロップによって長さを決めて下さい。
- ★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.
- ★Servohorn längs gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.
- ★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.

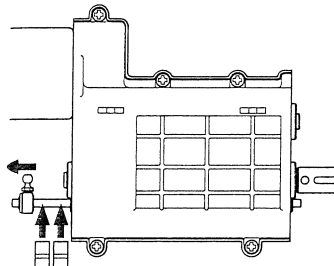


《2チャンネルで走行させる時》  
When using 2 chan. radio  
Bei Verwendung einer 2-Kanal-Funkfernsteuerung  
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

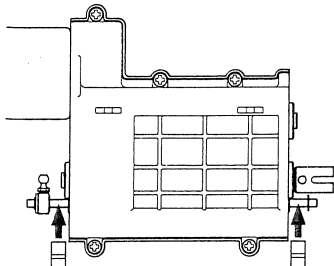


- ★C9で固定します。
- ★Attach C9.
- ★C9 einbauen.
- ★Attacher C9.

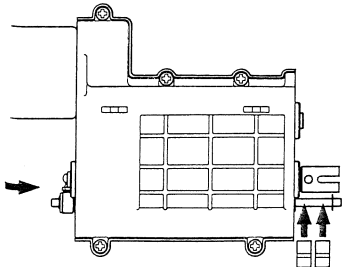
《ローギヤー》  
Low gear / Niedrigster Gang /  
Première (lente)



《セカンドギヤー》  
Second gear / Zweiter Gang /  
Seconde (intermédiaire)



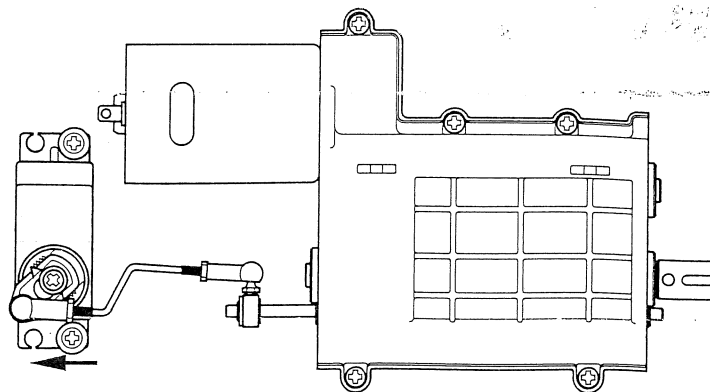
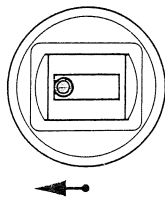
《トップギヤー》  
Top gear / Höchster Gang /  
Troisième (rapide)



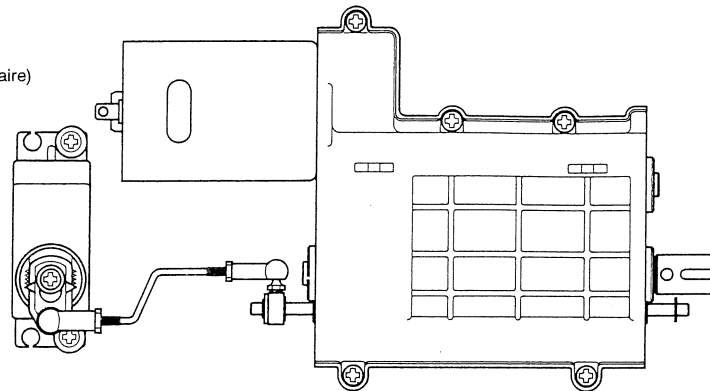
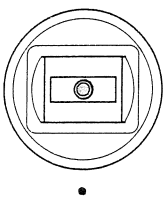
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK  
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

**40** 《シフト》  
Shift  
Schalten  
Changement de vitesse

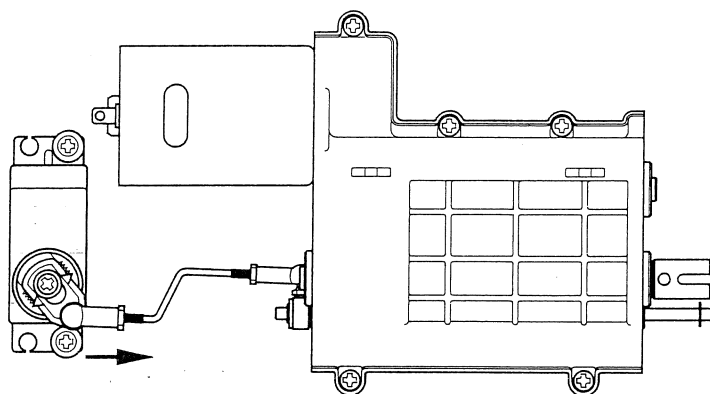
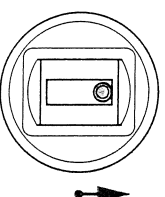
《ローギヤー》  
Low gear  
Niedrigster Gang  
Première (lente)



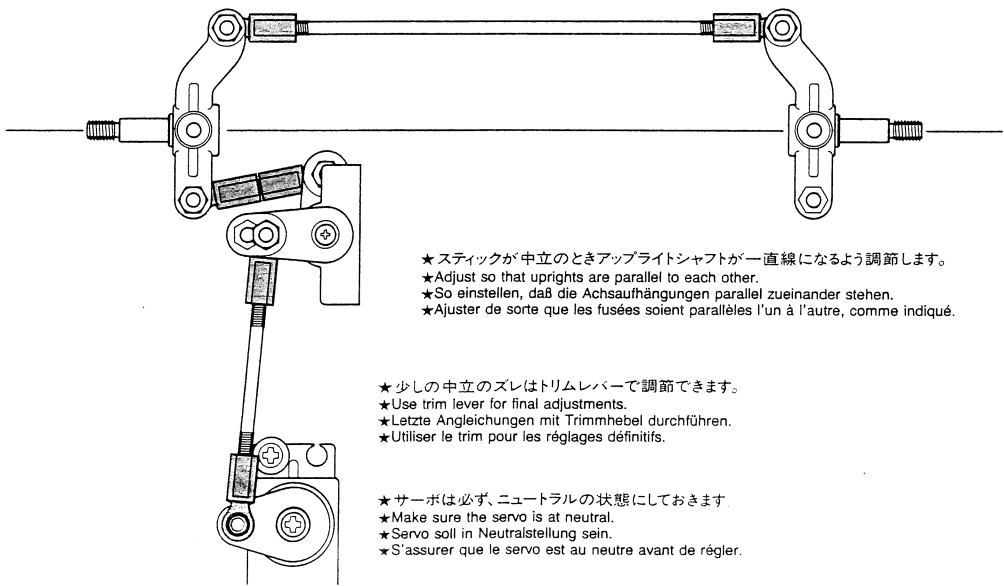
《セカンドギヤー》  
Second gear  
Zweiter Gang  
Seconde (intermédiaire)



《トップギヤー》  
Top gear  
Höchster Gang  
Troisième (rapide)



**41** 《ステアリングの調節》  
Steering adjustment  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction



- ★スティックが中立のときアップライトシャフトが一直線になるよう調節します。
- ★Adjust so that uprights are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Achsaufhängungen parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre, comme indiqué.

- ★少しの中立のズレはトリムレバーで調節できます。
- ★Use trim lever for final adjustments.
- ★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
- ★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

- ★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます
- ★Make sure the servo is at neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.

**42** 《タイヤ》  
Wheels  
Räder  
Roues

BB1  
×6  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BB4 × 6  
2 × 5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**43** 《タイヤのとりつけ》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

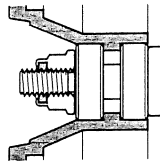
MA3 × 4  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

ME4 × 2  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

ME16 × 4  
4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Kragennutter  
Ecrou nylstop à flasque

《ナイロンロックナット》  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

- ★ナイロン部までしめこみます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



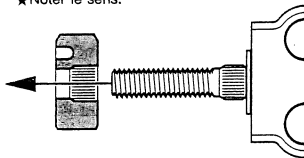
フロントタイヤ  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

MA3

ME16

《ホイールハブ》  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

- ★向きに注意
- ★Note placement.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.



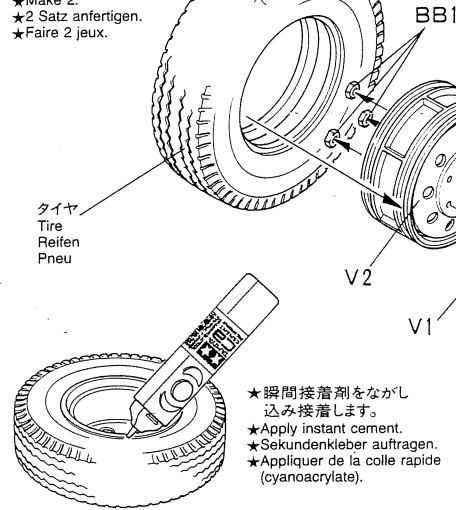
リヤタイヤ  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

ME16

**42** 《タイヤ》  
Wheel  
Rad  
Roue

《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

V2

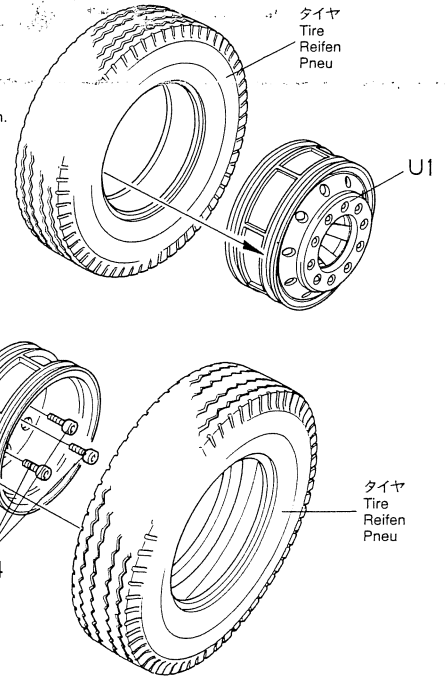
V1

BB4

- ★瞬間接着剤をながし込み塗着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



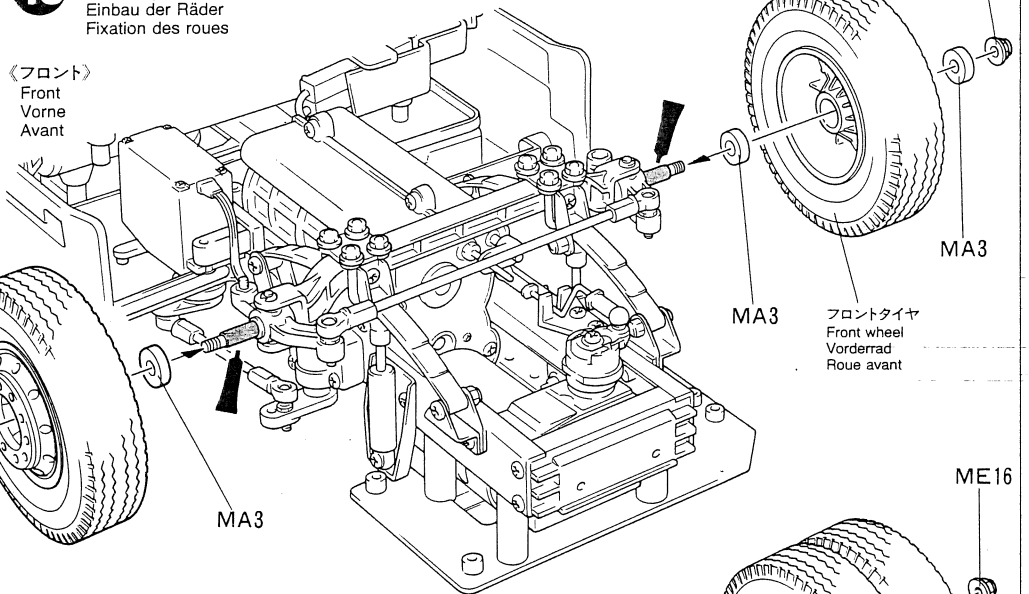
タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

U1

タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

**43** 《タイヤのとりつけ》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



MA3

MA3

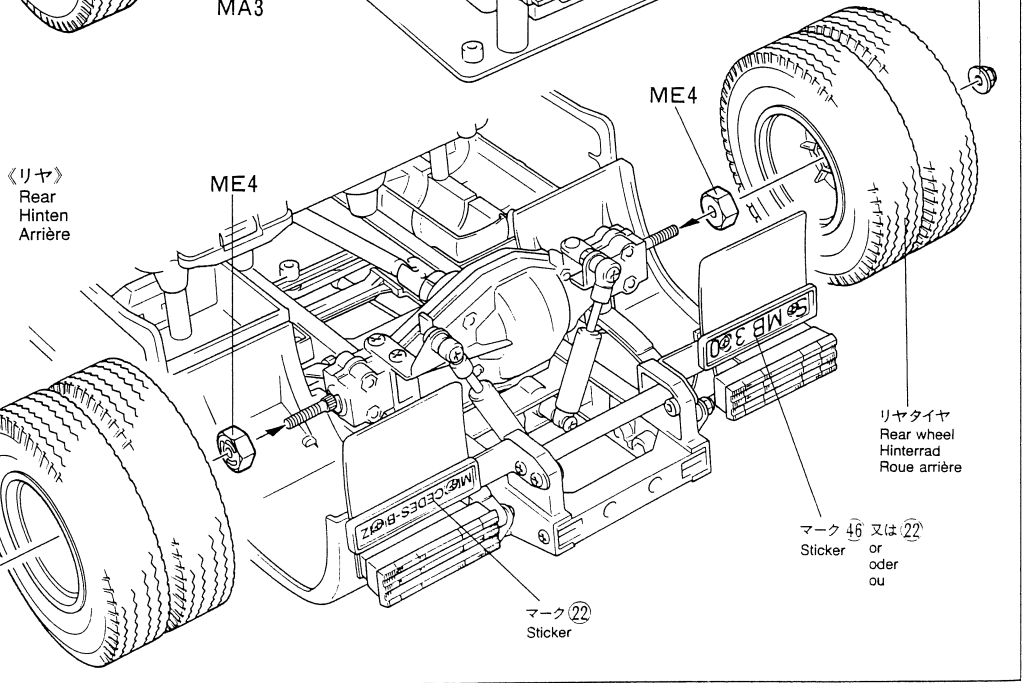
フロントタイヤ  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

MA3

ME16

ME16

《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière



ME4

ME4

リヤタイヤ  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

マーク 46 又は 22  
Sticker  
or  
ou

マーク 22  
Sticker

**F** 44~60

**44**

《塗装とマーキング》  
Painting & markings  
Bemalung & Beschriftung  
Reinture et décoration

《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのは順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはなしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
  - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
  - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

**45** 《エアークリーナー》

Air cleaner  
Luftfilter  
Filtre à air

- BA3** ×2  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragmutter  
Ecrou à flasque
- BA5** ×2  
3 × 12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MD12** ×1  
2 × 6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ)  
プラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのコムタイヤまでも強く強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上がりが可能。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。

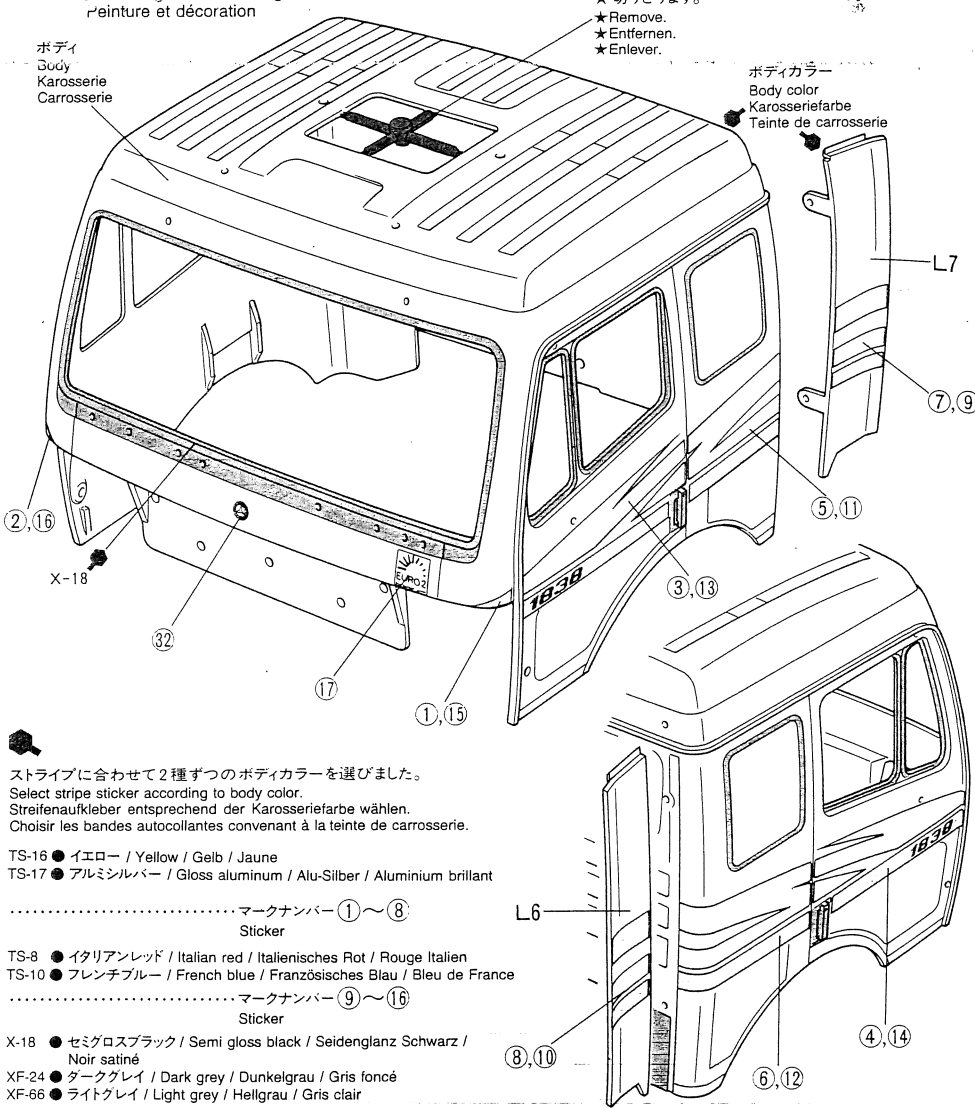
**44**

《塗装とマーキング》  
Painting & markings  
Bemalung & Beschriftung  
Reinture et décoration

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

★切りとります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

ボディカラー  
Body color  
Karosseriefarbe  
Teinte de carrosserie



ストライプに合わせて2種ずつのボディカラーを選びました。  
Select stripe sticker according to body color.  
Streifenaufkleber entsprechend der Karosseriefarbe wählen.  
Choisir les bandes autocollantes convenant à la teinte de carrosserie.

- TS-16 ● イエロー / Yellow / Gelb / Jaune
- TS-17 ● アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

..... マークナンバー ① ~ ⑧  
Sticker

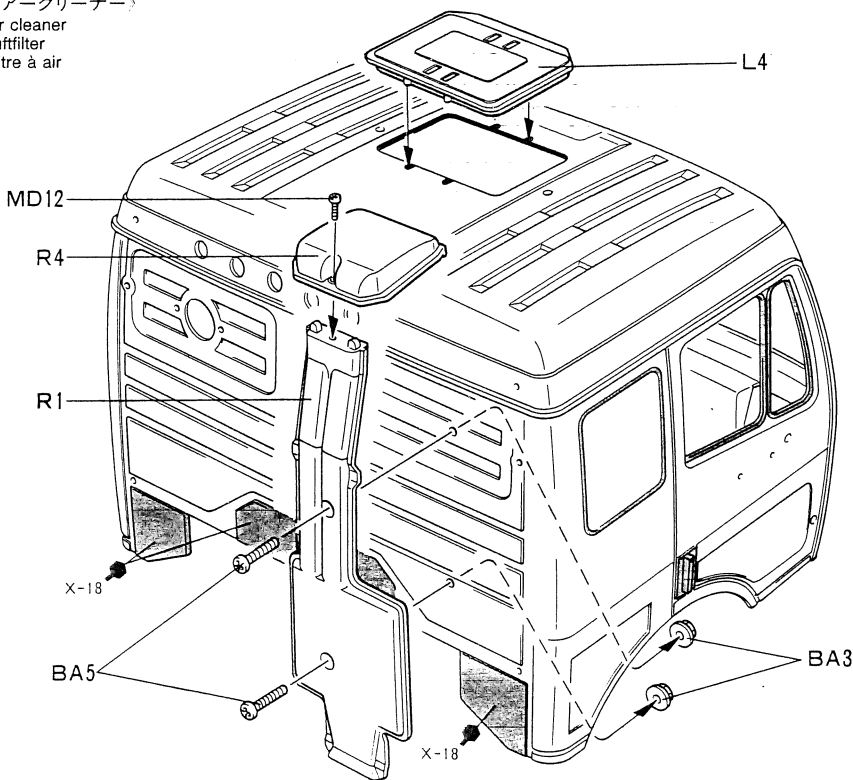
- TS-8 ● イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien
- TS-10 ● フレンチブルー / French blue / Französisches Blau / Bleu de France

..... マークナンバー ⑨ ~ ⑱  
Sticker

- X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- XF-24 ● ダークグレイ / Dark grey / Dunkelgrau / Gris foncé
- XF-66 ● ライトグレイ / Light grey / Hellgrau / Gris clair

**45**

《エアークリーナー》  
Air cleaner  
Luftfilter  
Filtre à air



**46** 《ウインドウのとりつけ》

Attaching window  
Scheiben-Einbau  
Fixation des vitres

**BB1**  
×4

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BC1**  
×2

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MD12**  
×4

2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

《スポンジテープ》

Sponge tape  
Moosgummi-Klebeband  
Ruban en mousse adhésif



- ★ 図の大きさに2枚切ります。
- ★ Trim as shown.
- ★ Gemäß Abbildung schneiden.
- ★ Couper comme indiqué.

**47** 《ミラー》

Mirrors  
Rückspiegel  
Rétroviseurs

**BB1**  
×4

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BB5**  
×4

2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MF1**  
×2

ミラーホルダー  
Mirror holder  
Spiegelhalterung  
Fixation de rétroviseur

**MF3**  
×1

サポートロッド  
Support rod  
Haltestange  
Tige de maintien

**MF5**  
×2

ミラーステー  
Mirror stay  
Spiegelhalterung  
Support de rétroviseur

**MF8**  
×1

2mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**48** 《ミラーのとりつけ》

Attaching mirrors  
Rückspiegel-Einbau  
Fixation des rétroviseurs

**BB1**  
×4

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BB5**  
×2

2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**TAMIYA COLOR**

タミヤカラー (エナメル塗料)

筆塗り塗装にぴったり。のびがよく、薬ムラ、泡立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。

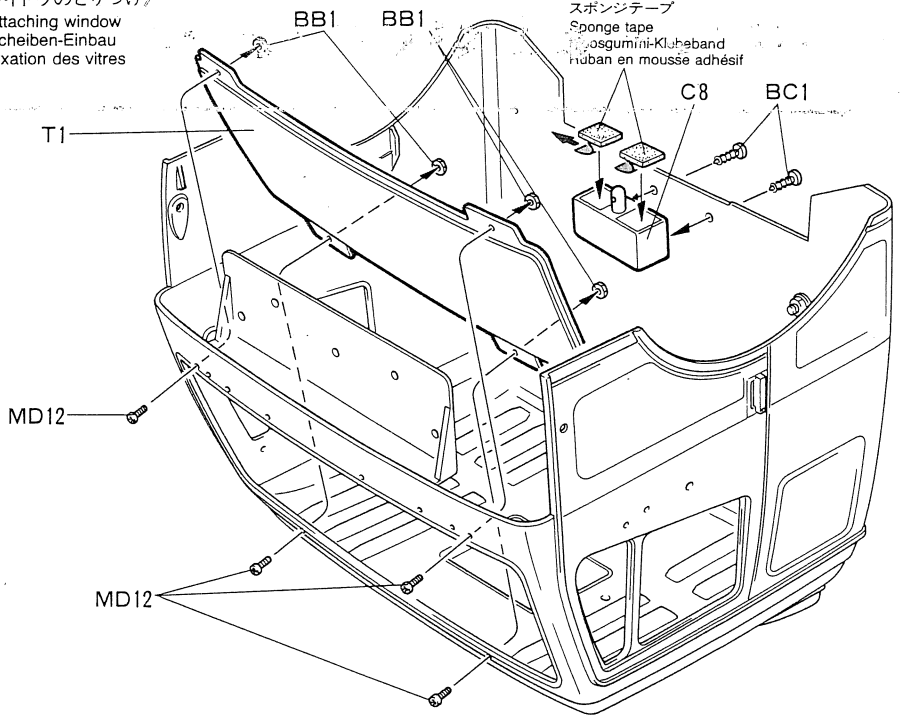
**TAMIYA CEMENT** 40ml

タミヤセメント (ピン入り)

プラスチックモデル用液体接着剤。安定性のいい使い易い。固角いピン入り。容量もお徳用です。

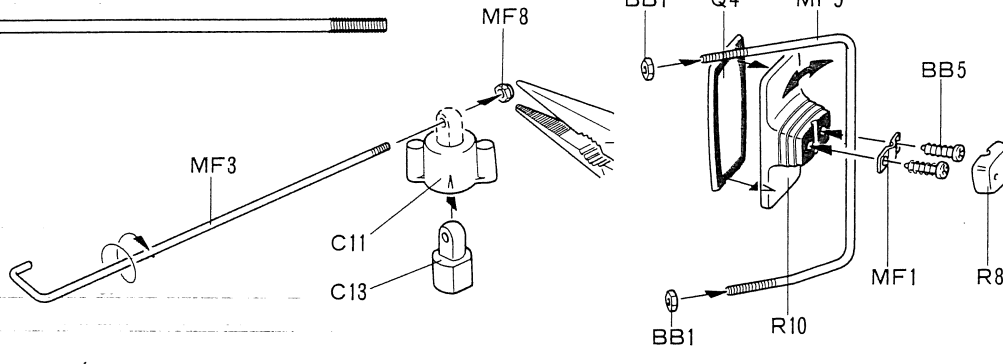
**46** 《ウインドウのとりつけ》

Attaching window  
Scheiben-Einbau  
Fixation des vitres



**47** 《ミラー》

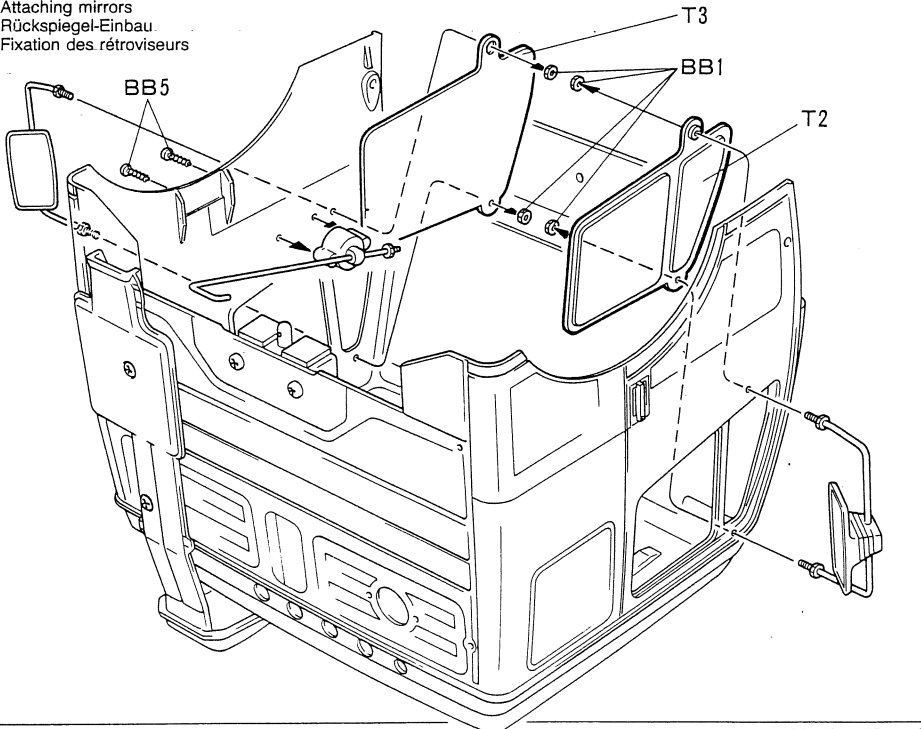
Mirrors  
Rückspiegel  
Rétroviseurs







- ★ 2個作ります。
- ★ Make 2.
- ★ 2 Satz anfertigen.
- ★ Faire 2 jeux.

**48** 《ミラーのとりつけ》


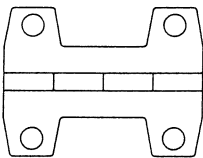
Attaching mirrors  
Rückspiegel-Einbau  
Fixation des rétroviseurs




**49** 〈ルーフスポイラー〉  
 Roof spoiler  
 Dachspoiler  
 Déflecteur de toit

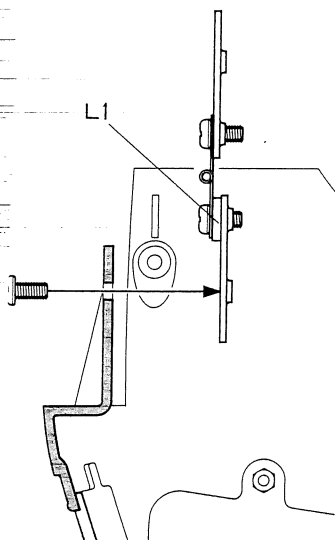
-  **BB1** ×6  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  **BC1** ×4  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MF7** ×6  
2×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MF9** ×6  
2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**50** 〈ヒンジ〉  
 Hinge  
 Scharnier  
 Charnière

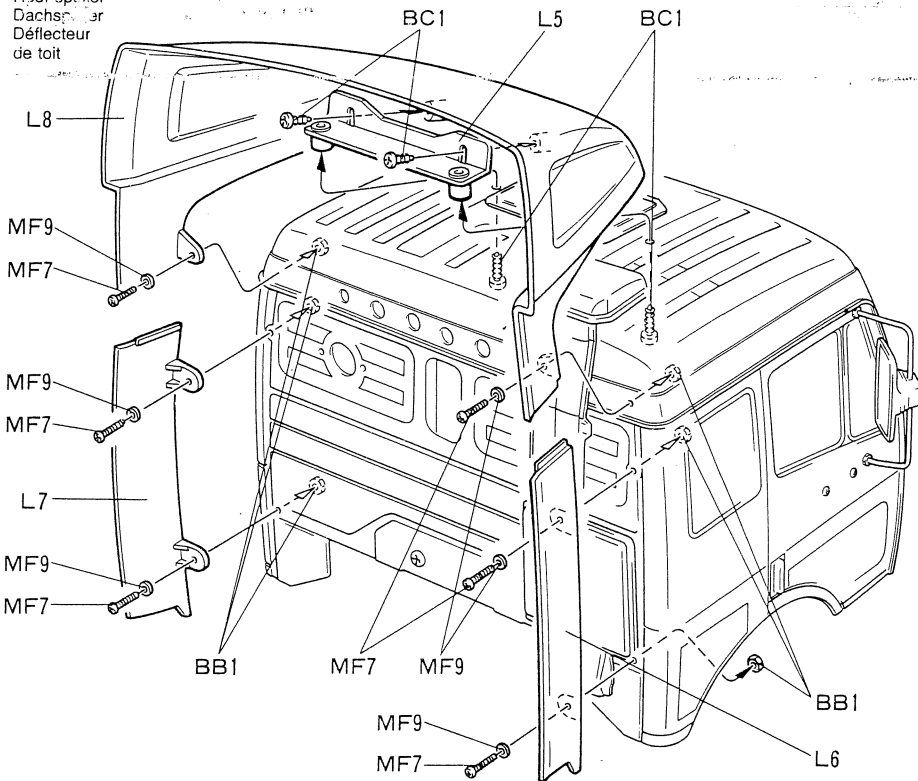
-  **BC2** ×8  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MF4** ×2  
ヒンジ  
Hinge  
Scharnier  
Charnière

**51** 〈ヒンジのとりつけ〉  
 Attaching hinge  
 Scharnier-Einbau  
 Fixation des charnières

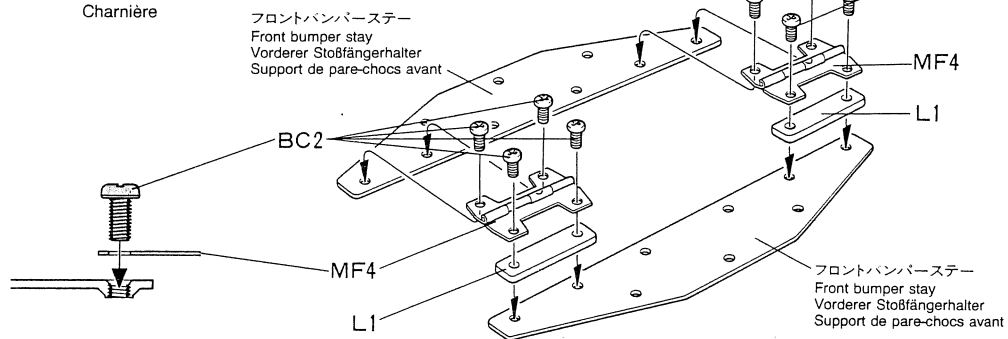
-  **BC2** ×2  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



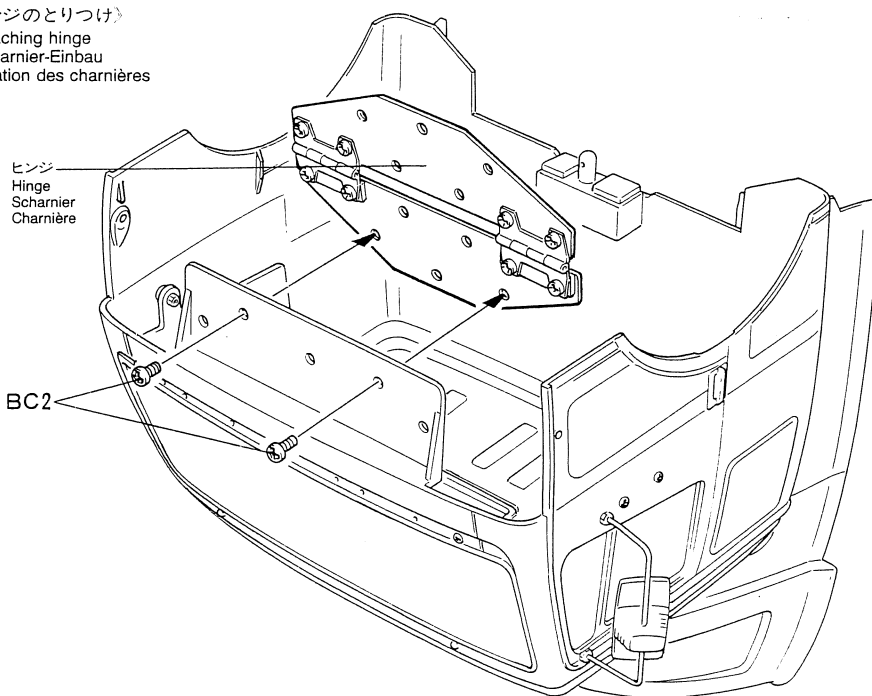
**49** 〈ルーフスポイラー〉  
 Roof spoiler  
 Dachspoiler  
 Déflecteur de toit



**50** 〈ヒンジ〉  
 Hinge  
 Scharnier  
 Charnière

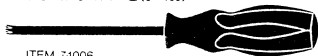


**51** 〈ヒンジのとりつけ〉  
 Attaching hinge  
 Scharnier-Einbau  
 Fixation des charnières



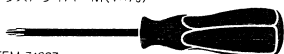
**TAMIYA CRAFT TOOLS**

(+)SCREWDRIVER-L  
 プラスドライバー-L (5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M  
 プラスドライバー-M (4×75)



ITEM 74007

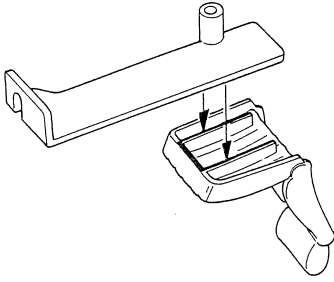
(-)SCREWDRIVER-M  
 マイナスドライバー-M (4×75)



ITEM 74008

**52** 《ダッシュボード》  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord

《シートのとりつけ》  
Attaching seat  
Sitz-Einbau  
Fixation du siège

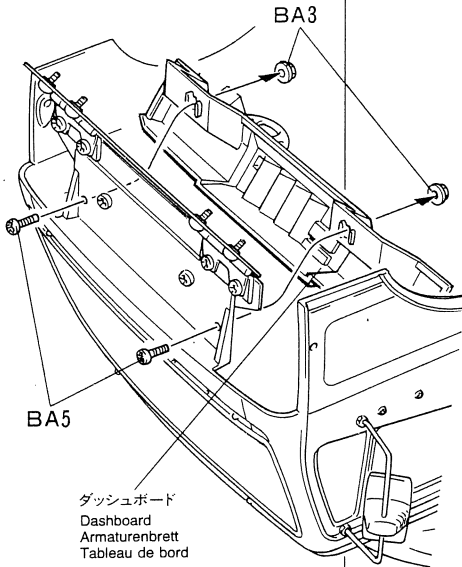


**53** 《ダッシュボードのとりつけ》  
Attaching dashboard  
Armaturenbrett-Einbau  
Fixation du tableau de bord

3mm フランジナット  
BA3 ×2  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque

3×12mm 丸ビス  
BA5 ×2  
Screw  
Schraube  
Vis

《電装回路(別売)をとりつけるとき》  
When using optional Electrical Unit  
Bei Verwendung der zusätzlichen  
Elektroeinheit  
Si l'éclairage optionnel est installé



**54** 《グリル》  
Front grille  
Kühlergrill  
Calandre

2×8mm タッピングビス  
BB5 ×2  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー(アクリル塗料)

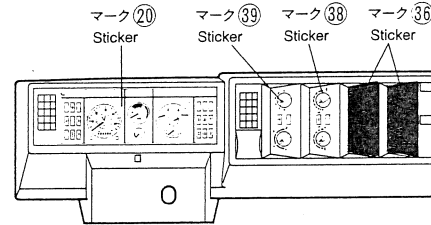
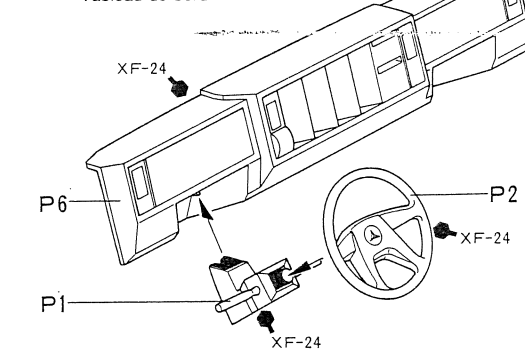
塗りやすい水溶性塗料です。安全性が高く筆は水洗いもできます。木や金属、発泡スチロールなど広く使え、スプレー塗装もOK。

**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー(スプレー式)

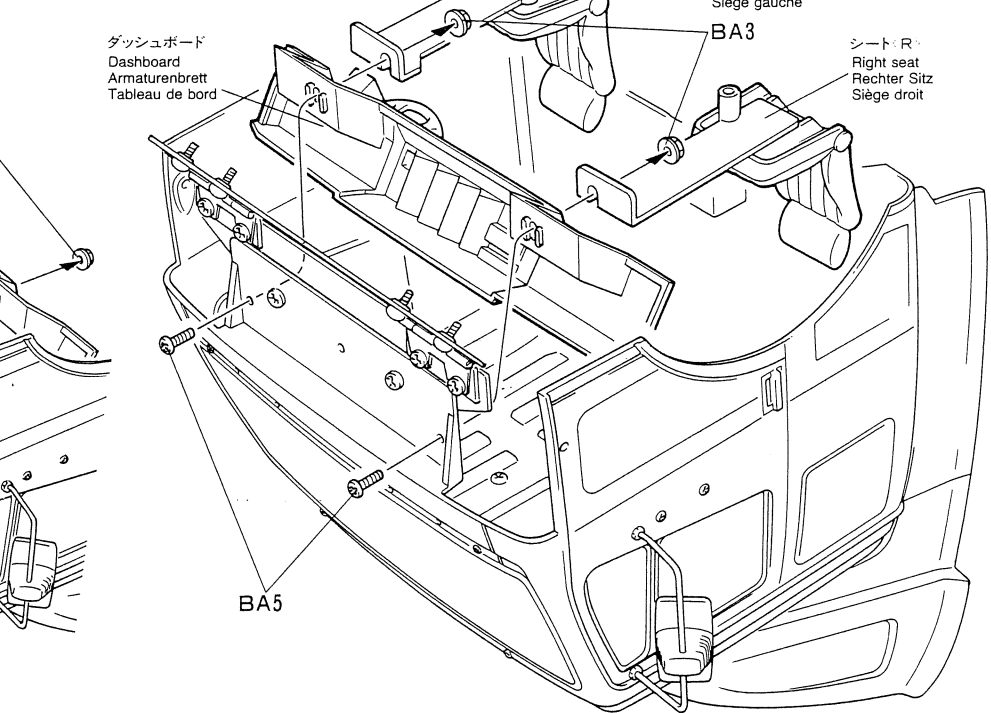
美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。



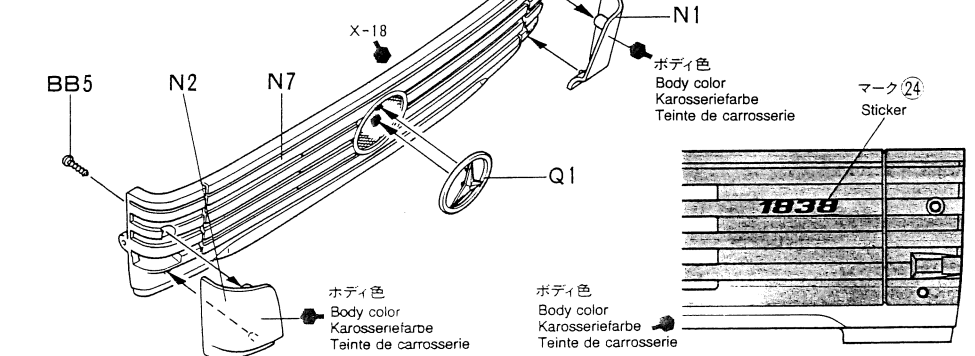
**52** 《ダッシュボード》  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord



**53** 《ダッシュボードのとりつけ》  
Attaching dashboard  
Armaturenbrett-Einbau  
Fixation du tableau de bord



**54** 《グリル》  
Front grille  
Kühlergrill  
Calandre

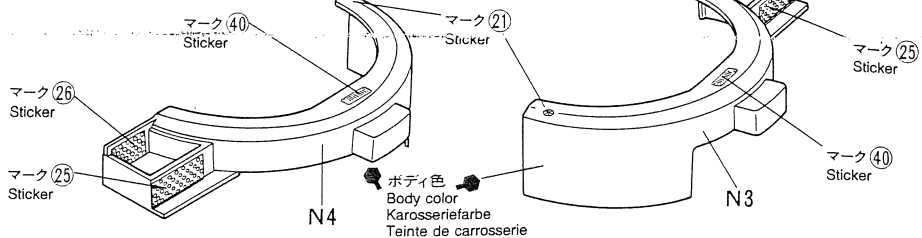




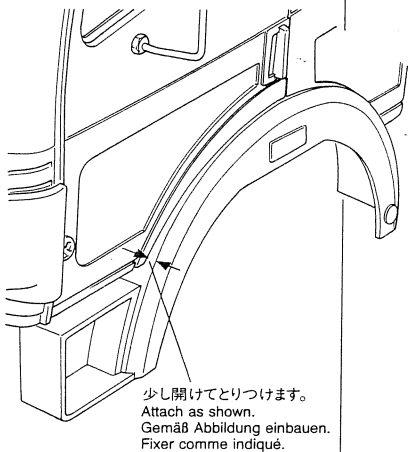
**56** 《グリルのとりつけ》  
Attaching front grille  
Kühlergrill-Einbau  
Fixation de la calandre

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BB6・×1
-  2.6×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MF6・×2

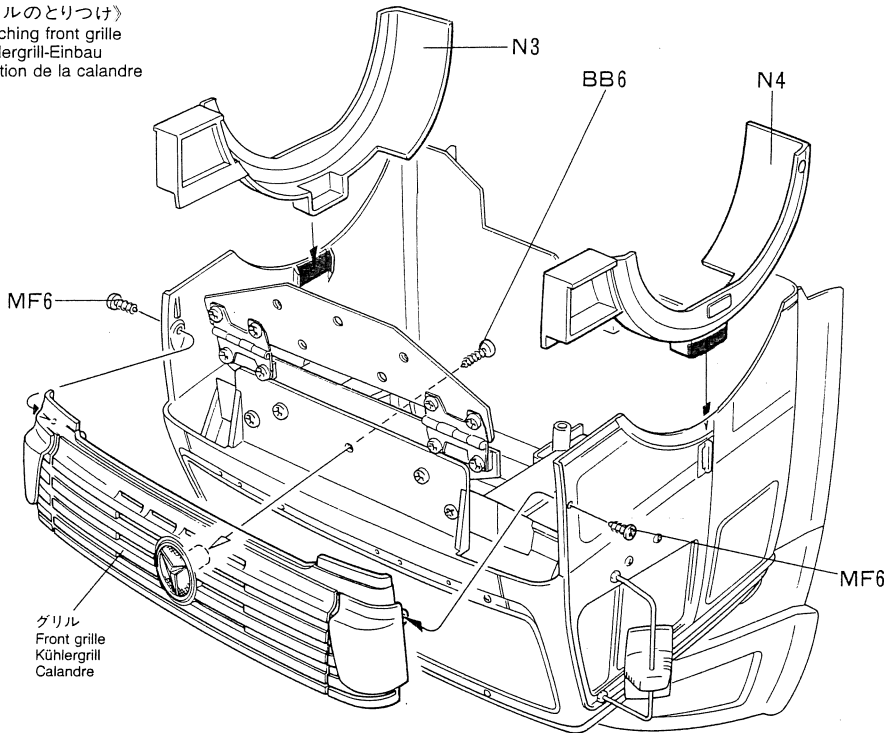
**55** 《フロントフェンダー》  
Front fenders  
Vor derer Kotflügel  
Garde-boues avant




《フェンダーのとりつけ》  
Attaching fender  
Kotflügel-Einbau  
Fixation du garde-boue



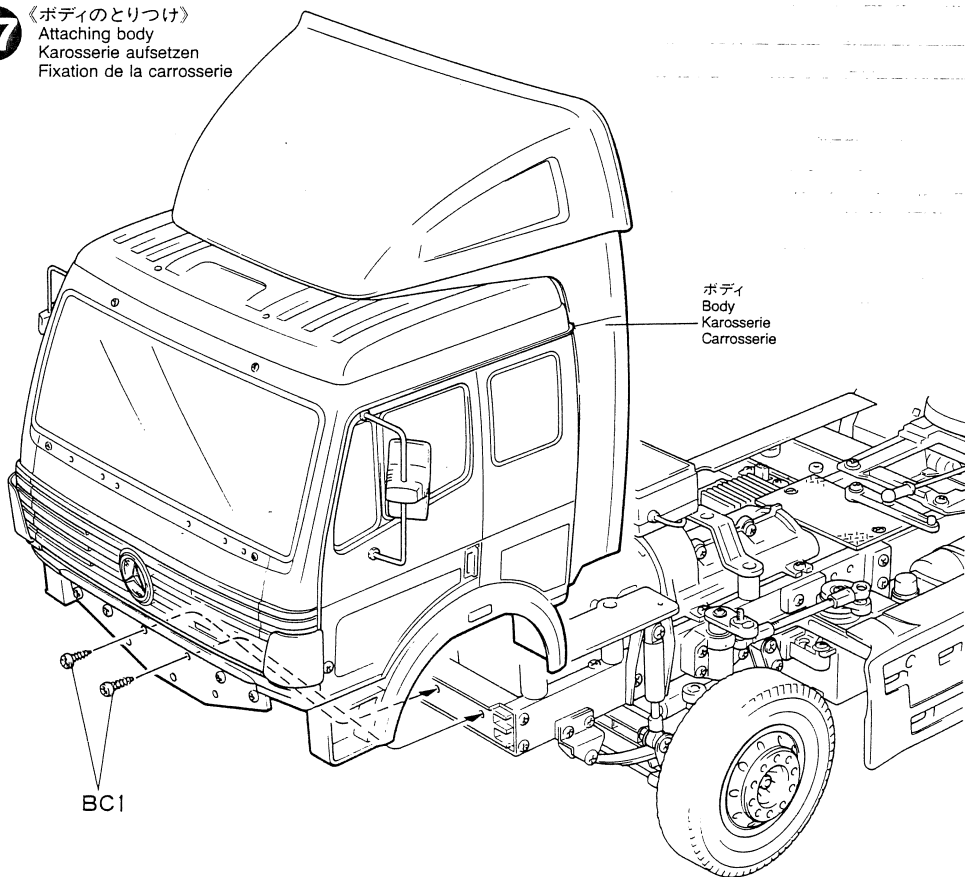
**56** 《グリルのとりつけ》  
Attaching front grille  
Kühlergrill-Einbau  
Fixation de la calandre



**57** 《ボディのとりつけ》  
Attaching body  
Karosserie aufsetzen  
Fixation de la carrosserie

-  3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BC1・×2

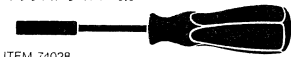
**57** 《ボディのとりつけ》  
Attaching body  
Karosserie aufsetzen  
Fixation de la carrosserie



TAMIYA CRAFT TOOLS

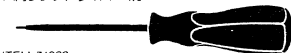
良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

NUT DRIVER 5.5mm  
ホックストライバー5.5mm



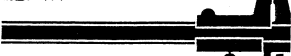
ITEM 74028

GRUB DRIVER 1.5mm  
六角レンチドライバー1.5mm



ITEM 74029

PRECISION CALIPER  
精密ノギス



ITEM 74030

DECAL SCISSORS  
デカールバサミ



ITEM 74031

NEEDLE NOSE W/CUTTER  
ピンセットペンチ



ITEM 74034

SHARP POINTED SIDE CUTTER  
for PLASTIC



ITEM 74035

**58** 《アンテナロッドのとりつけ》  
Antenna rod  
Antenne  
Antenne rigide

BC1 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schnellschraube  
Vis taraudeuse

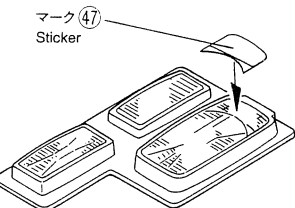
ME11 スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

MF2 アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne

**59** 《バンパー》  
Front bumper  
Vorderer Stoßfänger  
Pare-chocs avant

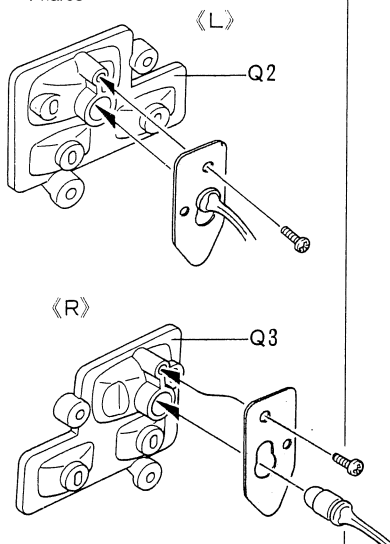
BB5 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schnellschraube  
Vis taraudeuse

《ウィンカーのマーキング》  
Blinker  
Clignotant



《電装回路(別売)をとりつけるとき》  
When using optional Electrical Unit  
Bei Verwendung der zusätzlichen  
Elektroeinheit  
Si l'éclairage optionnel est installé

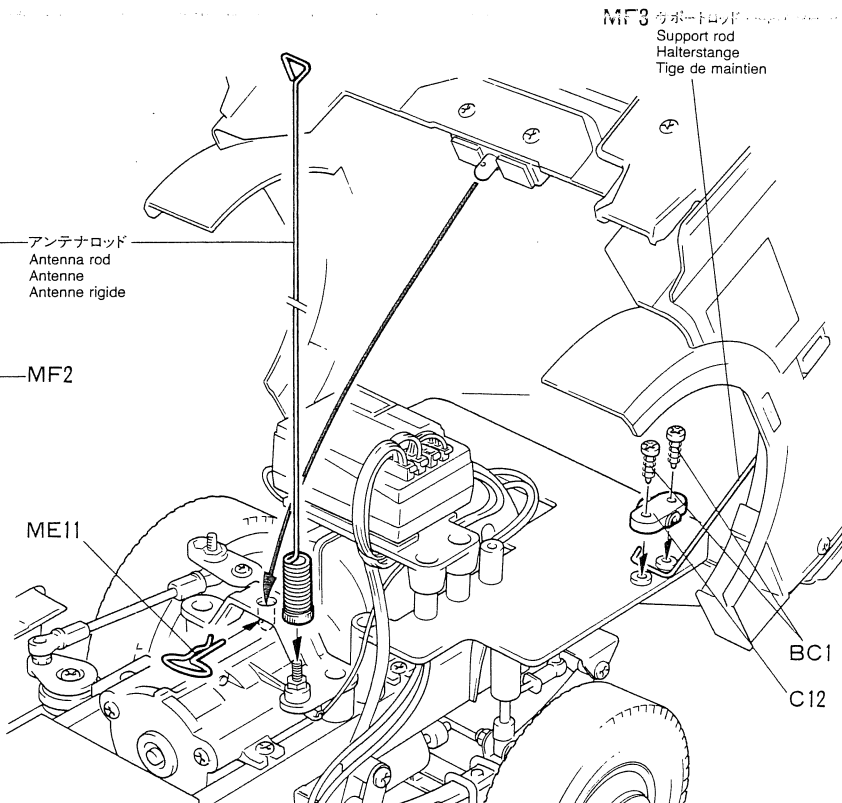
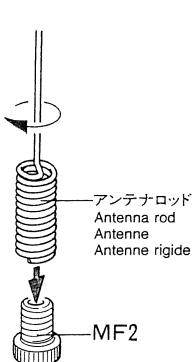
ヘッドライトランプのとりつけ  
Headlight  
Scheinwerfer  
Phares



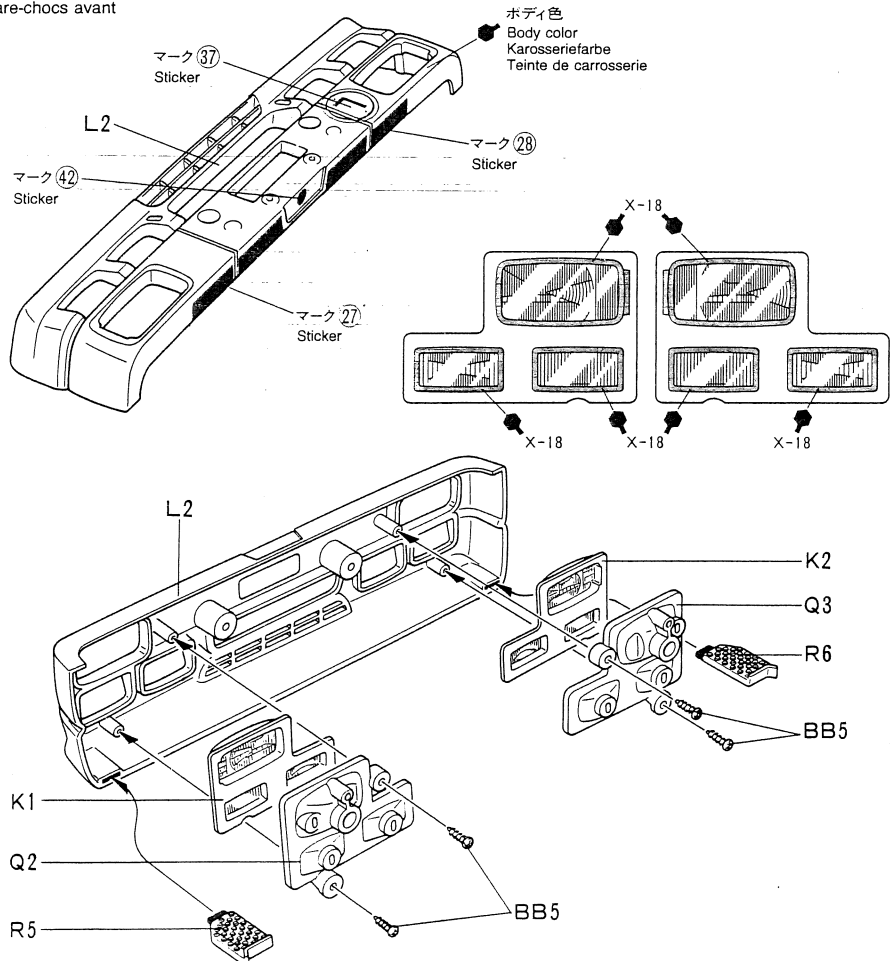
**タミヤニュースを読む**

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

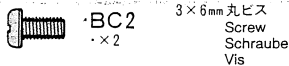
**58** 《アンテナロッドのとりつけ》  
Antenna rod  
Antenne  
Antenne rigide



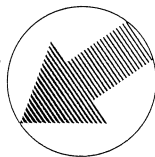
**59** 《バンパー》  
Front bumper  
Vorderer Stoßfänger  
Pare-chocs avant



**60** 《バンパーのとりつけ》  
**Attaching front bumper**  
 Einbau des vorderen Stoßfängers  
 Fixation du pare-chocs avant



注意して下さい。  
**CAUTION**  
**VORSICHT!**  
**PRECAUTION**



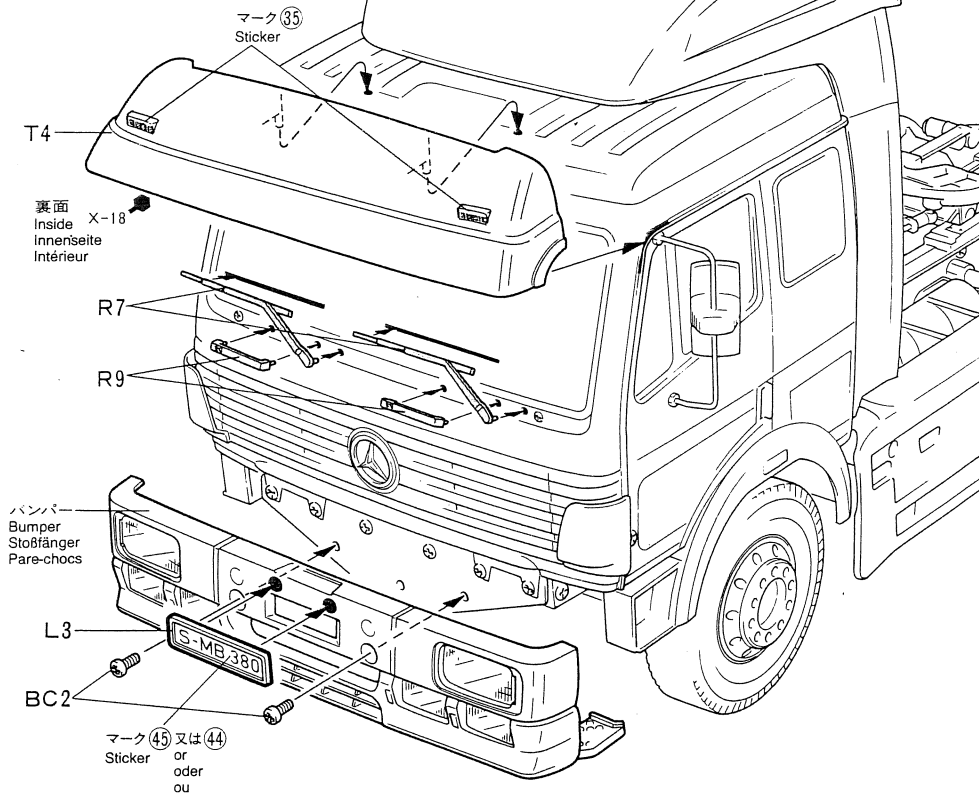
走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。走行用バッテリーをつないだままおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR**  
 Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**  
 Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtreglers zum Davonfahren des Autos führen.

**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE**  
 Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

**60** 《バンパーのとりつけ》  
**Attaching front bumper**  
 Einbau des vorderen Stoßfängers  
 Fixation du pare-chocs avant

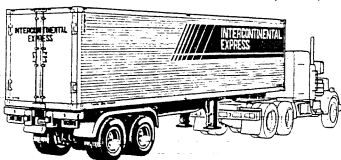


**1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS**

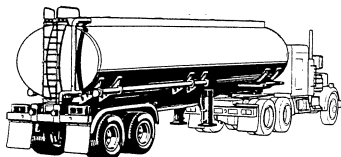
RCビッグトラックシリーズ  
 TAMIYA 1/14 R/C TRACTOR TRUCKS

NO.1 キングハウラー KING HAULER (56301)

NO.2 パネルバン・セミトレーラー  
 SEMI-TRAILER (56302)



NO.3 タンク・セミトレーラー TANK-TRAILER (56303)

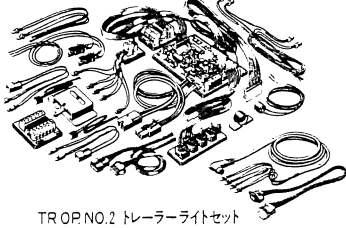


NO.4 グローライナー GLOBE LINER (56304)

《ベンツ1838LSオプションパーツ》  
**OPTIONAL PARTS**

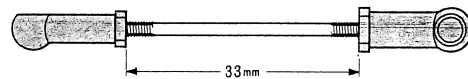
ビッグトラック・オプション&スペアパーツ  
**TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS**

TR OP NO.1 トレーラーヘッド電装回路セット  
 56501 Tractor Truck Electrical Unit

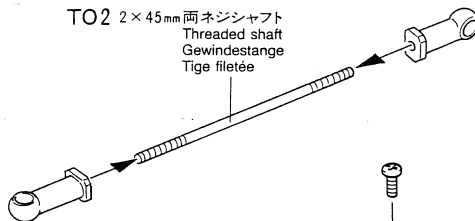


TR OP NO.2 トレーラーライトセット  
 56502 Semi-Trailer Light Set

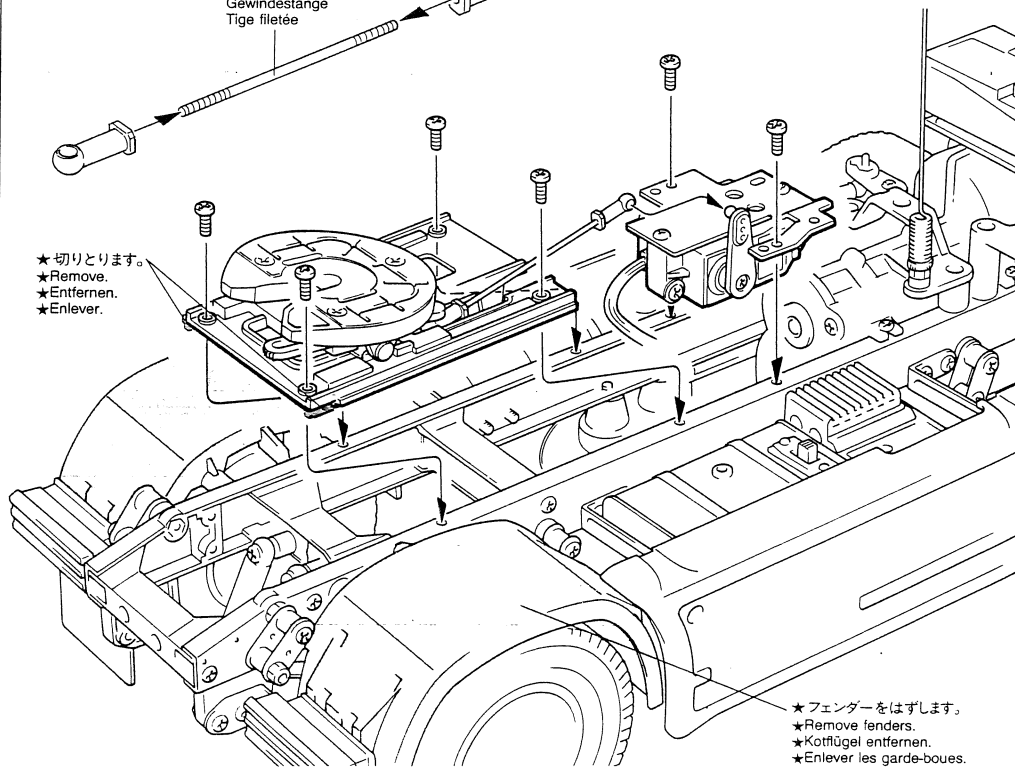
《TROP NO.5 オートサポートレッグ》  
 56505 Motorized Support Legs



TO2 2×45mm 両ネジシャフト  
 Threaded shaft  
 Gewindestange  
 Tige filetée

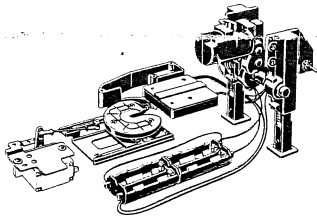


★切りとります。  
 ★Remove.  
 ★Entfernen.  
 ★Enlever.



★フェンダーをはずします。  
 ★Remove fenders.  
 ★Koffelgel entfernen.  
 ★Enlever les garde-boues.

TR OP.N0.3 アルミオイルダンパー  
56503 Tractor Truck Oil Shocks (1 pair)  
TR OP.N0.5 オートサポートレッグ  
56305 Motorized Support Legs



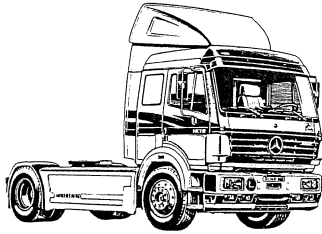
TR OP.N0.7 ロッドアンテナ  
56507 Telescopic Antenna

ホップアップオプション  
HOP-UP OPTIONS

OP.N0.8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)

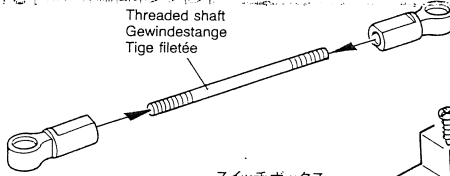
OP.N0.29 1150ラバーシールベアリング2個セット  
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

OP.N0.65 1260ラバーシールベアリング2個セット  
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

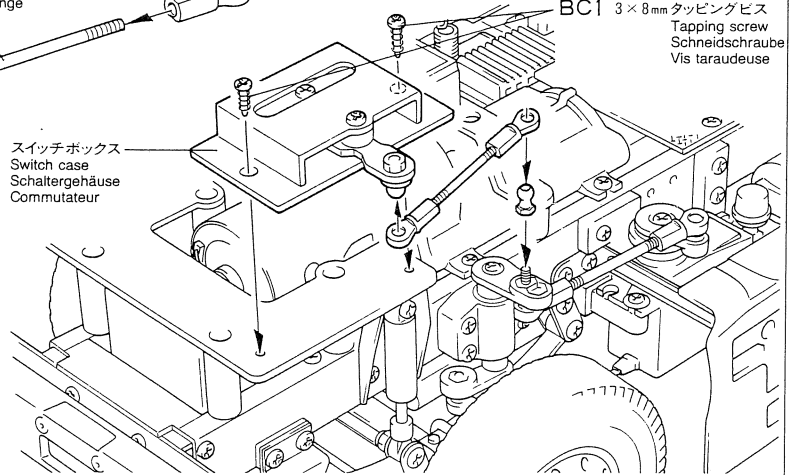


《TROP.N0.1 電装回路セット》  
56501 Electrical Unit

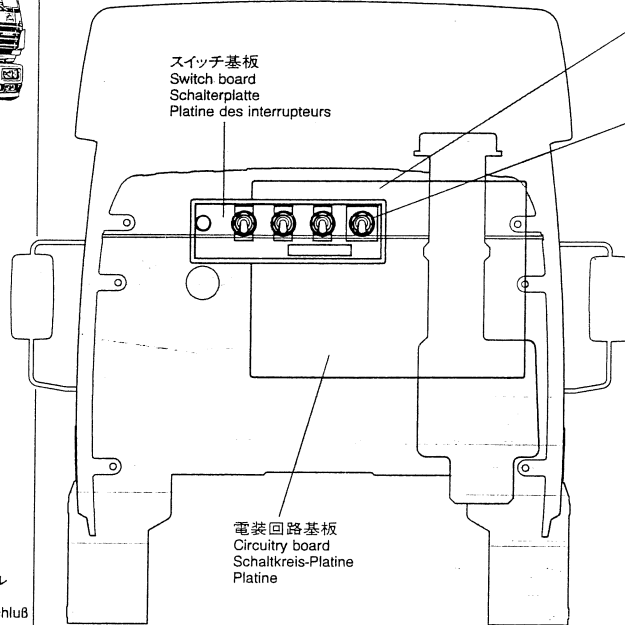
TQ1 3×42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



スイッチボックス  
Switch case  
Schaltergehäuse  
Commutateur



BC1 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



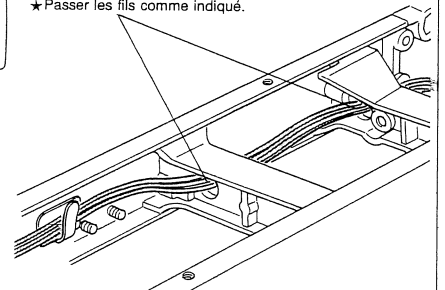
スイッチ基板  
Switch board  
Schalterplatte  
Platine des interrupteurs

電装回路基板  
Circuitry board  
Schaltkreis-Platine  
Platine

- ★電装回路基板は右側によせてスイッチ基板の裏に両面テープでとりつけます。
- ★Attach circuitry board to switch board using double-sided tape.
- ★Schaltkreis-Platine mit Doppelklebeband auf Schalterplatte einbauen.
- ★Fixer la platine sur la platine des interrupteurs avec de l'adhésif double face.

- ★キクザをはずしてとりつけます。
- ★Remove toothed washer.
- ★Zahnscheibe entfernen.
- ★Enlever la rondelle rainurée.

- ★コードはシャーシパーツの穴を通します。
- ★Pass cables as shown.
- ★Kabel wie abgebildet durchführen.
- ★Passer les fils comme indiqué.



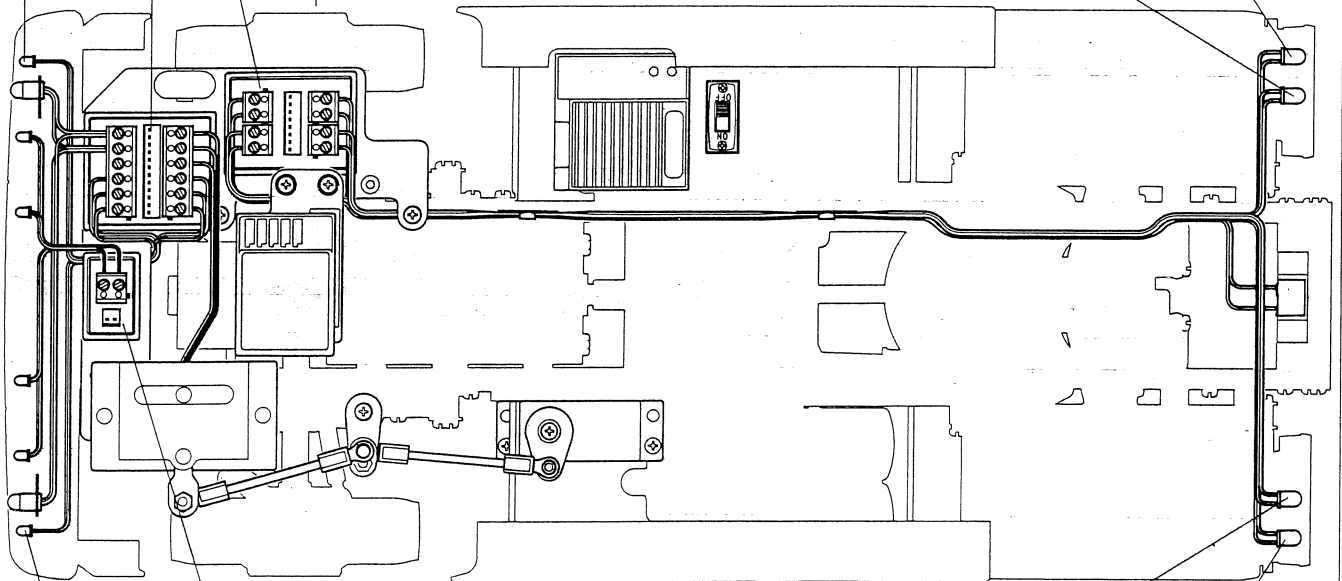
フロントターミナル  
Front terminal  
Vorderer Anschluß  
Bornes avant

ウィンカーライト  
Blinker  
Clignotant

リヤターミナル  
Rear terminal  
Hinterer Anschluß  
Bornes arrière

ストップライト  
Brake light  
Bremslicht  
Feu Stop

ウィンカーライト  
Blinker  
Clignotant



ウィンカーライト  
Blinker  
Clignotant

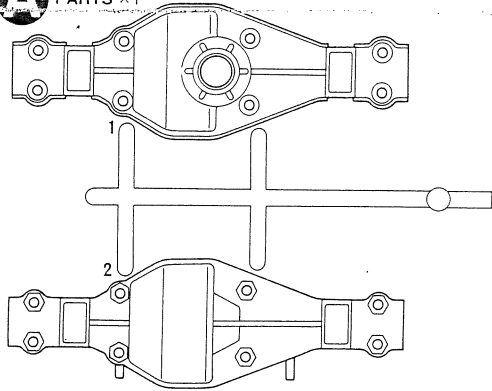
ルーフターミナル  
Roof terminal  
Dach-Anschluß  
Bornes de pavillon

ストップライト  
Brake light  
Bremslicht  
Feu Stop

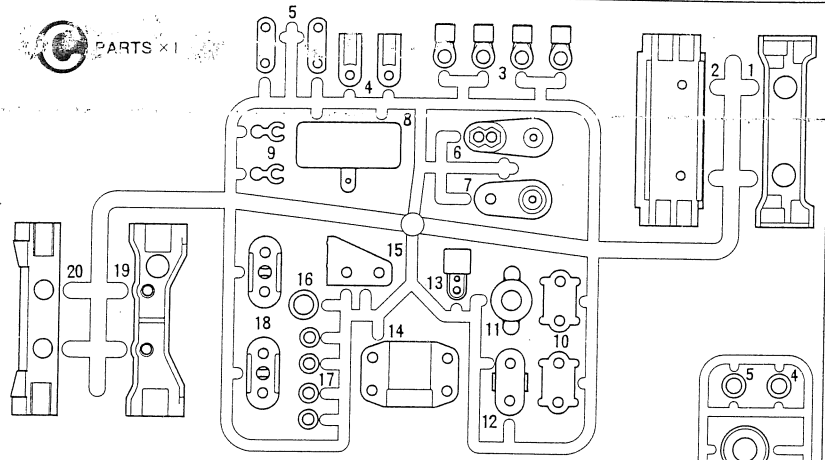
ウィンカーライト  
Blinker  
Clignotant

# PARTS

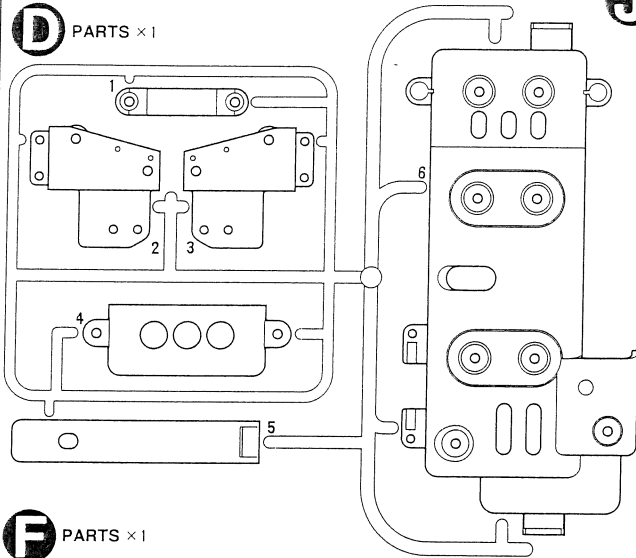
**A** PARTS x1



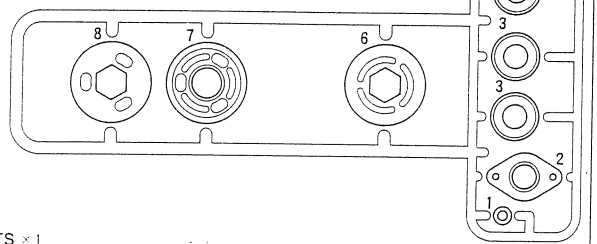
**C** PARTS x1



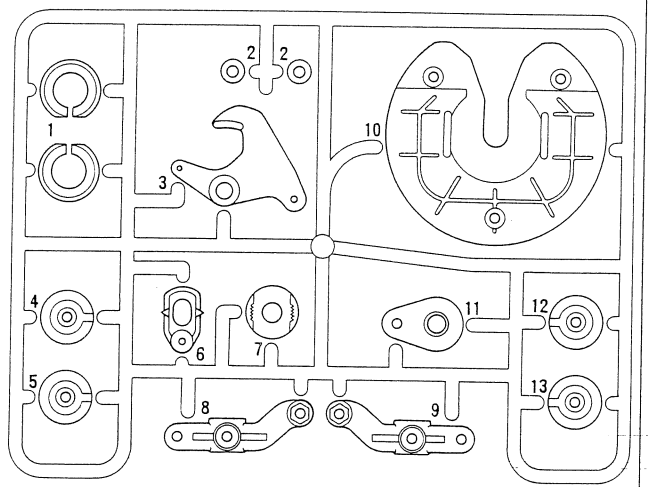
**D** PARTS x1



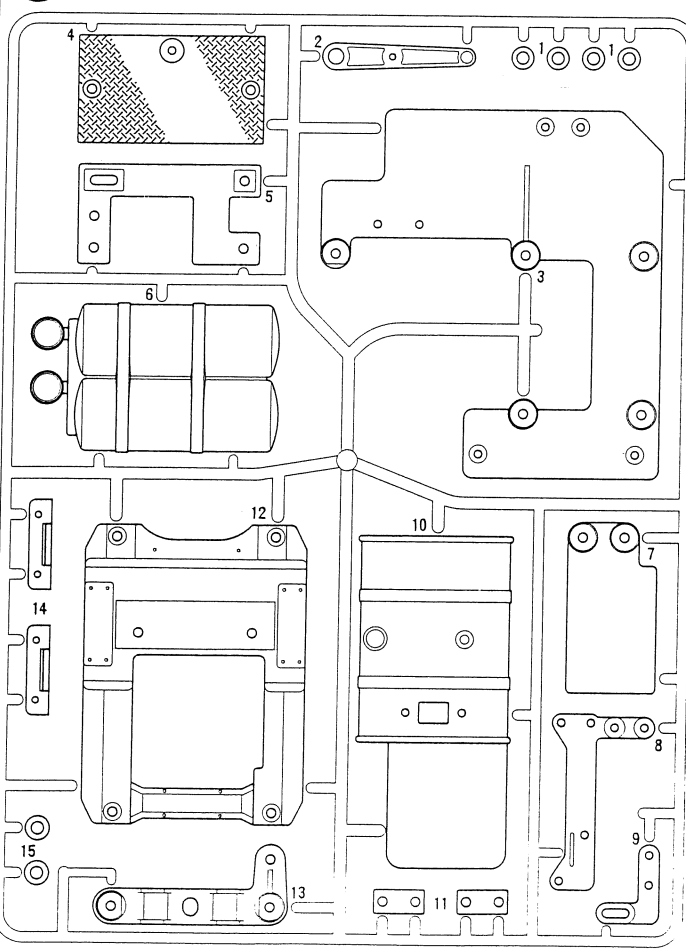
**J** PARTS x1



**E** PARTS x1

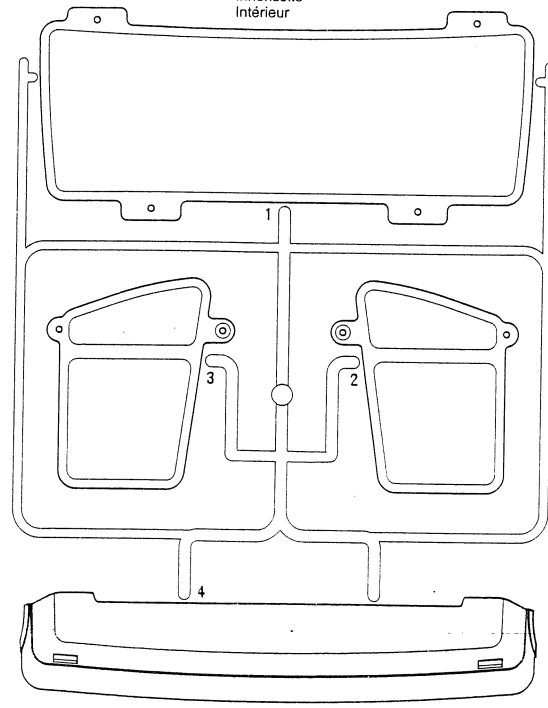


**F** PARTS x1



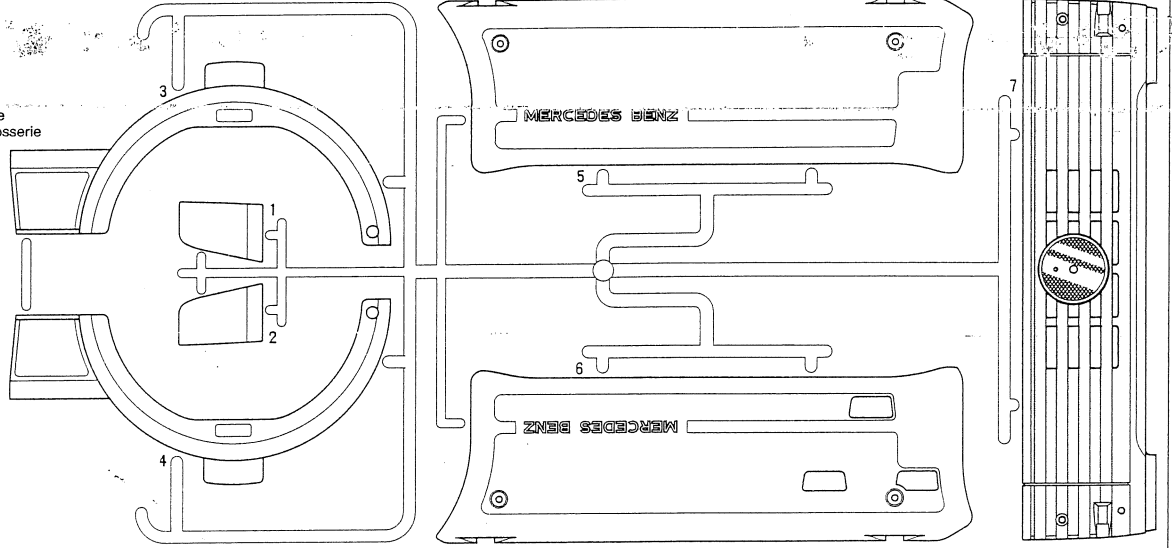
**T** PARTS x1

裏面 X-18  
Inside  
Innenseite  
Intérieur

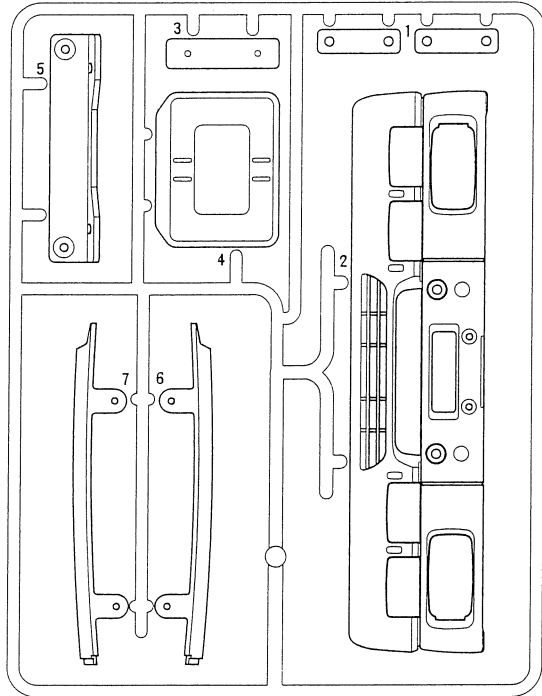


**N** PARTS ×1

- ボディ色  
Body color  
Karosseriefarbe  
Teinte de carrosserie
- X-18

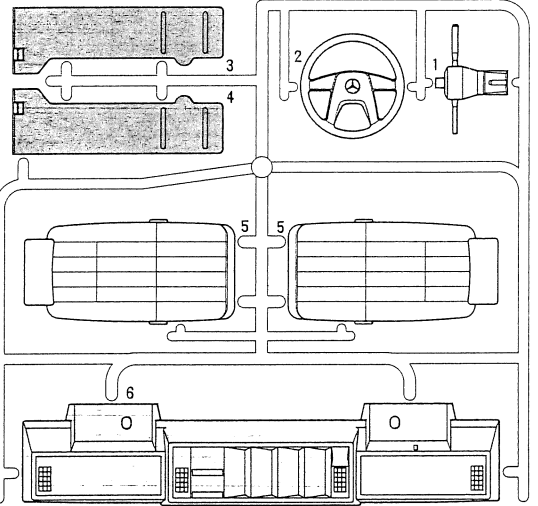


**L** PARTS ×1

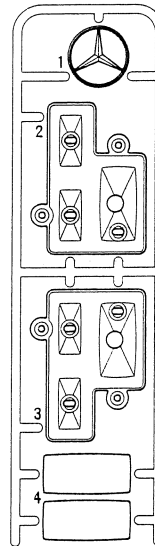


**P** PARTS ×1

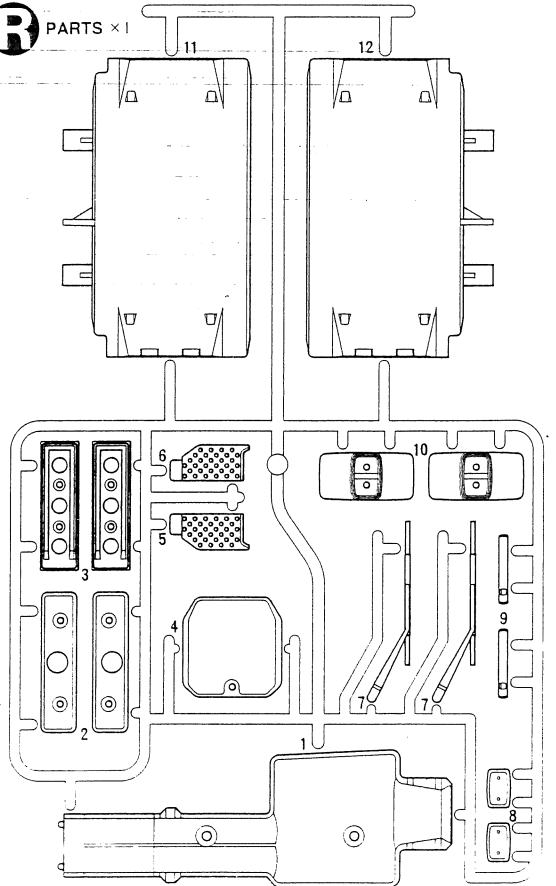
- X-18
- XF-24
- XF-66



**Q** PARTS ×1



**R** PARTS ×1

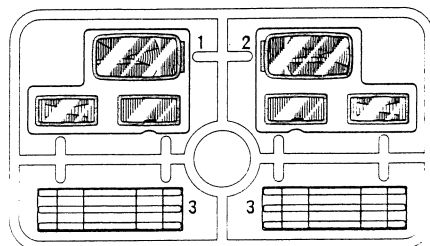


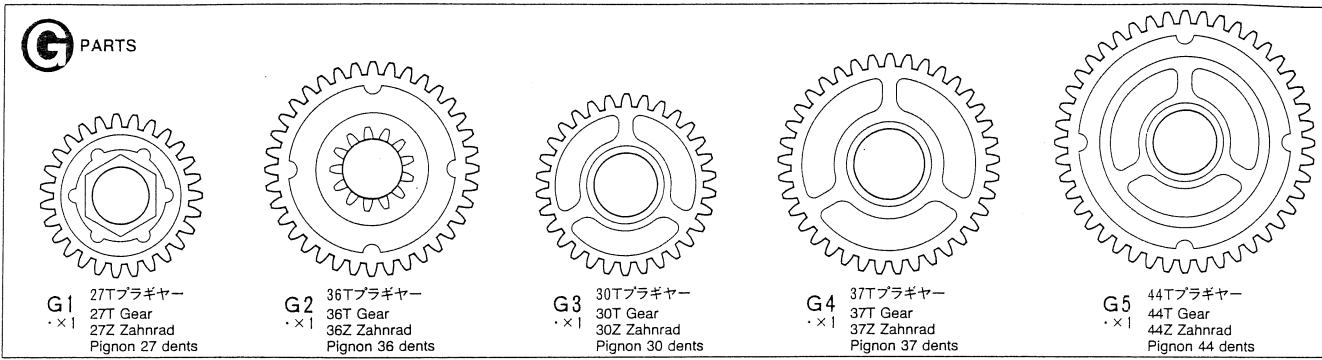
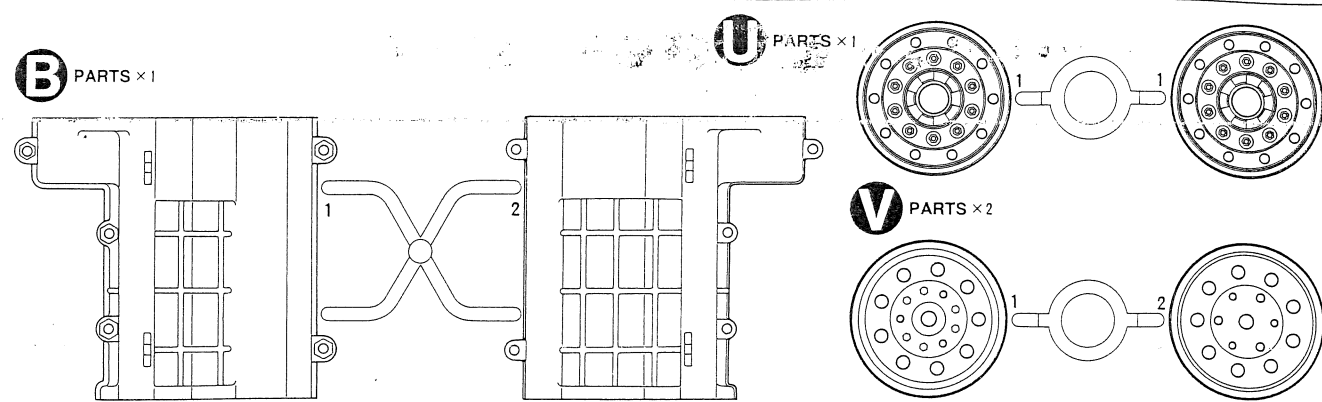
- ボディ色  
Body color  
Karosseriefarbe  
Teinte de carrosserie

- ボディ.....×1  
Body  
Karosserie  
Carrosserie
- シャーシ-L.....×1  
Left frame  
Rahmen links  
Longeron gauche
- シャーシ-R.....×1  
Right frame  
Rahmen rechts  
Longeron droit
- アンテナロッド.....×1  
Antenna rod  
Antenne  
Antenne rigide
- ステッカー.....×1  
Sticker

**K** PARTS ×1

- X-18
- X-27
- X-26





**TO** 工具袋詰  
TOOL BAG  
WERKZEUG-BEUTEL  
SACHET D'OUTILLAGE

両面テープ(黒).....×1  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

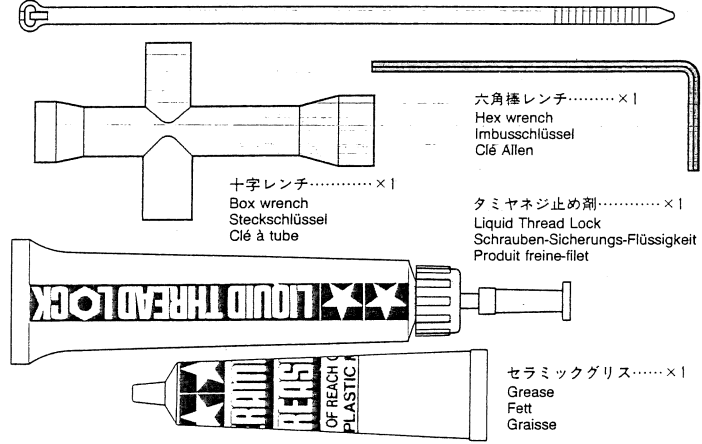
スポンジテープ(グレイ).....×1  
Sponge tape (gray)  
Moosgummi-Klebeband (grau)  
Ruban en mousse adhésif (gris)

★オプションパーツ取付けの時使います。  
★Use with separately sold options.  
★Mit separat erhältlichen Zusatzteilen verwenden.  
★Utiliser avec des pièces optionnelles disponibles séparément.

**TO1** ×1 3×42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**TO2** ×1 2×45mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

ナイロンバンド.....×3  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon



**BA** ビス袋詰 BA  
SCREW BAG BA  
SCHRAUBENBEUTEL BA  
SACHET DE VIS BA

**BA1** ×23 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BA2** ×14 3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**BA3** ×24 3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque

**BA4** ×10 3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA5** ×14 3×12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA6** ×13 3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB** ビス袋詰 BB  
SCREW BAG BB  
SCHRAUBENBEUTEL BB  
SACHET DE VIS BB

**BB1** ×29 2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BB2** ×17 4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

**BB3** ×12 2×5mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB4** ×9 2×5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

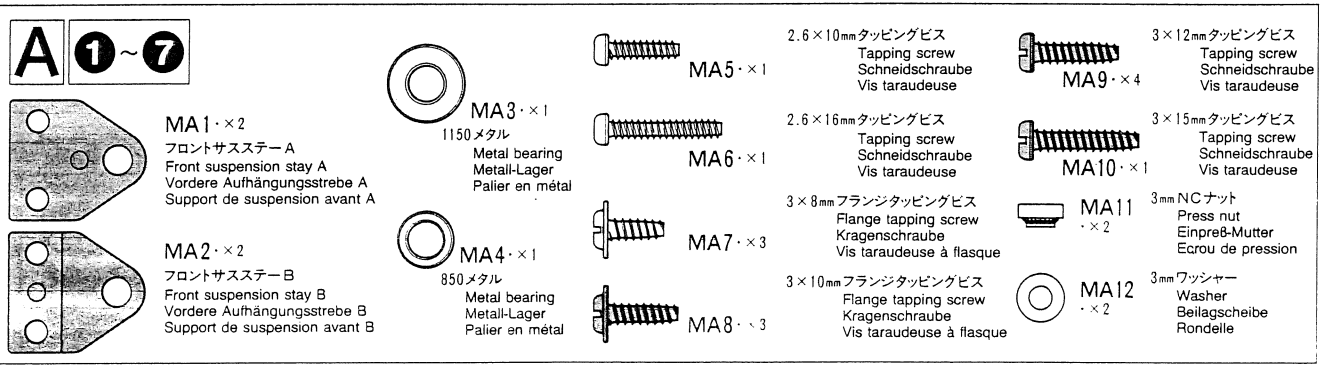
**BB5** ×20 2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB6** ×4 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BC** ビス袋詰 BC  
SCREW BAG BC  
SCHRAUBENBEUTEL BC  
SACHET DE VIS BC

**BC1** ×40 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BC2** ×63 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**A**

5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

MA13 · ×6

4mm ピローボール  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule

MA15 · ×1

5mm ピローボール  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule

MA16 · ×2

5 × 9mm ピローボール  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule

MA17 · ×1

3 × 16mm 全ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MA18 · ×1

3 × 42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MA19 · ×1

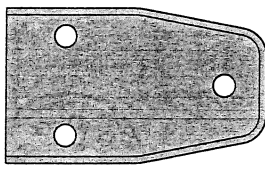
3 × 105mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

MA20 · ×1

MA21 · ×1

ステアリングシャフト  
Steering shaft  
Lenksäule  
Colonne de direction

フロントダンパーステーA  
Front damper stay A  
Vordere Dämpferstrebe A  
Support d'amortisseur avant A



**B** 8~12

フロントアクスル……………×1  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

MB1 · ×4  
Uボルト  
U Bolt  
U-Bolzen  
Bouillon en U

MB2 · ×2  
3 × 19mm リンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation

MB3 · ×2  
リーフスベーター  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort

MB4 · ×2  
ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

MB5 · ×4  
シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames

MB6 · ×2  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

MB7 · ×4  
ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

MB8 · ×4  
ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur

MB9 · ×4  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

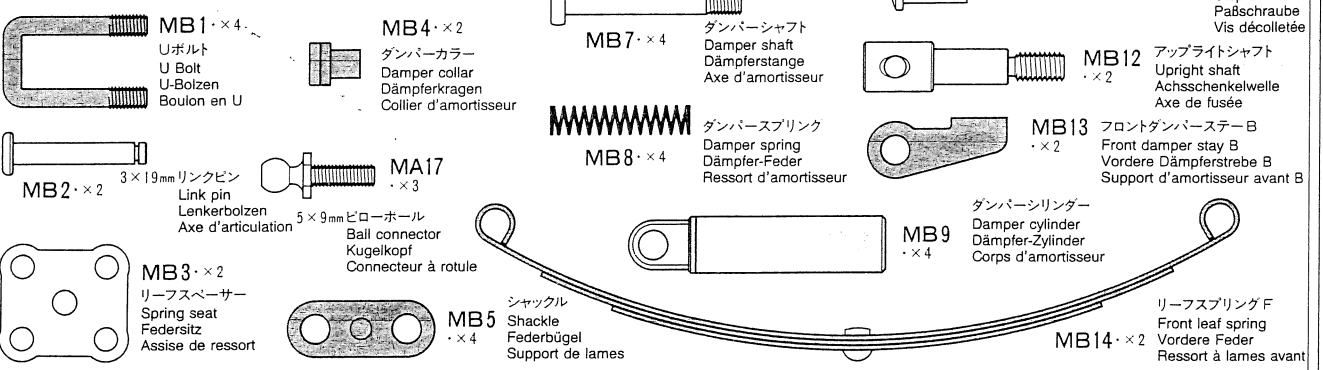
MB10 · ×2  
3 × 18mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée

MB11 · ×6  
3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée

MB12 · ×2  
アップライトシャフト  
Upright shaft  
Achsschenkelwelle  
Axe de fusée

MB13 · ×2  
フロントダンパーステーB  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstrebe B  
Support d'amortisseur avant B

MB14 · ×2  
リーフスプリングF  
Front leaf spring  
Vordere Feder  
Ressort à lames avant



**C** 13~18

MC1 · ×2  
ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique

MC2 · ×3  
ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique

MC3 · ×1  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellites

MC4 · ×4  
リーフカラー  
Leaf collar  
Federkragen  
Collier de ressort

MC5 · ×1  
ダンパーマウントL  
Left damper mount  
Dämpferlager links  
Support d'amortisseur gauche

MC6 · ×1  
ダンパーマウントR  
Right damper mount  
Dämpferlager rechts  
Support d'amortisseur droit

MC7 · ×1  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

MC8 · ×6  
3 × 20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MC9 · ×4  
3 × 27mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MC10 · ×1  
3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

MC11 · ×4  
4mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MC12 · ×2  
9mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MC13 · ×1  
デフカバー  
Diff cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel

MC14 · ×1  
リングギヤ  
Ring gear  
Tellerad  
Couronne

MC15 · ×1  
デフシャフトA  
Diff shaft A  
Ausgleichsradachse A  
Arbre de différentiel A

MC16 · ×1  
デフシャフトB  
Diff shaft B  
Ausgleichsradachse B  
Arbre de différentiel B

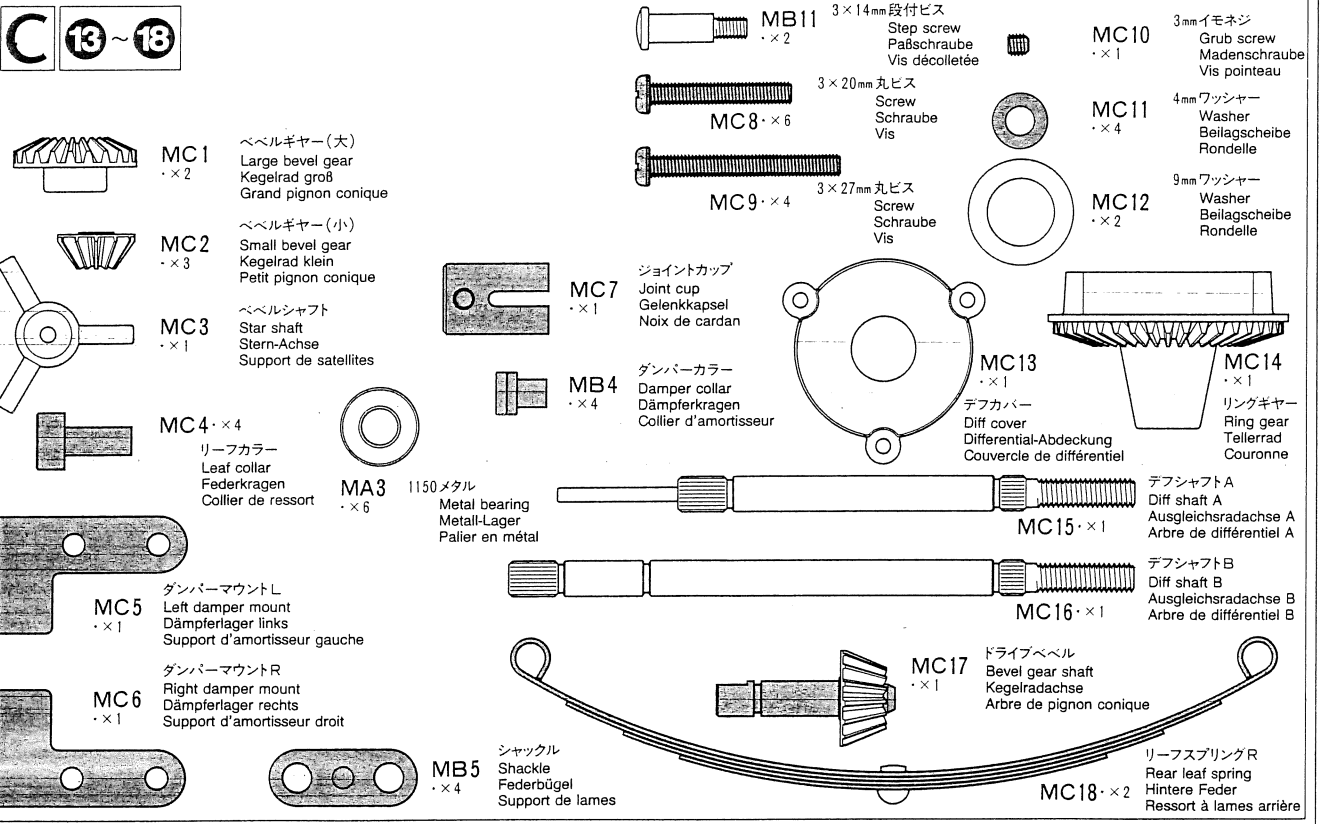
MC17 · ×1  
ドライブベベル  
Bevel gear shaft  
Kegelradachse  
Arbre de pignon conique

MC18 · ×2  
リーフスプリングR  
Rear leaf spring  
Hintere Feder  
Ressort à lames arrière

MA3 · ×6  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

MA4 · ×4  
ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

MA5 · ×4  
シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames



**D** 19~27

MD1 · ×1  
20T ミッションギヤ  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents

MD2 · ×1  
13T ミッションギヤ  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents

MD3 · ×1  
ギヤスベーター(短)  
Gear hub (short)  
Radnabe (kurz)  
Moyeu de pignon (court)

MD4 · ×1  
ギヤシャフトA  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnrie A

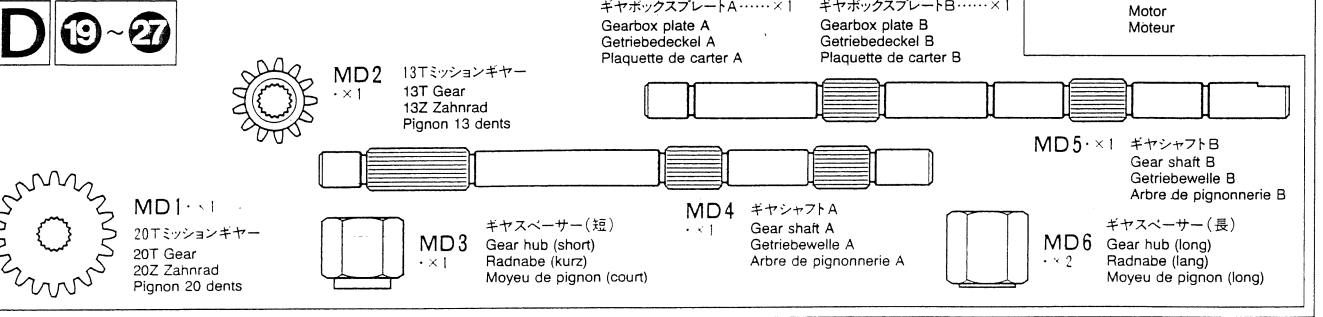
MD5 · ×1  
ギヤシャフトB  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnrie B

MD6 · ×2  
ギヤスベーター(長)  
Gear hub (long)  
Radnabe (lang)  
Moyeu de pignon (long)

ギヤボックスプレートA……………×1  
Gearbox plate A  
Getriebedeckel A  
Plaquette de carter A


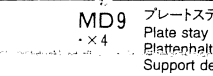



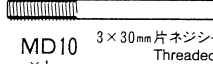
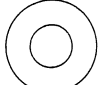



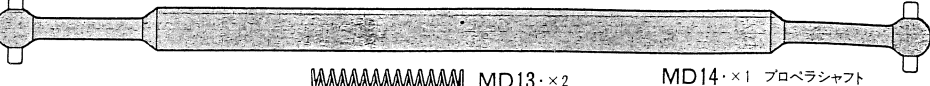

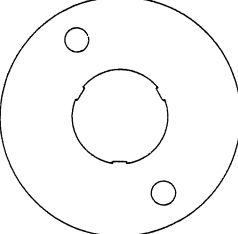
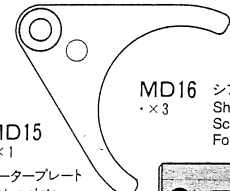
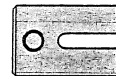
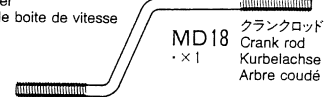
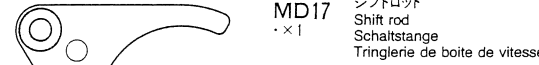
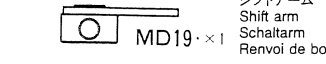

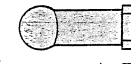
ギヤボックスプレートB……………×1  
Gearbox plate B  
Getriebedeckel B  
Plaquette de carter B

モーター……………×1  
Motor  
Moteur




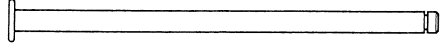


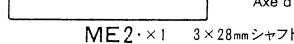


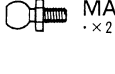


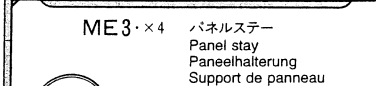
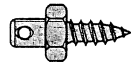
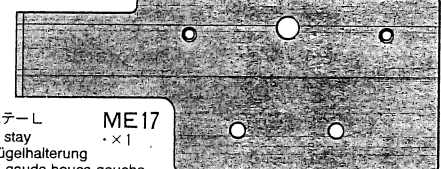

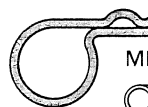


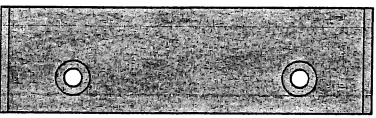

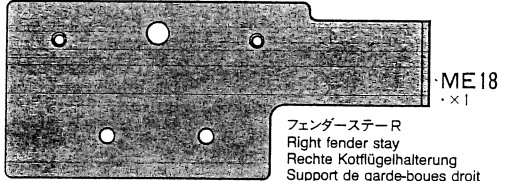




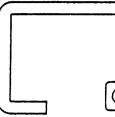
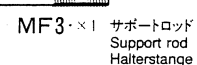


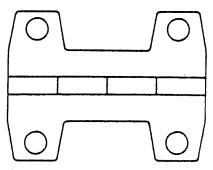


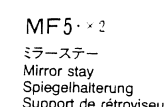



**D**

	MA3 ×8 1150メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal		MD9 ×4 プレートステー Plate stay Plattenhalterung Support de plaquette		MC10 ×2 3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau		MD12 ×2 2×6mm丸ビス Screw Schraube Vis
	MD7 ×4 1260メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal		MD10 ×1 3×30mm片ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée		MD11 ×1 13×6mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle		MA12 ×1 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle
	MD8 ×1 4mmシフトボール Shift ball Kugelkopf Rotule de boîte		MD13 ×2 シフトスプリング Shift spring Schaltfeder Ressort de boîte de vitesse		MD14 ×1 プロペラシャフト Propeller shaft Schraubenwelle Arbre de transmission		MB6 ×4 2mmEリング E-Ring Circlip
	MD15 ×1 モータープレート Motor plate Motor-Platte Plaquette-moteur		MD16 ×3 シフトフォーク Shift fork Schaltgabel Fourche de boîte de vitesse		MC7 ×1 ジョイントカップ Joint cup Gelenkkapsel Noix de cardan		MD18 ×1 クランクロッド Crank rod Kurbelachse Arbre coude
	MD17 ×1 シフトロッド Shift rod Schaltstange Tringlerie de boîte de vitesse		MD19 ×1 シフトアーム Shift arm Schaltarm Renvoi de boîte		MD20 ×1 10Tピニオンギヤ 10T Pinion gear 10Z Motorritzel Pignon moteur 10 dents		MD21 ×2 4mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule

**E 28~43**

	MD21 ×2 4mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule		ME6 ×1 シャーシステー Chassis stay Chassis-Strebe Support du châssis		MA8 ×1 3×10mmフランジタッピングビス Flange tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque
	ME1 ×1 3×60mmリンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation		ME5 ×1 3mm板ラグ Terminal Anschlußklemme Cosse		ME15 ×2 3×8mm皿ビス Screw Schraube Vis
	ME2 ×1 3×28mmシャフト Shaft Achse Axe		ME8 ×1 5×4mm丸ブッシュ Round bushing Flanschbüchse Entretoise		ME16 ×4 4mmフランジロックナット Flange lock nut Kragenschraube Ecrou nylstop à flasque
	MA15 ×2 4mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule		ME9 ×1 ジョイントナット Coupler nut Spannmutter Ecrou d'attelage		MB6 ×1 2mmEリング E-Ring Circlip
	ME3 ×4 パネルステー Panel stay Panelhalterung Support de panneau		ME10 ×1 六角マウント Hexagonal mount Sechskantbefestigung Support hexagonal		ME17 ×1 フェンダーステー-L Left fender stay Linke Kotflügelhalterung Support de garde-boues gauche
	MA3 ×4 1150メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal		ME11 ×1 スナップピン Snap pin Federstift Epingle métallique		ME13 ×1 ホルドスプリング Hold spring Haltefeder Ressort de rappel
	ME4 ×2 ホイールハブ Wheel hub Radnabe Moyeu de roue		ME12 ×1 ジョイントプレートB Coupler plate B Kupplungsplatte B Plaquette d'attelage B		ME14 ×1 リターンズプリング Return spring Ausrück-Feder Ressort de rappel
	ME18 ×1 フェンダーステー-R Right fender stay Rechte Kotflügelhalterung Support de garde-boues droit				

**F 44~60**

	MF1 ×2 ミラーホルダー Mirror holder Spiegelhalterung Fixation de rétroviseur		MF3 ×1 サポートロッド Support rod Haltebrücke		MF6 ×2 2.6×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	ME11 ×1 スナップピン Snap pin Federstift Epingle métallique		MF4 ×2 ヒンジ Hinge Scharnier Charnière		MF7 ×6 2×8mm丸ビス Screw Schraube Vis
	MF2 ×1 アンテナホルダー Antenna holder Antennenhalterung Support d'antenne		MF5 ×2 ミラーステー Mirror stay Spiegelhalterung Support de rétroviseur		MD12 ×5 2×6mm丸ビス Screw Schraube Vis
					MF8 ×1 2mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou à flasque
					MF9 ×6 2mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle

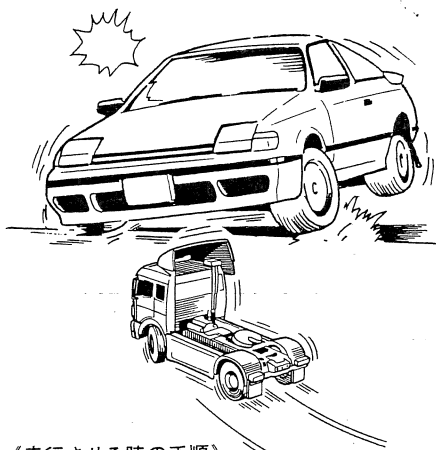
# MERCEDES-BENZ 1838LS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

## 《走行および取扱いの注意》

タミヤのオンロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 走っているRCカーを手で止めたり、障害物に当てたりしないで下さい。また、障害物にはさまれて動けない時に、ムリにRCカーを動かそうとしないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

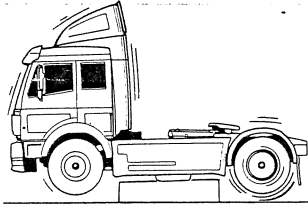


## 《走行させる時の手順》

1. 走行用のバッテリー、送信機の電池をセット。
  2. 送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。
  3. 送信機のスイッチを入れる。
  4. 受信機のスイッチを入れる。
  5. スティックを動かして、各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

## 《走行前の点検・チェック》

走行の前には、必ず下図のポイントを点検して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。



★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走りして下さい。

- 1 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。
- 2 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえるか、充電して下さい。
- 3 走行用カドニカバッテリーの充電は充分ですか。受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。
- 4 ステアリングは左右に確実に動きますか。また車を走らせて直進も調整します。  
●車を手前から向うに走らせ、直進を確認します。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。
- 5 スピードコントロールアンプは作動しますか。また、確実にニュートラルにもどるかも確認します。ニュートラルの調整が出来ない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。
- 6 コードが切れかかっていたり、ビニール破膜がむけたりしていませんか。被膜がむけているとショート危険があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。
- 7 グリスアップは確実にですか。ドライブシャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずグリスを塗ります。

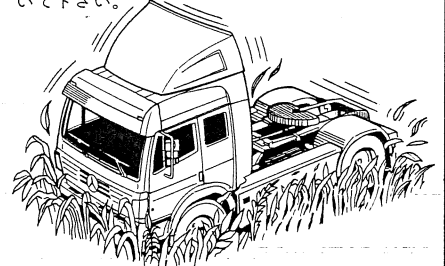
## 《スピードコントローラーの取扱い上の注意》

電動RCカーは、強力なニカドバッテリーや高性能モーターが使われることなどにより、最大200ワット以上の大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱い方が悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうこととなります。

## 《走らない時の点検・チェック》

《走行前の点検・チェック》をしたのに、どうもでき上ったモデルがうまく走らない。走っても途中から動きがおかしくなってしまう。そんな時のためのチェックポイントです。

- 1 モーターの故障、配線を外してモーターのリード線を直接電池につないで確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。
- 2 スピードコントロールアンプの調整不良。アンプからモーター、バッテリーへの配線を確実につなぎ、ご使用のアンプの取扱い説明書をよく見て調整しなおして下さい。
- 3 サーボホーンの位置は正しい位置につけてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にどしりつけて下さい。
- 4 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。
- 5 シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼きつきを起します。きれいにどりのぞいて下さい。



- 6 ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

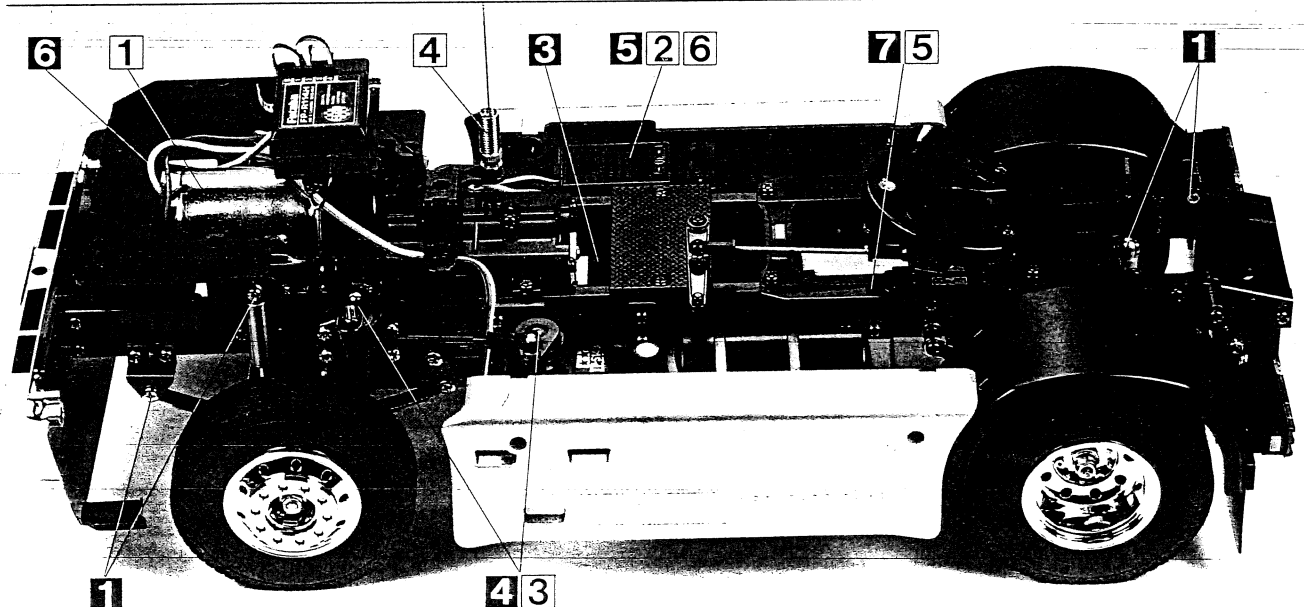
## 《走行後の整備》

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。

## 《注意》

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



**SAFETY PRECAUTIONS**

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never use the street for running R/C models.
- Never hinder rotation of wheels, nor attempt to run model when it is stuck.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying or sailing.

**R/C OPERATING PROCEDURES**

1. Set model on a box so wheels are free to rotate.
  2. Install/connect batteries in transmitter and car.
  3. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.
  4. Switch on transmitter.
  5. Switch on receiver.
- ★ Inspect operation using transmitter before running.
- ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.

**HANDLING CAUTIONS**

Because an electric powered R/C model utilizes high capacity Ni-Cd battery and high performance electric motor, current as large as 200 watts flow in the circuits. You must be very careful of all wiring and adjustments, otherwise your receiver, servo or speed controller can be damaged.

**TIPS ZUR SICHERHEIT**

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Lassen Sie das Fahrzeug nur in freiem Gelände fahren und nicht in der Nähe von Kleinkindern.
- Lassen Sie Ihr Auto niemals auf der Straße fahren.
- Das Auto nicht fahren lassen, wenn die Räder blockiert sind. Die Räder müssen sich immer drehen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

**KONTROLLEN VOR DER FAHRT**

1. Setzen Sie das Modell so auf einen Kasten, daß sich die Räder frei drehen können.
  2. Die Fahrakku und Sender-Batterien einbauen/verbinden.
  3. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
  4. Sender einschalten.
  5. Empfänger einschalten.
- ★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

**BITTE BEACHTEN!**

Ein ferngesteuertes Auto mit Elektro-Motor braucht viel Strom und einen Motor mit großer Leistung. Bis zu 200 Watt! Alle Verdrahtungen, Einstellungen und der Fahrtregler müssen vorsichtig gehandhabt oder sicher eingebaut sein, sonst können Empfänger, die

**MESURES DE SECURITE**

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Evitez de rouler avec votre voiture dans un endroit où il y a beaucoup de monde ou encore fréquenté par des enfants.
- Ne roulez jamais sur la route.
- Evitez de bloquer la voiture contre un obstacle, ce qui empêcherait la rotation des roues.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

**PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ**

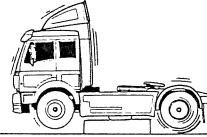
1. Assurez-vous de la libre rotation de la transmission du véhicule.
  2. Installez les batteries dans l'émetteur.
  3. Assurez-vous que les trims soient au neutre.
  4. Allumez l'émetteur.
  5. Allumez le récepteur.
- ★ Vérifiez la bonne marche de votre radio-commande avant de rouler.
- ★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

**PRECAUTIONS**

Du fait qu'une voiture R/C électrique utilise un moteur de hautes performances alimenté par une batterie de forte capacité, un courant d'environ 200 Watts traverse les circuits. Il convient donc de réaliser tous les câblages et de régler le variateur de vitesse avec le plus grand soin, autrement le récepteur, les servos ou le variateur peuvent être endommagés.

**INSPECTION BEFORE OPERATION**

Be sure to check the points shown in the figure before starting operation. This is necessary to prevent trouble and accidents. In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of the steering and speed control.

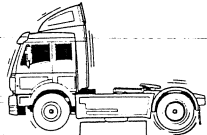


- 1 Make sure that screws, particularly grub screws are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for the transmitter are fully charged or new by means of meter.
- 3 Make sure that Ni-Cd battery has been sufficiently charged. If battery is not charged, car may run out of control if the receiver and motor use the same battery.
- 4 Adjust steering servo and/or trim so that the car tracks in a straight line with the transmitter at neutral.
- 5 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
- 6 Double check the wiring for breaks and short circuits.
- 7 Be sure to apply grease to bearings, moving portions of suspension, etc.

Servos oder der Fahrtregler beschädigt werden.

**KONTROLLEN VOR DER FAHRT**

Führen Sie die bitte unbedingt die Kontrolle gemäß den nachstehenden Punkten durch, bevor Sie das Auto fahren lassen. Dies ist notwendig, um Probleme und Unfälle zu vermeiden. Beim ersten Betrieb nach dem Zusammenbau lassen Sie das Auto die ersten 5 Minuten langsam fahren und prüfen Sie die Lenkung und Fahrtregler.



- 1 Prüfen, ob die Schrauben, besonders die Gewindestifte, fest genug angezogen sind.
- 2 Sind die Batterien für den Sender frisch?
- 3 Sind die Ni-Cd-Akkus voll geladen? Wenn die Akkus nicht voll geladen sind, kann das Fahrzeug außer Kontrolle geraten, falls Sender und Motor dieselbe Batterie benutzen.
- 4 Lenk-Servo und/oder Trimmhebel so einstellen, daß das Fahrzeug geradeaus fährt, wenn der Sender in Neutralstellung ist.
- 5 Sehr genau prüfen, ob Fahrtregler in Neutralstellung ist. Ungenaue Einstellung kann dazu führen, daß das Fahrzeug unkontrolliert davonfährt.
- 6 Kabel gut isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
- 7 Die Lager einfetten und ebenso die beweglichen

**VERIFICATION AVANT ESSAIS**

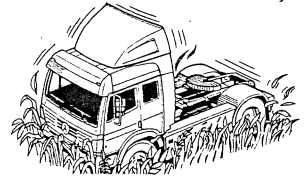
Vérifier les points indiqués sur l'illustration ci-dessous avant de procéder aux essais. Ces opérations sont importantes pour éviter les pannes et les accidents. La première opération à effectuer après avoir terminé le montage est de laisser tourner le moteur lentement durant environ 5 minutes en vérifiant en même temps le bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.



- 1 S'assurer que toute la boulonnerie, particulièrement les vis pointeau, est suffisamment serrée.
- 2 S'assurer du bon état de charge des batteries d'alimentation de l'émetteur.
- 3 S'assurer également que la batterie de propulsion a été suffisamment chargée, dans le cas contraire une perte de contrôle peut se produire du fait que la réception et le moteur utilisent la même source d'alimentation.
- 4 Régler la commande de direction, éventuellement avec le trim, de façon à ce que la voiture roule en ligne droit lorsque le manche est au neutre sur l'émetteur.
- 5 Double vérification du neutre du variateur. Un mauvais réglage peut provoquer une détérioration du variateur.
- 6 Vérifier soigneusement le câblage pour prévenir les ruptures ou les court-circuits; isoler les points douteux avec du ruban adhésif.
- 7 Appliquer de la graisse sur les paliers, les points de pivotement des suspensions, etc...

**TROUBLESHOOTING**

- 1 If the motor does not function (a rare occurrence), reroute wires and check the motor by directly connecting its lead wires to a fresh battery.
- 2 Is the speed controller adjusted properly? Is wiring done properly? Read through manual included with your electronic speed controller unit.
- 3 Is the servo horn in the proper position? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
- 4 Antenna must be adjusted correctly.
- 5 When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove such hindrances immediately.



- 6 If the radio control unit is not satisfactory, inquire with the manufacturer. The radio is very precisely constructed and must be handled with great care.

**MAINTENANCE AFTER RUNNING**

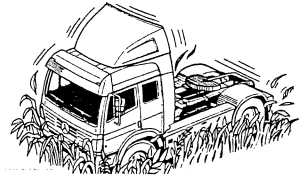
After operating the model, perform the following to maintain optimum performance.

- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease on the suspension, gears, bearings, etc.

Teile der Aufhängung.

**STÖRUNGEN UND URSACHEN**

- 1 Wenn Motor nicht läuft, evtl. direkt an Batterie zum Prüfen anschließen.
- 2 Ist der Fahrtregler genau eingestellt? Sind die Kabel genau gelegt? Die Anweisung nochmals genau durchlesen, auch die Anleitung für den elektronischen Fahrtregler.
- 3 Das Servohorn überprüfen. Es muß so eingebaut sein, daß links und rechts gleichmäßiger Kurveneinschlag erfolgt.
- 4 Antenne ausrichten.
- 5 Wenn Gras oder Steinchen die Antriebsachsen blockieren, wird der Motor überhitzt. Blockierung sofort entfernen.



- 6 Wenn Funkanlage nicht richtig arbeitet, zum Fachhändler gehen - NICHT versuchen, SELBST zu reparieren.

**NACH DEM FAHREN**

Nach der Fahrt sollten folgende Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

- Sand, Staub und allen Dreck entfernen.
- Aufhängung, Getriebe und Achslager ölen.

**CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT**

- 1 Si le moteur ne tourne pas (un cas rare...) le déconnecter et le tester directement en l'alimentant avec une pile neuve.
- 2 Le variateur de vitesse est-il correctement réglé? La connection est-elle correcte?
- 3 Le palonnier du servo de direction est-il monté dans la bonne position?.. Il doit être positionné de façon à ce que le modèle tourne à droite et à gauche selon le même rayon.
- 4 Le fil d'antenne doit être correctement disposé.
- 5 Lorsque les axes ou les roues sont freinés dans leur rotation, le moteur surchauffe. Retirer immédiatement pareils obstacles.



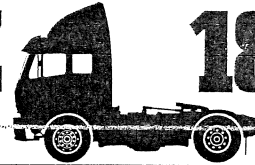
- 6 Si l'ensemble R/C ne fonctionne pas correctement, contacter le S.A.V. du fabricant. Un ensemble de radiocommande est fabriqué avec une haute précision et doit être manipulé avec un grand soin.

**MAINTENANCE APRES FONCTIONNEMENT**

Après chaque séance de fonctionnement du modèle, effectuer les opérations suivantes pour conserver des performances maximum.

- Nettoyer entièrement les projections de poussière, de sable, de boue, etc...
- Appliquer de la graisse sur les suspensions, la pignonerie, les paliers, etc...

# MERCEDES-BENZ 1838LS



## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

## SERVICE APRES-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

### PARTS CODE

9335190 Body  
9805523 Frame (L & R)  
0005563 A Parts (A1 & A2)  
0005468 B Parts (B1 & B2)  
0005564 C Parts (C1-C20)  
0005565 D Parts (D1-D6)  
0005471 E Parts (E1-E13)  
9005458 F Parts (F1-F15)  
9335128 G Parts (G1-G5)  
9115047 J Parts (J1-J8)  
0115192 K Parts (K1-K3)  
9115064 L Parts (L1-L8)  
9115065 N Parts (N1-N7)  
0115195 P Parts (P1-P6)  
0115196 Q Parts (Q1-Q4)  
9115067 R Parts (R1-R12)  
0225080 T Parts (T1-T4)  
9225053 U Parts (U1)  
0445258 \*1 V Parts (V1 & V2, 1 pc.)  
9805456 \*2 Tire (2 pcs.)

9465534 Screw Bag BA (BA1-BA6)  
9465535 Screw Bag BB (BB1-BB6)  
9465536 Screw Bag BC (BC1 & BC2)  
9415143 Metal Parts Bag A  
9415144 Metal Parts Bag B  
9415145 Metal Parts Bag C  
9415146 Metal Parts Bag D  
9415147 Metal Parts Bag E  
9415148 Metal Parts Bag F  
50573 2x8mm Tapping Screw (BB5 x10)  
50586 3mm Washer (MA12 x15)  
50596 5mm Adjuster (MA13 x6)  
50590 4mm Ball Connector (MA15 x5)  
50592 5mm Ball Connector (MA16 x10)  
50588 2mm E-Ring (MB6 x15)  
9805457 Damper Cylinder Bag (MB9 x3)  
9805460 Front Leaf Spring (MB14 x2)  
5485010 Front Axle  
9405654 Bevel Gear Bag (MC1-MC3)  
5455002 Ring Gear (MC14)  
9805458 Diff Shaft A & B (MC15 & MC16)

5465018 Bevel Gaer Shaft (MC17)  
9805522 Rear Leaf Spring (MC18 x2)  
3545010 20T Gear (MD1)  
3545009 13T Gear (MD2)  
9805459 Gear Shaft A & B (MD4 & MD5)  
3555112 Propeller Shaft (MD14)  
4305125 Motor Plate (MD15)  
3505039 10T Pinion Gear (MD20)  
9805337 Wheel Hub (ME4 x2)  
50197 Snap Pin Set (ME11 x10, Small x5)  
9405953 Tool Bag  
7435044 Motor  
5365001 Antenna Rod  
9495211 Sticker  
1055629 Instructions

\*1 Requires 2 sets for a car.  
\*2 Requires 3 sets for a car.

## TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

## PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

### ITEM NO.

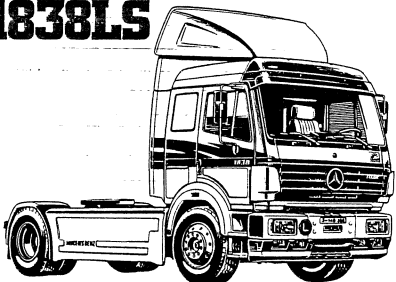
50038 Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MC10 x4)  
50171 Heat Resistant Double Sided Tape  
50595 Nylon Band w/ Metal Hook (10 pcs.)  
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)  
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)  
53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)

53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)  
56302 Semi-Trailer for TAMIYA 1/14 Scale R/C Tractor Truck  
56303 Tank-Trailer for TAMIYA 1/14 Scale R/C Tractor Truck  
56501 Tractor Truck Electrical Unit Set (Light & Backing Beeper)

56502 Semi-Trailer Light Set  
56503 Tractor Truck Oil Shock (2 pcs.)  
56505 Motorized Support Legs  
56507 Telescopic Antenna  
87004 Liquid Thread Lock  
87025 Ceramic Grease

★部品請求にはこのカードが必要です。  
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

## 1/14 SCALE RADIO CONTROL TRACTOR TRUCK MERCEDES-BENZ 1838LS



### 1/14 電動RCビクトラックシリーズNO.5 トレーラーヘッドメルセデス・ベンツ1838LS

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおお送金には郵便振替もご利用いただけます。

〈お問合せ電話番号〉 静岡 054-283-0003  
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)  
営業時間/平日(月～金曜日)8:00～17:00 祝日▶休み

〈郵便振替のご利用方法〉 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考に ITEM 番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込入住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお申し込み下さい。

ボディ.....2,060円  
シャーシLR.....1,600円  
A 部品.....760円  
B 部品.....920円  
C 部品.....970円  
D 部品.....960円  
E 部品.....870円

F 部品.....1,200円  
G 部品.....470円  
J 部品.....620円  
K 部品.....530円  
L 部品.....1,250円  
N 部品.....1,200円  
P 部品.....810円  
Q 部品.....590円  
R 部品.....1,180円  
T 部品.....790円  
U 部品.....680円  
V 部品(1コ).....520円  
タイヤ(2コ).....720円  
ビス袋詰BA.....520円  
ビス袋詰BB.....390円  
ビス袋詰BC.....500円  
金具袋詰A.....920円  
金具袋詰B.....1,700円  
フロントアックスル.....570円  
リーフスプリングF(2本).....520円  
ダンバンスプリング(3コ).....520円  
金具袋詰C.....1,760円  
デフシャフト(A, B 各1).....420円  
リングギヤ(1コ).....370円  
リーフスプリングR(2本).....680円  
ドライブベベル.....310円  
ベベルギヤ袋詰(ベベルギヤ 内×2、ベベルギヤ 外×3、ベベルシャフト).....320円  
金具袋詰D.....2,180円  
10T ビニオンギヤ.....270円  
13T ミッションギヤ.....320円  
20T ミッションギヤ.....320円  
モータープレート.....120円  
ギヤシャフト(A, B).....420円  
プロペラシャフト.....370円  
金具袋詰E.....1,190円  
ホイールハブ(2コ).....220円  
金具袋詰F.....870円  
工具袋詰.....690円  
モーター.....1,320円  
アンテナロッド.....370円  
ステッカー.....540円  
説明図.....420円

### 〈RCスペアパーツ〉

上記のパーツの他、スペアパーツとして右記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

### SR. NO.

38 工具セット.....200円・130円 送料  
171 耐熱両面テープ.....300円・130円  
197 スナップピンセット.....200円・90円  
573 2×8mm クッビングビス(10本).....100円・80円  
586 3mm ワッシャー(15個).....100円・80円  
588 2mm エリッパ(15個).....100円・80円  
590 4mm ビロボール(5個).....150円・80円  
592 5mm ビロボール(10個).....300円・80円  
595 ナイロンバンドメタルフック(10本入).....150円・80円  
596 5mm アジャスター(6個).....150円・90円

### OP. NO.

8 1150 ラバーシールベアリング4個セット.....1,200円・130円 送料  
29 1150 ラバーシールベアリング2個セット.....700円・130円  
65 1260 ラバーシールベアリング2個セット.....700円・130円

### TROP. NO.

1 トレーラーヘッド電装回路セット.....14,800円・不要 送料  
2 セミトレーラー電装回路セット.....3,000円・270円  
3 アルミオイルタンクパーセット.....1,800円・270円  
5 オートサポートレグ.....6,800円・不要  
7 ロッドアンテナ.....700円・130円

### RCTR NO.

2 パネルバン・セミトレーラー.....28,800円  
3 タンク・セミトレーラー.....34,800円

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

住所

電話 ( ) -

名前

For Japanese use only!

☆ITEM 56305



静岡市恵田原3-7 千422-8610